Jollaksen luuttukirja

Jollaksen luuttukirja

"Jollaksen luuttukirja" (The Lute Book of Jollas) is kind inventory of my efforts to learn 11-course baroque lute, starting at the end of 2009. I have also played **all** these pieces to the Youtube. The quality of my efforts has been **very** variable. Anyhow my aim was not to play very poslished. Mainly I have tried to explore the repertoire. In case you are interested in hearing *some kind of* performances of these pieces, you may find links in pages:
`www.cs.helsinki.fi/u/wikla/mus/11_courseLute/` and `www.youtube.com/user/ArtoWikla`

AW 8.7.2011

Contents:

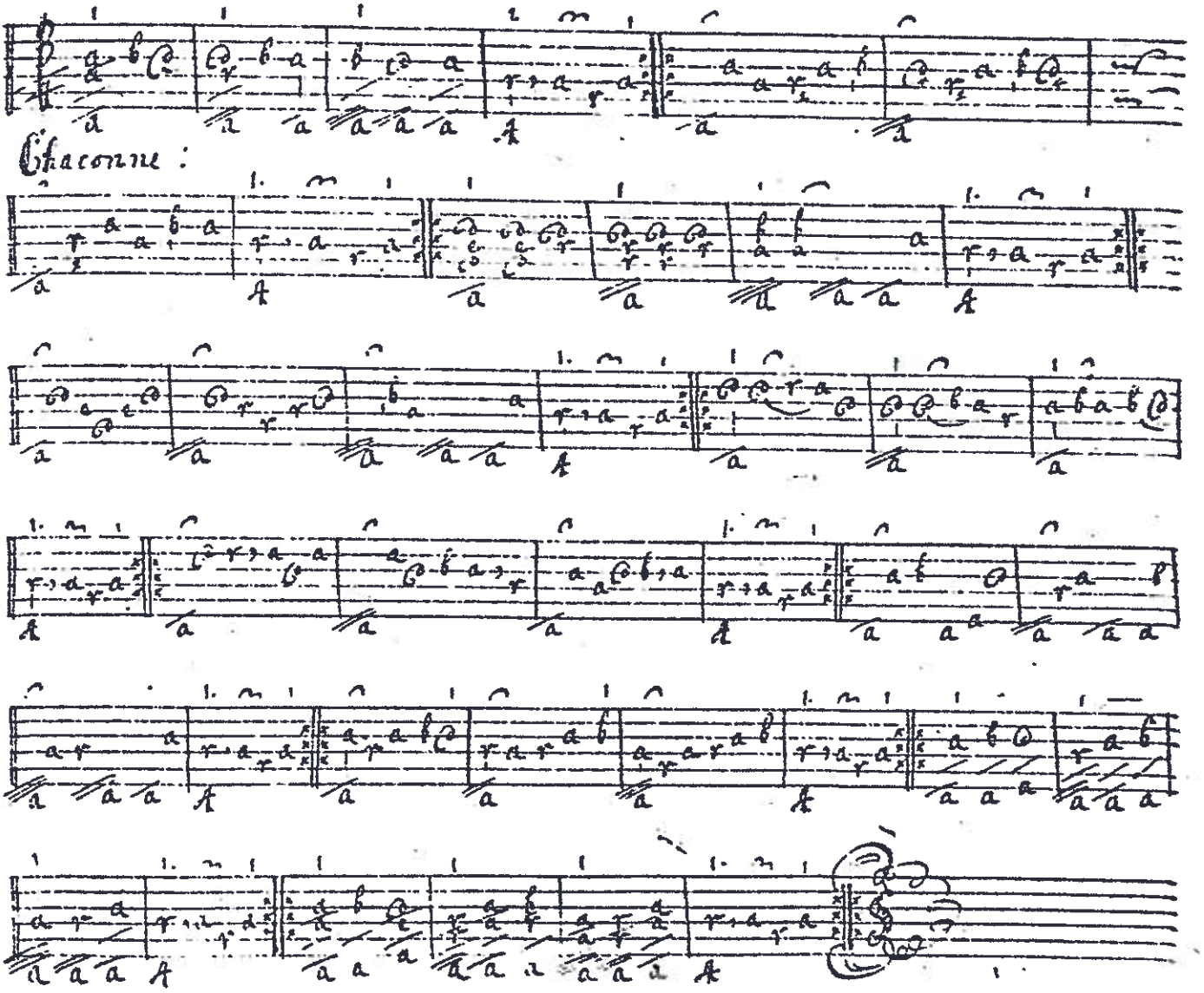
1. Anonymous: Chaconne (Kalmar f.9r)
2. Anonymous: Gigue (Wien p.3)
3. Anders von Düben: Marche de Narva (Kalmar68 f.10v)
4. Anonymous: Les Tricotins - Gavotte
5. Denis Gaultier: La Tenebreuse - Narcisse
6. Robert de Visee: La Montfermeil, Rondeau
7. Lully/Mouton: Menuet de L'Opera de Proserpine
8. Allemande (Berlin 40068, f. 19r)
9. Courrente (Berlin 40068, f. 18v)
10. Sarabande (Berlin 40068, f. 19v)
11. Charpentier: Prelude of *Te Deum* (own arrangement)
12. Mouton/Pinel: La Gavotte *Royalle, ou Frondeuse*
13. E. Gaultier/Mesangeau: Sarabande (SaizenayII p.94)
14. Ennemond ("vieux") Gaultier: Chaconne (Saizenay p.20)
15. *Ouvrez-moy la porte, petite Nannon* (Saizenay, p.16)
16. Gaultier(?): Sarabande *La Mignone* (Saizenay p.1)
17. Ennemond ("vieux") Gaultier: Sarabande (Livre p.40)
18. Ennemond ("vieux") Gaultier: Canaries (Livre p.18)
19. Charles Mouton: *My Mistress is Prettie - La Mantovana* (Balcarres, p. 85)
20. Charles Mouton: La Richelieu, Sarabande (Praha Kk 80)
21. Charles Mouton: La belle Astrée, Chaconne (Praha Kk 80)
22. Charles Mouton: Prelude (Milleran, f.20)
23. Lully/Mouton: Gavotte de L'Opera de Psyche (Milleran f. 26v)
24. Lully/Mouton: Menuet de L'Opera de Bellerophon (Milleran f. 24v)
25. Denis Gaultier: Courante "Canon" (Barbe, p.1)
26. Denis Gaultier: Courante "La Royale" (Barbe, p.7)
27. Ennemond Gaultier: Courante "L'Immortelle" (Barbe, p.2)
28. Denis Gaultier: Courante "La Lyonnaise" (Barbe, p.6)
29. "Mr. Beck"(?): The prince's air (Balcarres p. 11)
30. "Mr. Beck"(?): Dolas air (Balcarres p. 11)
31. Lully/"Mr. Beck"(?): Belle hereuse (="Sommes nous pas trop heureux") (Balcarres p. 19)
32. "Mr. Beck"(?): What if a day, a month, or a year" (Balcarres p. 127)
33. "Mr. Beck"(?): The canaries, the new way (Balcarres p. 121)
34. "Mr. Beck"(?): Cause give the bride her supper (Balcarres p. 108 (109?))
35. Bouvier: Prelude (Tabulature 1638, p. 40-41).
36. Bouvier: Allemande (Tabulature 1638, p. 42-43).
37. Bouvier: Courante (Tabulature 1638, p. 44).
38. Bouvier: Canaries (Tabulature 1638, p 45).
39. Pergolesi: Que ne suis je la fougère (own arrangement)
40. Prelude (Kalmar..72, f. 4r).
41. Allemande (Kalmar..72, f. 4v-5r).

42. Courante (Kalmar..72, f. 5v).
43. Pierre Gaultier: Courante (Roma 1638, p. 97).
44. Cappricce (Rostock)
45. Preliminaire (Kalmar68 f.4v)
46. Caro Mio Ben (?) (Rostock)
47. Rieck or Losy (?): Rondeau (Kalmar72 f.4v)
48. Francois Dufault: *L'angelique* (Barbe).
49. Francois Dufault: *Courante Suedoise* (Rostock)
50. Francois Dufault: *La Cavaliere* (Barbe).
51. Francois Dufault: *La Mignonne* (Barbe).
52. Losy: *Air and Menuet* (Wittgenstein)
53. Telemann: "*Kom ach kom mein wehrtes Leben*" (Wittgenstein)
54. Losy: *Menuet* (Wittgenstein)
55. Aureus Dix: *Courante* (Warszawa, p. 106-107)
56. Aureus Dix: *Sarabande* (Warszawa, p. 107)
57. Aureus Dix: *Menuet* (Warszawa, p. 109)
58. Jean Mercure: *Sarabande* (Milleran f. 22v)
59. Ennemond ("vieux") Gaultier: *Passacaille* (Milleran f. 67v)
60. Lully/Mouton: *Gavotte de L'Opera d'Isis* (Milleran, f. 66v)
61. Lully/Mouton: *Menuet de L'Opera du Triomphe de l'Amour* (Milleran f. 87v)
62. *Heinilla harkien kaukalon* (~ "*Entre le boeuf et l'ane gris*") (own arrangement)
63. Jean Babtiste Stuck alias "Batistin": *Les Bains de Tomery* (own arrangement)
64. *Lully: Passacaille de l'Opera d'Armide* (Danby p. 37-38.)
65. *Sarabande de Farinell* (Danby p. 75-76)
66. *Menuet* (Danby p. 86)
67. Dufault: *Tombeau du Roy d'Orange* (Danby p. 81)
68. *Gavotte La belle Angloise* (Danby p. 12)
69. *L'Entrée en Angleterre & Gigue de Mylord Danby* (Danby, p. 15-18)
70. *Aria (Caro Mio Ben?)* (KremsmünsterL78 f. 12r).
71. *Passagaglia* (KremsmünsterL78 f. 32v–33r).
72. *Prelude* (KremsmünsterL78 f. 30v).
73. *Aria* (KremsmünsterL78 f. 30v–31r).
74. *Menuet* (KremsmünsterL78 f. 31r).
75. *L'altesse Royale de Gallot, sarabande* (Barbe p. 15)
76. *La Nopce de Gallot, gavotte* (Barbe p. 85).
77. Gallot: *La belle Magnifique, courante* (Barbe p. 14).
78. Gallot: *La Coquette - La Grondeuse* (Barbe p. 84).
79. *L'homme a bonne fortune de Gallot* (Barbe p. 86-87)
80. *La Grenouillere de Gallot* (Barbe p. 38)
81. *La Montespan de Gallot* (Barbe p. 47)
82. *La Comete, Chaconne du V. Gallot* (D-Lem II.6.14, f. 52v-54r)
83. *L'espagnolette, Passacaille du V. Gallot* (D-Lem II.6.14, f. 7v-8r)
84. *La Toscanne courante de Gallot V.* (D-Lem II.6.14, f. 17v-18r)
85. *La Sultanne courante du V. Gallot* (D-Lem II.6.14, f. 6v-7r)

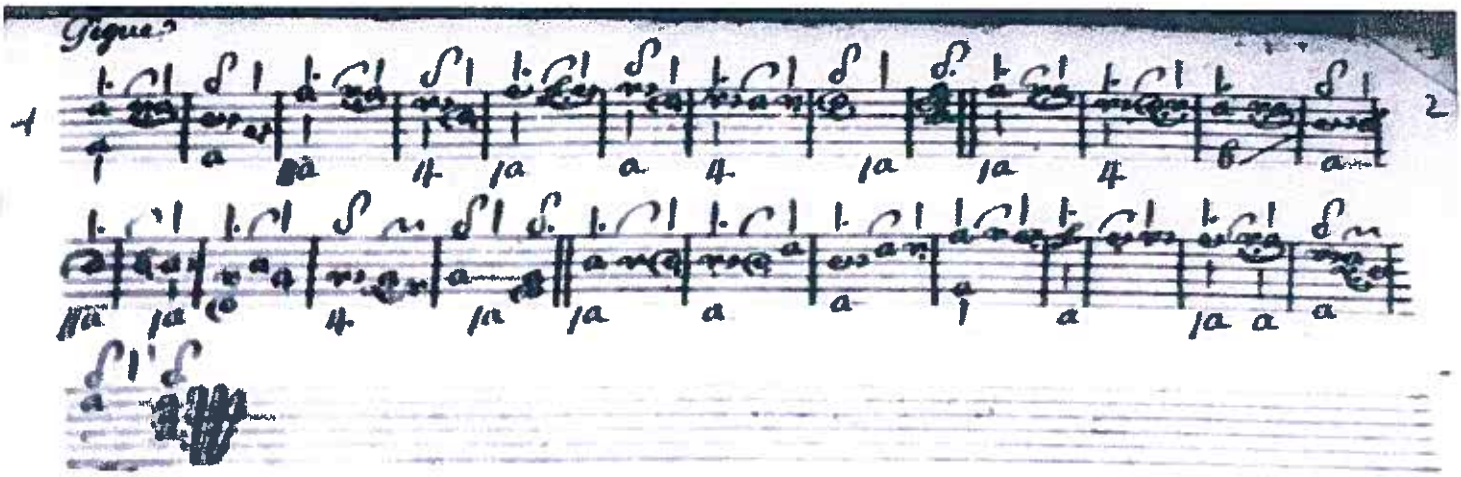
- **Anonymous: Chaconne (Kalmar f.9r)** The piece comes from ms. Kalmar KLM 21.068. fol. 9r. *To me this is a triple test: first time 11 c. baroque lute, first time gut strings, first time Zoom Q3 recorder.* The original tabulature. Video in **YouTube**, video in **Vimeo** (16.12.2009)
- **Anonymous: Gigue (Wien p.3)** The piece comes from Ms.Mus.17706, p.3, of Oesterreichische Nationalbibliothek. *I am still testing to me new combination: 11 c. baroque lute, gut strings, Zoom Q3 recorder.* Video in **YouTube**, video in **Vimeo** (21.12.2009)

1,2

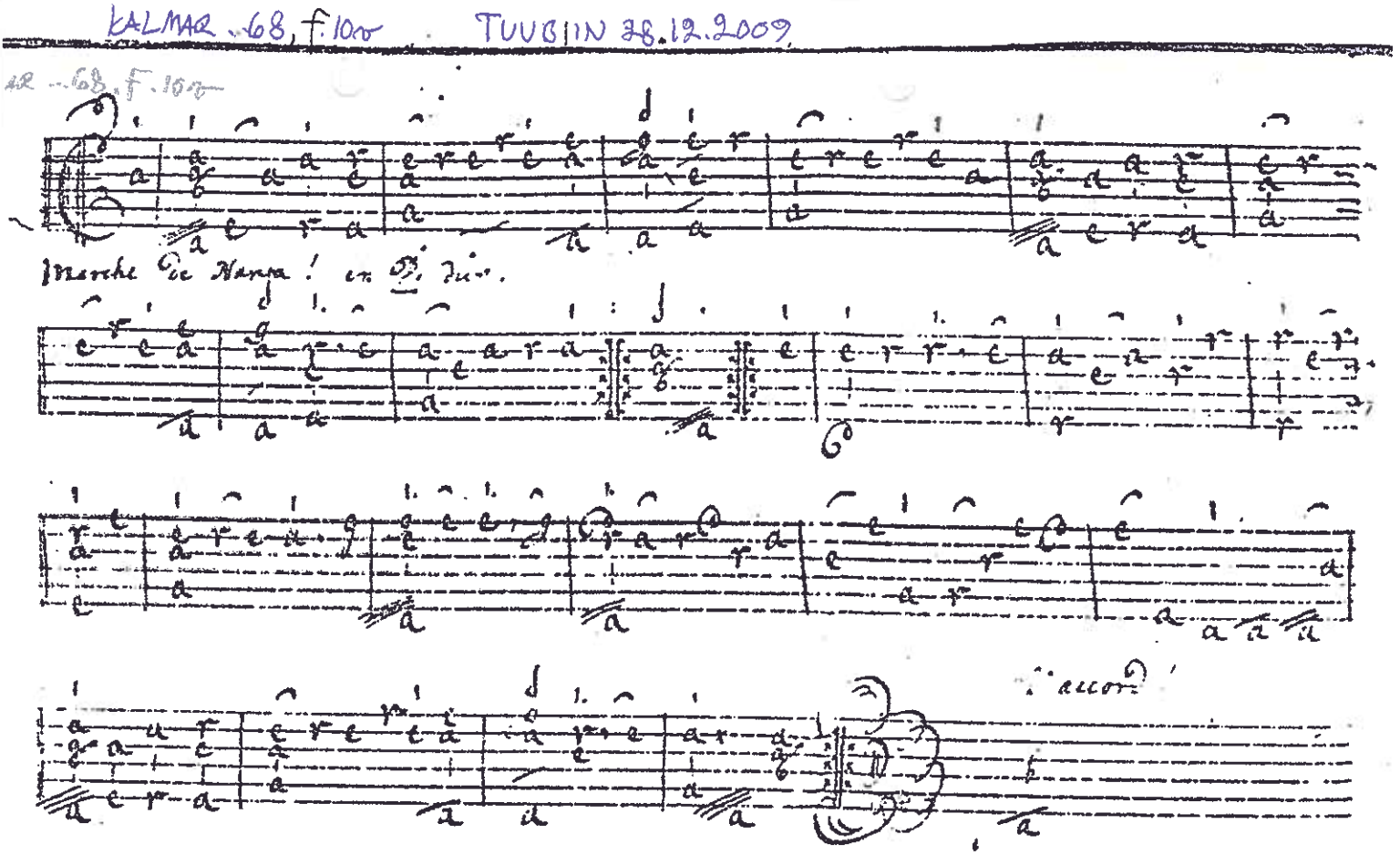
KALMAR: 68, f 9r TOUBIIN 16.12.2009



WIEN 17706 N.3 TOUBIIN 21.12.2009



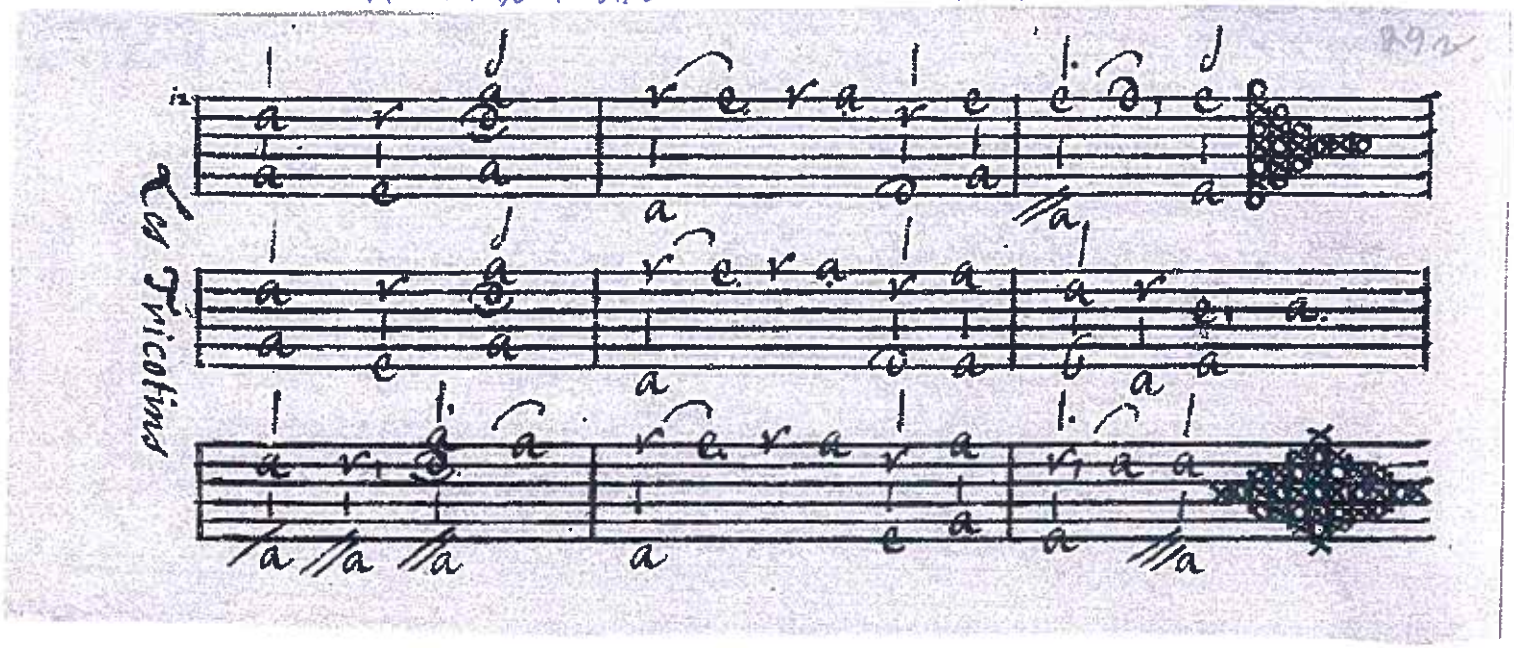
- **Anders von Düben: Marche de Narva (Kalmar68 f.10v)** This anonymous lute arrangement of of a marche by Anders von Düben comes from ms. Kalmar KLM 21.068. fol. 10v.The original name by von Düben is "Marche pour les Suedois - Narvamarschen" and it is part of the "Comedie-balett: Narvabaletten", first performed 6 february 1701. There is a clip of the original version in the y-tube, too: The piece was composed to celebrate the victory of the Swedish king Charles XII (Karl XII) of his opponent Peter the Great of Russia in Narva, January 1700. *...still testing...* The original tabulature. Video in **YouTube**, video in **Vimeo** (28.12.2009)



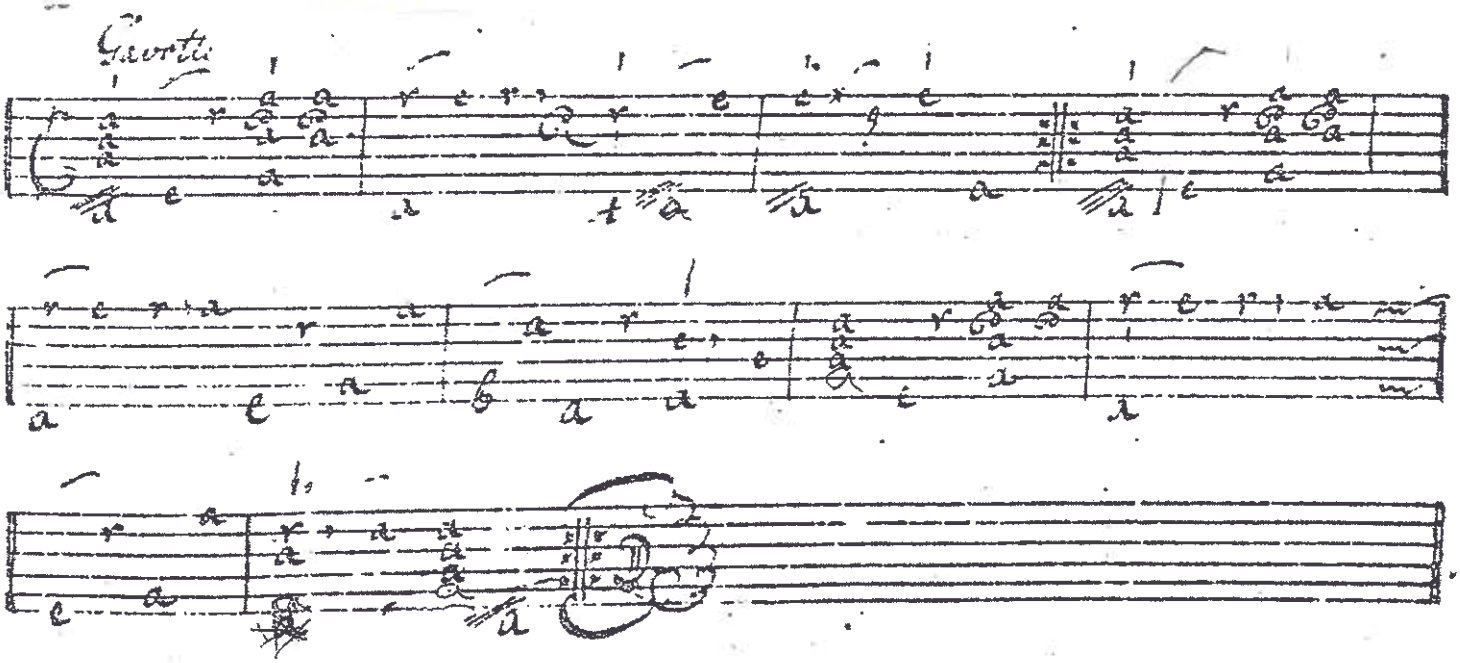
- **Anonymous: Les Tricotins - Gavotte** This is a medley of two versions of the same(?) piece: Les Tricotins (ms. Milleran, f.29v), and Gavotte (ms. Kalmar 21068, f.2r). Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. *Still testing...* (11.1.2010)

MILLERAN f. 29v

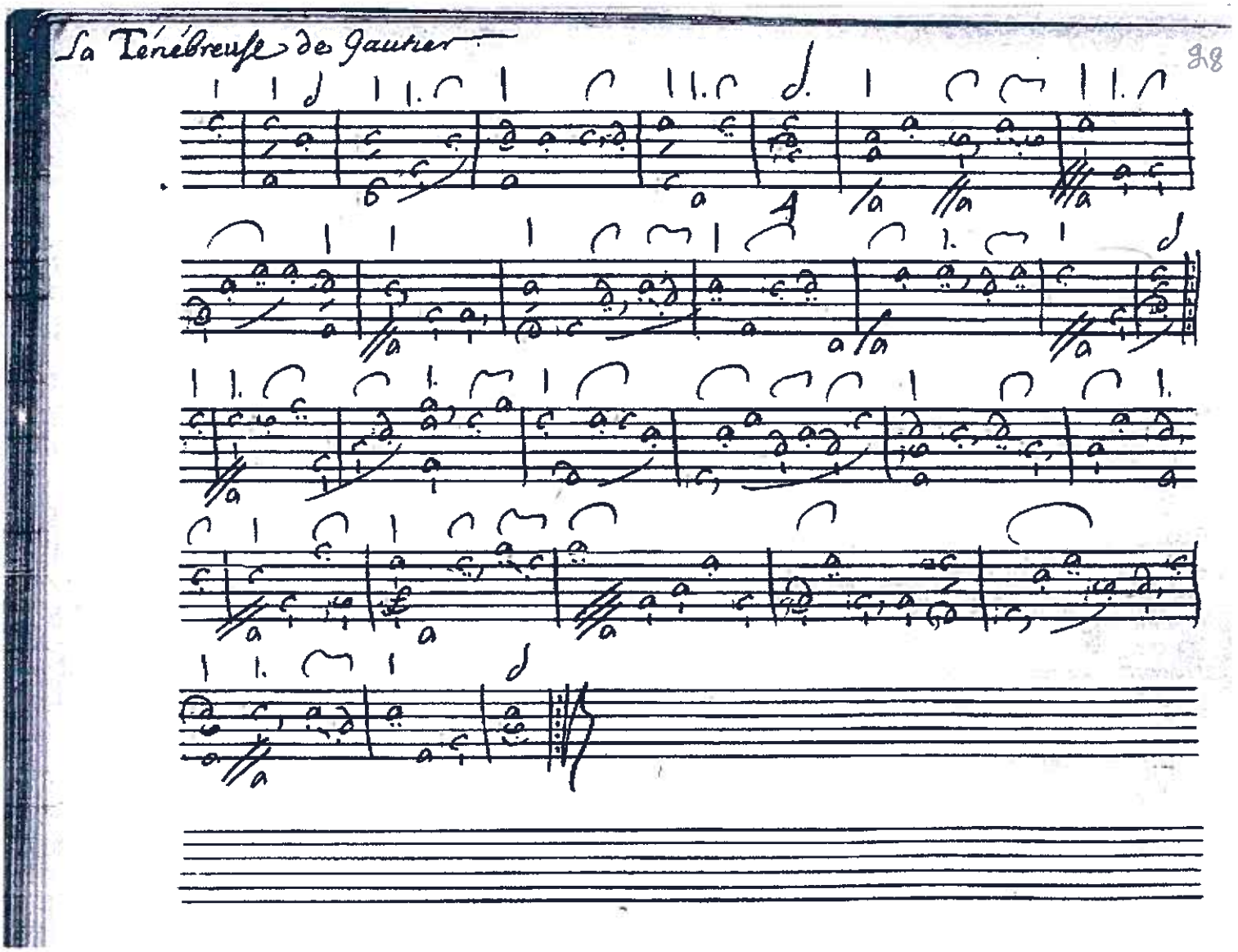
TUBIIN 11.1.2010



KALMAR 21068, f. 2r

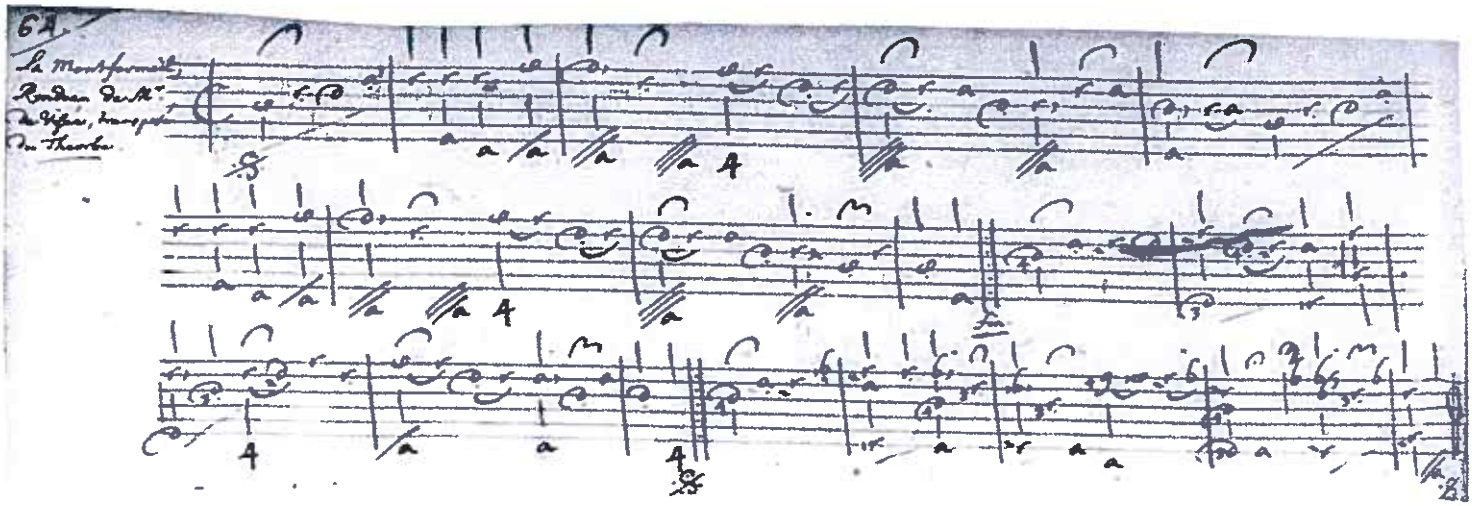


- **Denis Gaultier: La Tenebreuse - Narcisse**. This version comes from ms. Barbe. In "Rhetorique des Dieux" this piece is called "Narcisse". In this case perhaps also the "tenebreuse" picture quality is acceptable...;-) Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (17.1.2010)

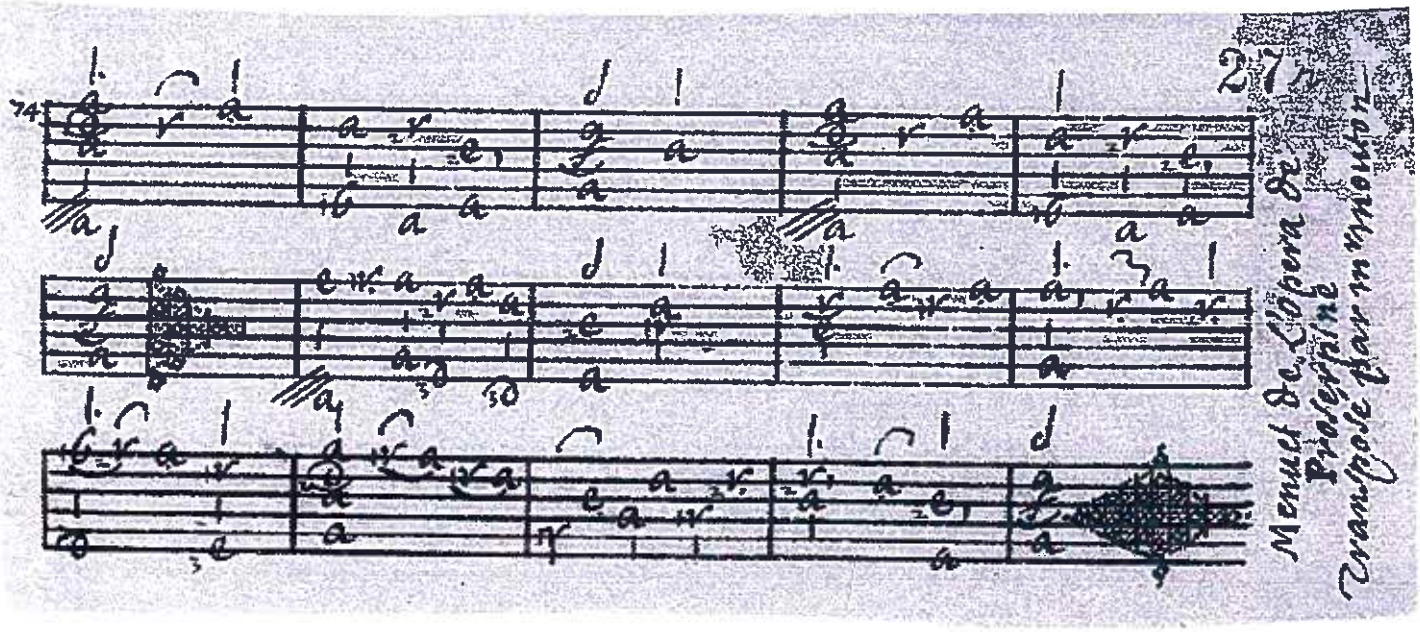


6, 7

- **Robert de Visee: La Montfermeil, Rondeau**. "*La Montfermeil, Rondeau transposee du theorbe*" (ms. Saizenay, p. 64). This piece was originally composed to theorbo, but already in those days also arranged to the baroque lute. Video in **YouTube**, video in **Vimeo** (23.1.2010). [I have recorded also the theorbo version, see my page French theorbo music or directly in tube or vime.]



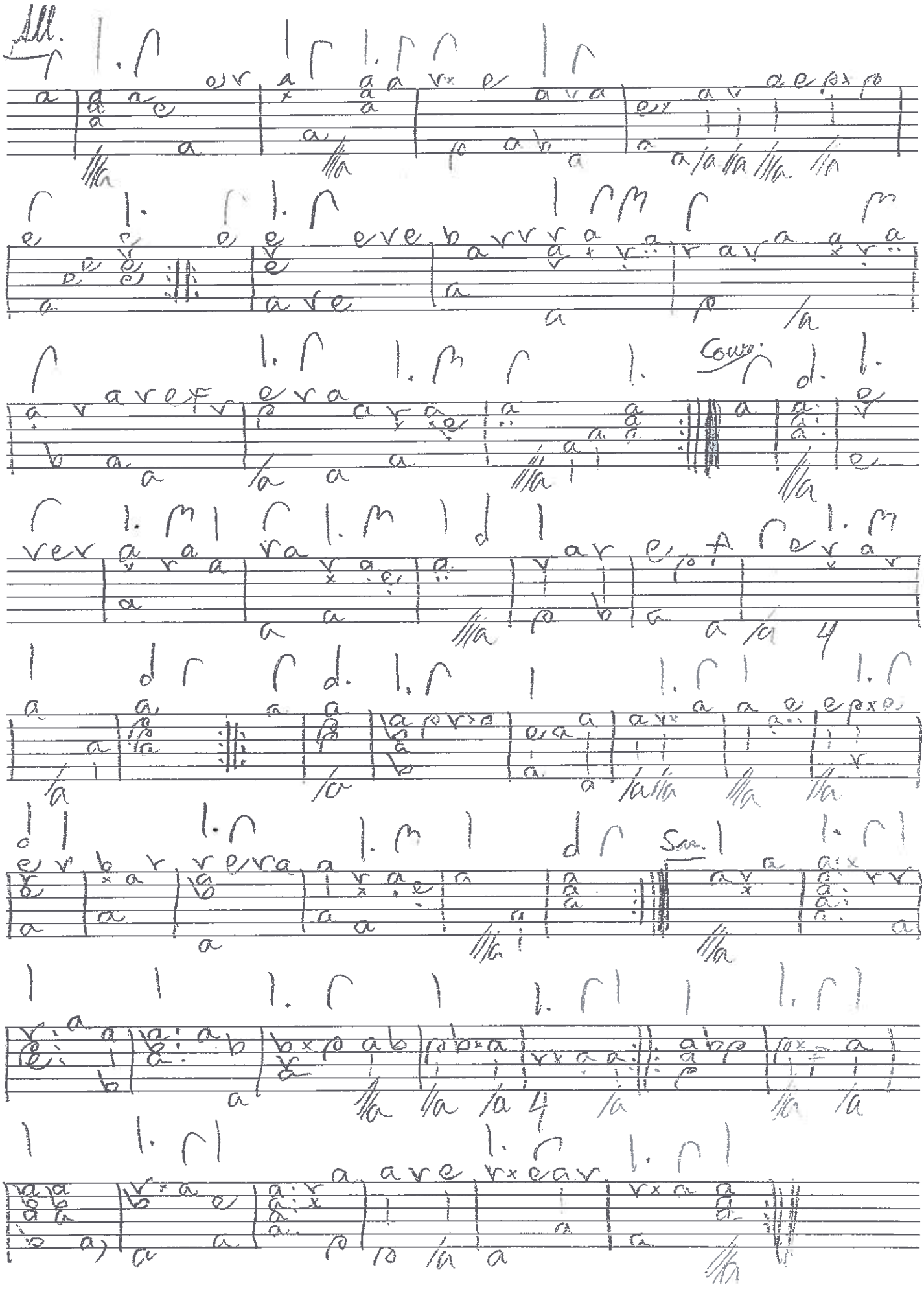
- **Lully/Mouton: Menuet de L'Opera de Proserpine**. "*Menuet de L'Opera de Proserpine, transposee par Mr Mouton*" (ms. Milleran f. 27r). Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (23.1.2010)



Anonymous pieces from ms. Berlin 40068

- **Allemande** (f. 19r). Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (1.2.2010)
- **Courrente** (f. 18v). Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (1.2.2010)
- **Sarabande** (f. 19v). Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (1.2.2010)

8, 9, 10

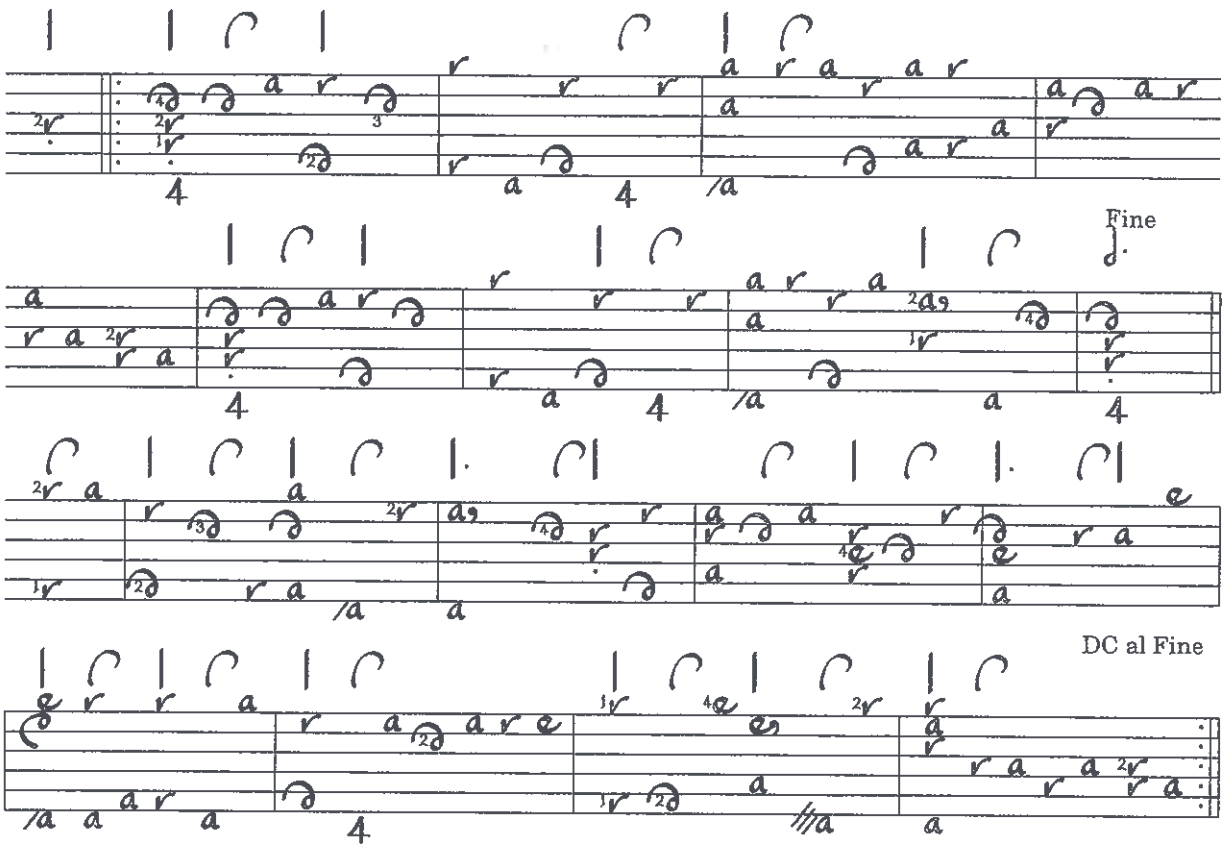


TUUBIIN 8.2.2010

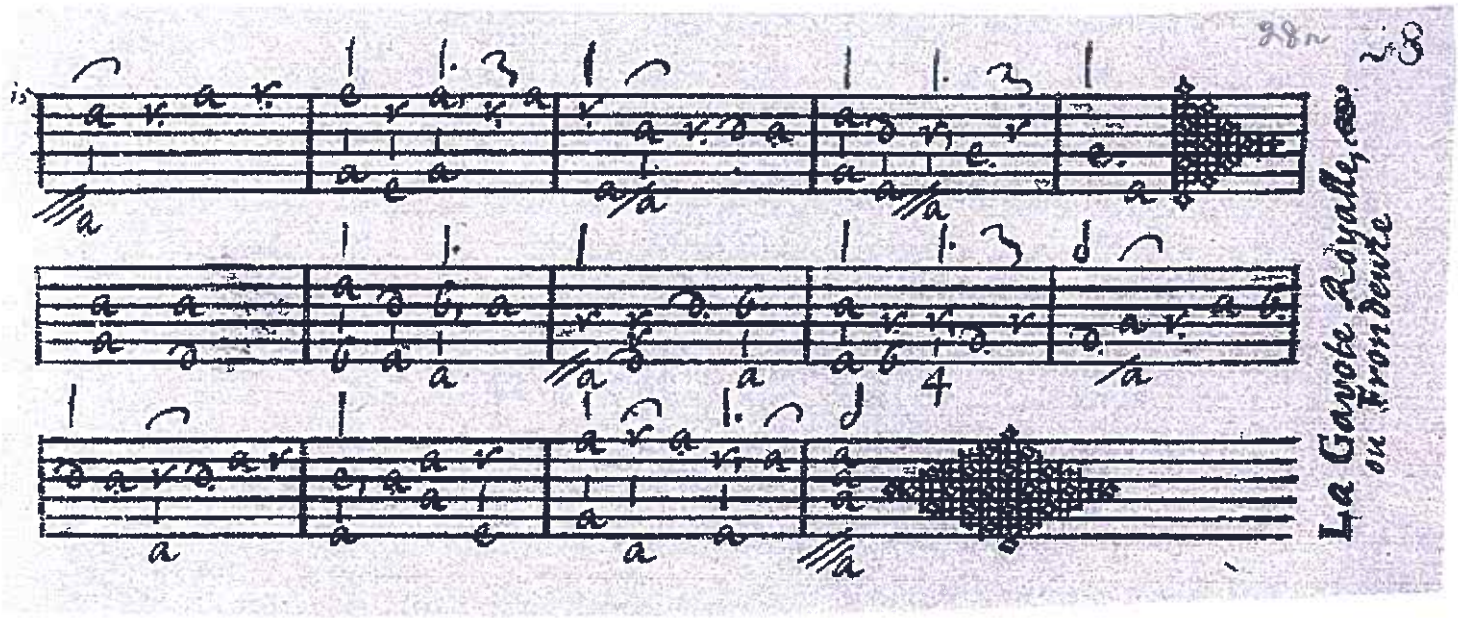
11

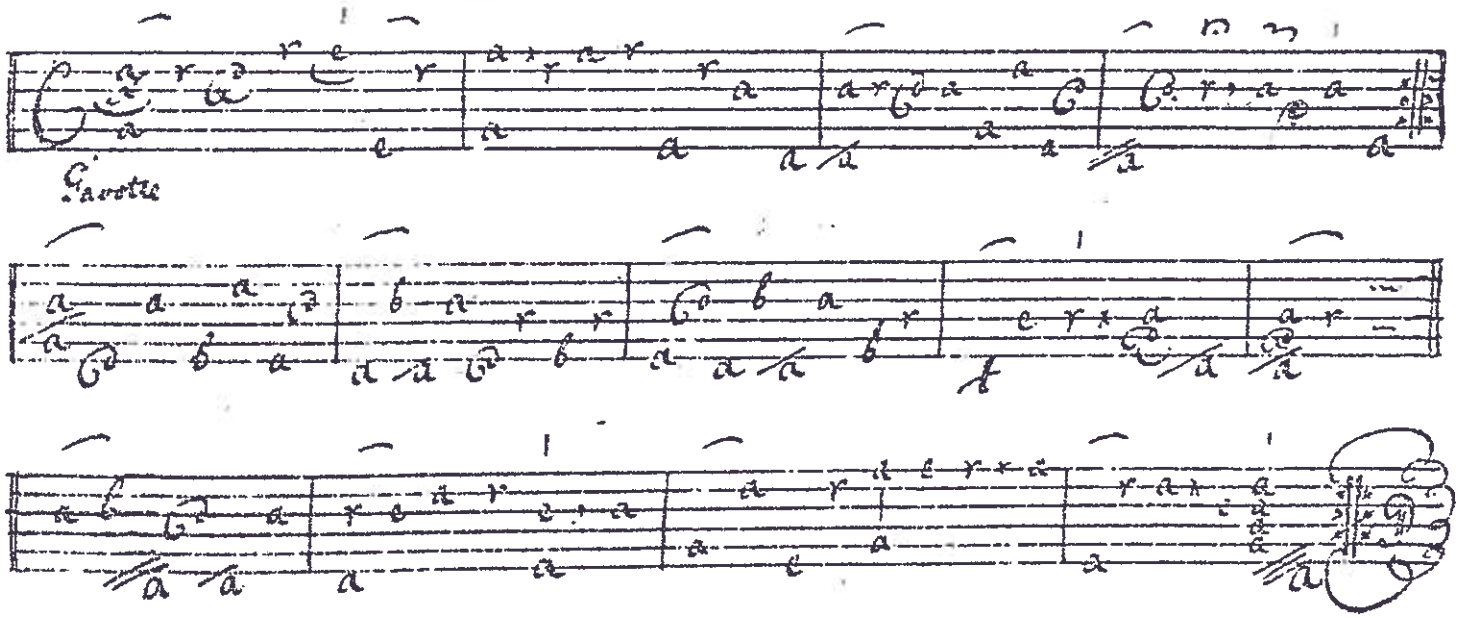
- **Charpentier: Prelude of *Te Deum***. This is my own arrangement of Marc-Antoine Charpentier's very famous piece, which is used for example as the theme music for EBU (European Broadcasting Union). So it is kind of "Euro-pop" known practically to every European... Here is my **arrangement for 11-course baroque lute** (pdf). Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. *I could not decide which one of the two played versions I should send to public. So I glued them together...;-)* (8.2.2010)

Marc-Antoine Charpentier: Prelude (Te Deum) arr. Arto Wikla 7.2.2010



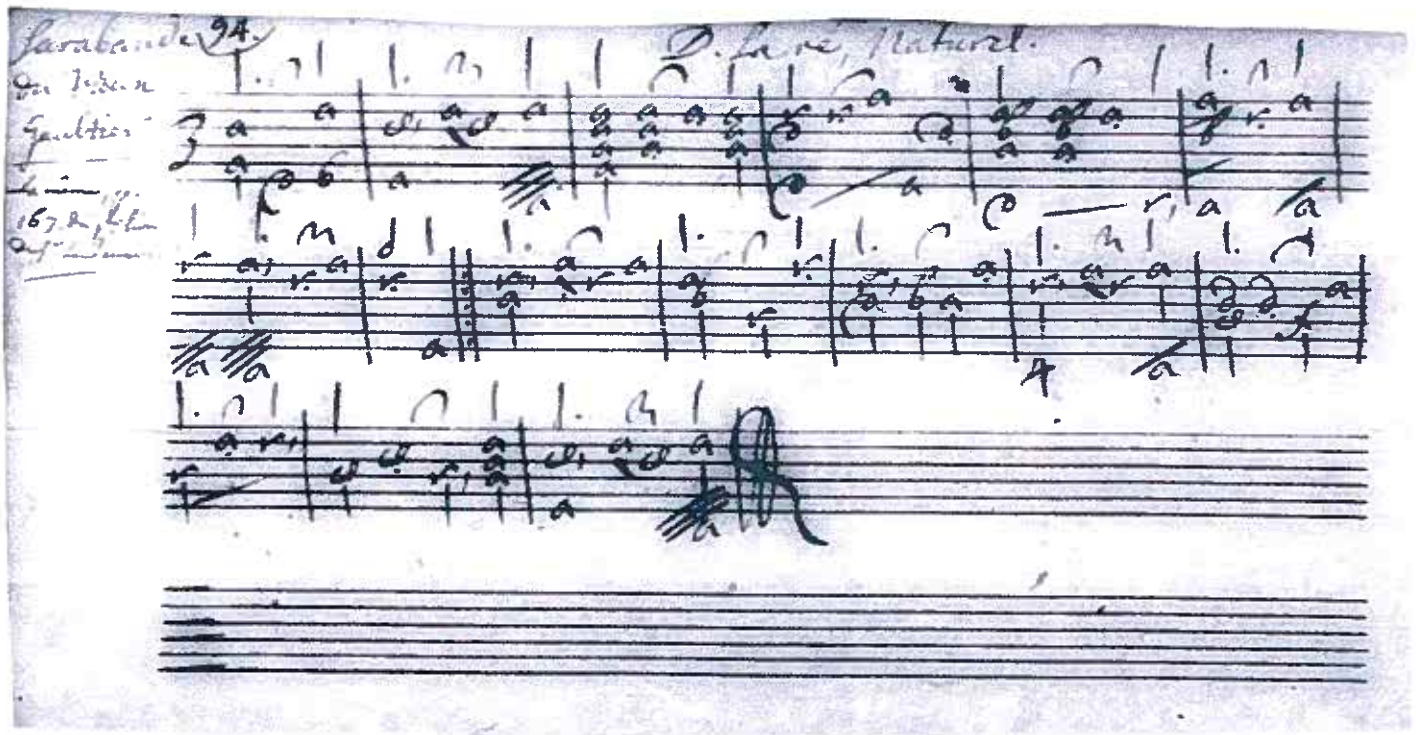
- **Mouton or Pinel: La Gavotte *Royalle, ou Frondeuse***. This piece is attributed both to Charles Mouton and Germain Pinel. I play here two versions, first ms. Milleran, f.28r., and then ms. Kalmar 21068, f.3r. Neither of the versions name the composer. Kalmar just gives title "Gavotte". Milleran tells more "La Gavote Royalle, ou Frondeuse". The name of the piece "Royalle ou Frondeuse" must have had a special message to the French at the end of 17th century, because there recently had been two "frondes", rebellious movements, against Cardinal Mazarin (actually in power instead of still very young Louis XIV). The first "fronde" was "Fronde Parlementaire" (1648-1649) and the second "Fronde des nobles" (1650-1653). Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (8.2.2010)



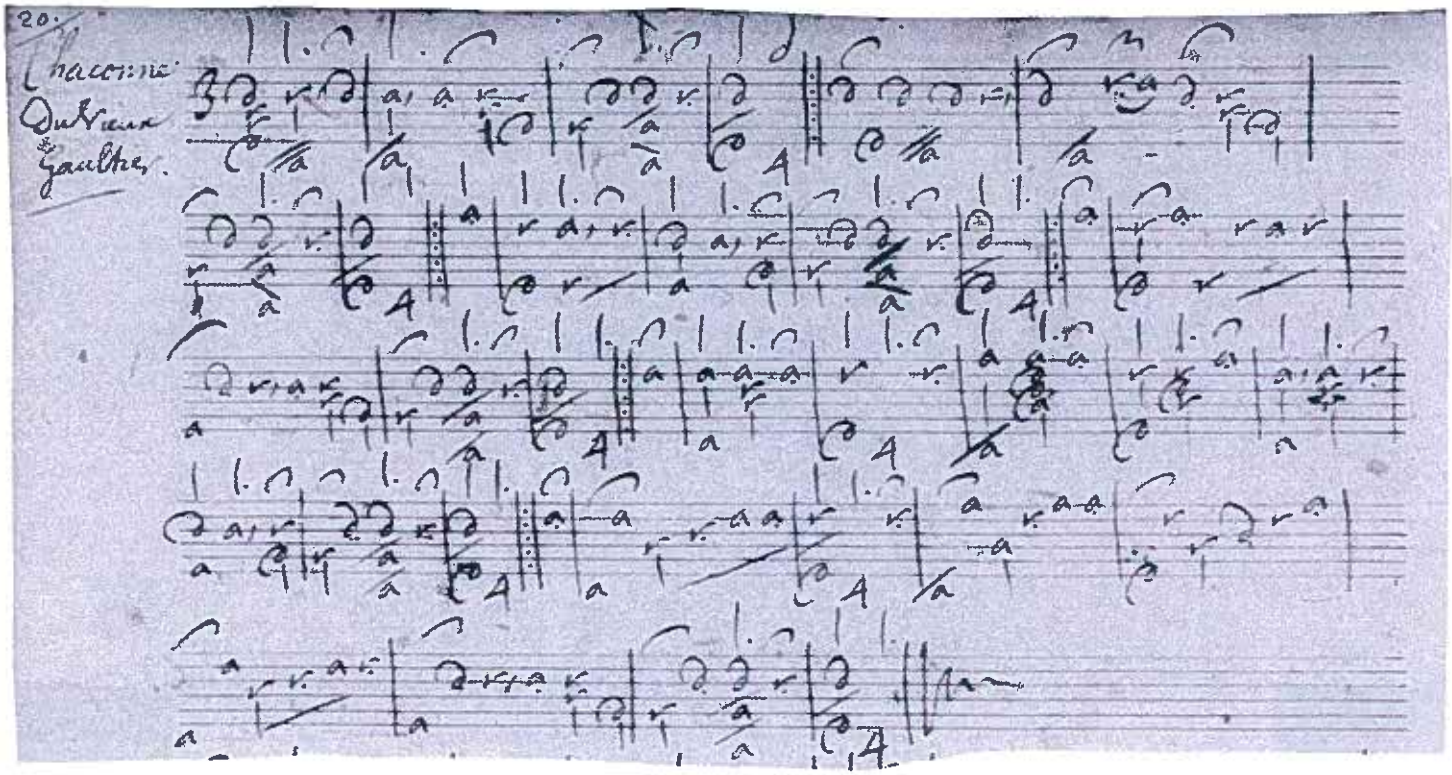


13, 14

- **E. Gaultier or Mesangeau: Sarabande** (ms. SaizenayII p.94). Ms. SaizenayII gives composer name "vieux Gaultier" (=Ennemond Gaultier = Gaultier de Lyon), ms. Vm7_6211 gives "gautier". But ms. Barbe attributes the piece to Rene Mesangeau. Well, anyhow Rene was Ennemond's lute teacher... Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (15.2.2010)

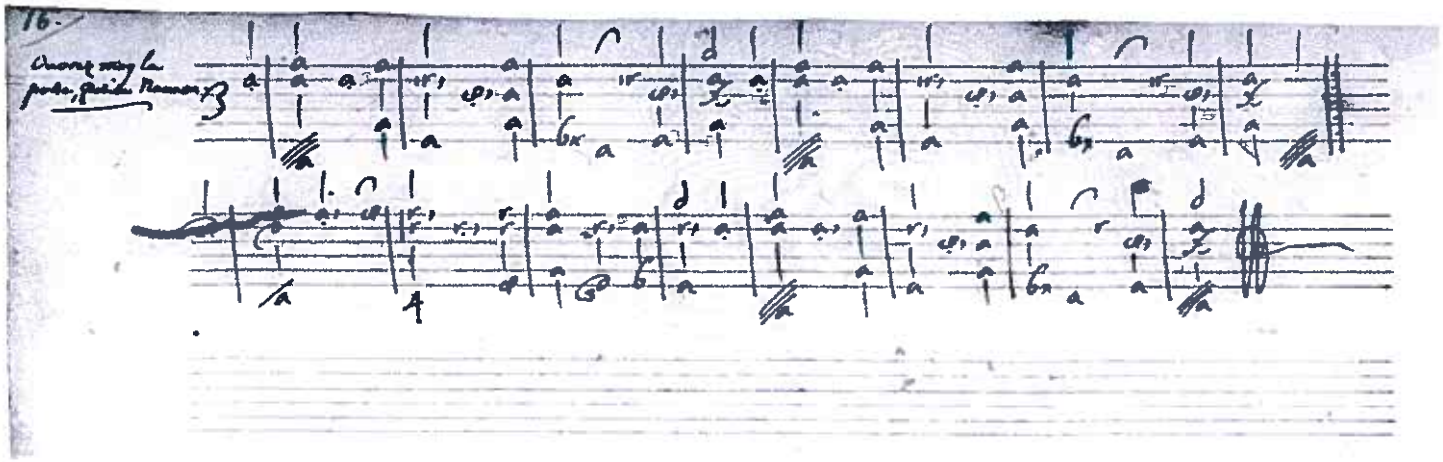


- **Ennemond ("vieux") Gaultier: Chaconne** (ms. Saizenay p.20). Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (15.2.2010)

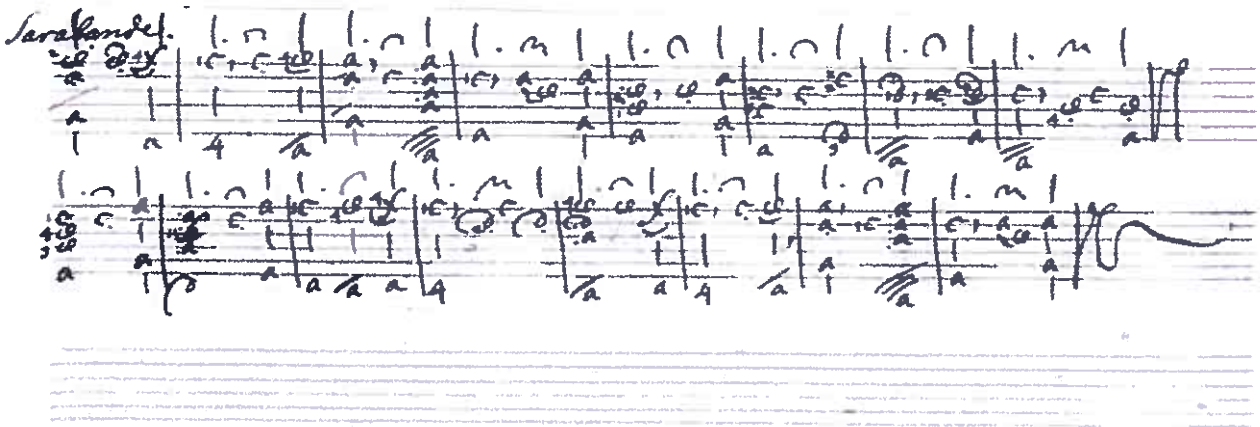


15, 16

1. ***Ouvrez-moy la porte, petite Nannon*** (ms. Saizanay, p.16). This is an anonymous 17th century lute arrangement of a Frech folk song(?). I play three a little different versions, because petite Nannon needs lots of talking to open the door...;-) Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (22.2.2010)



2. **Gaultier(?): Sarabande *La Mignone*** (Saizenay p.1). This piece is in ms. Saizenay p.1 and Saizenay II p.3. I play here the first version. The second version gives the name "*La Mignone* and there is also a poem: *Ah! que je sens de penchant à me rendre / Si mon Berger savait par où me prendre / Hélas! comment pourrais-je me défendre / Contre un amant si fidèle et si tendre.* In English this is something like: *Ah, I feel inclined to surrender / If my Shepherd knew where to take me / Alas! how could I defend myself / Against a lover so true and so tender.* Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (22.2.2010)



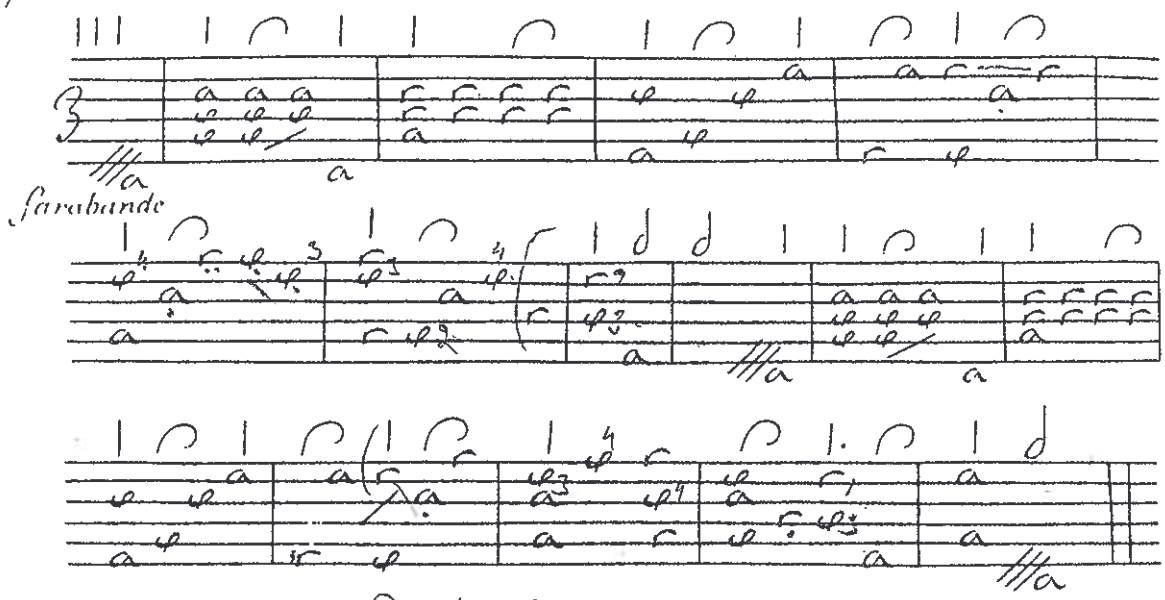
GAULTIER II

17

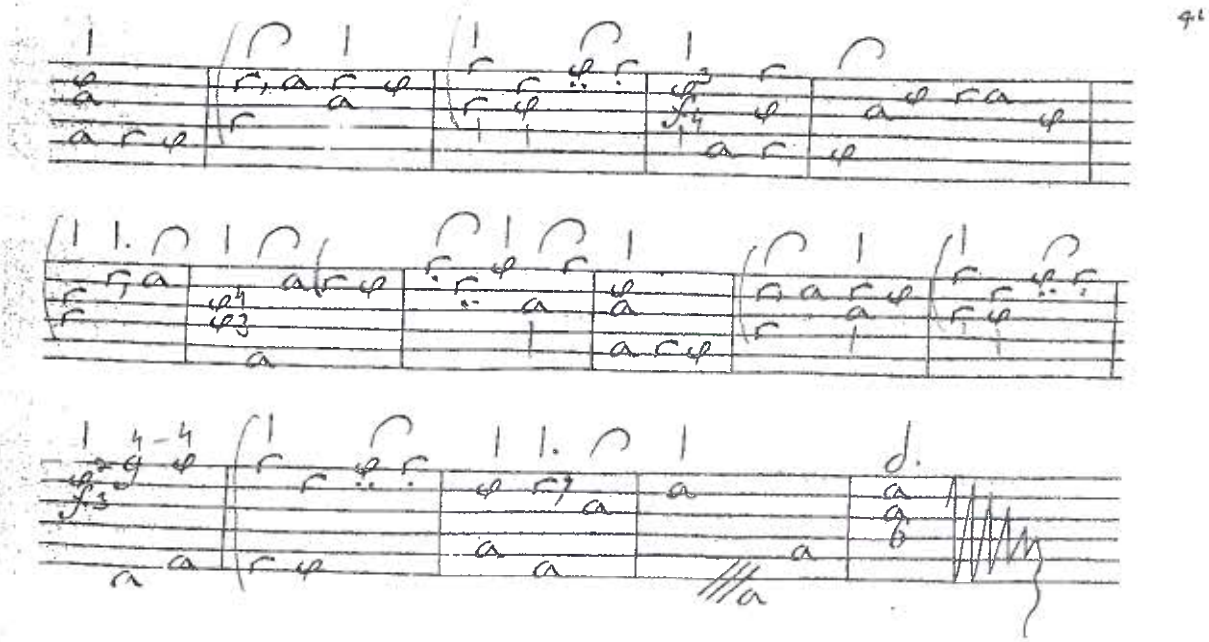
TOUDEMO
22.2.2010

3. **Ennemond ("vieux") Gaultier: Sarabande** (Livre p.40). This piece was printed in "Livre de tablature ... de Mr. Gaultier Sr. de Neve et de Mr. Gaultier son cousin" (c. 1672), pages 40-41. Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (22.2.2010)

40



41

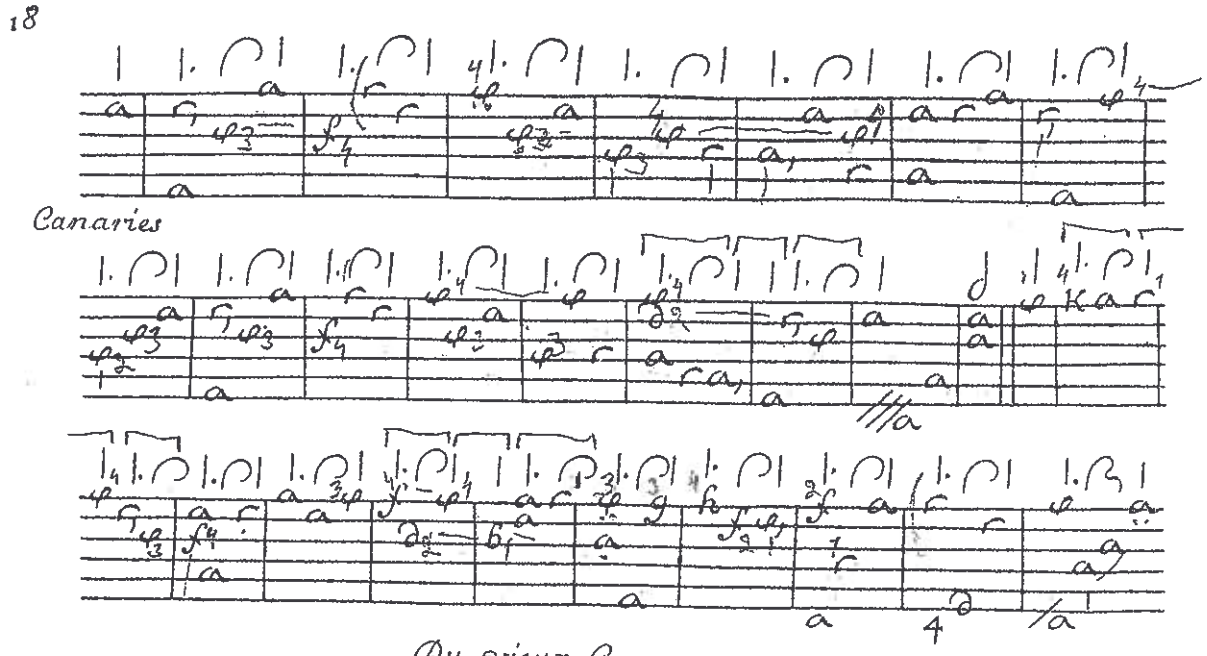


GAULTIER II = "LIVRE"

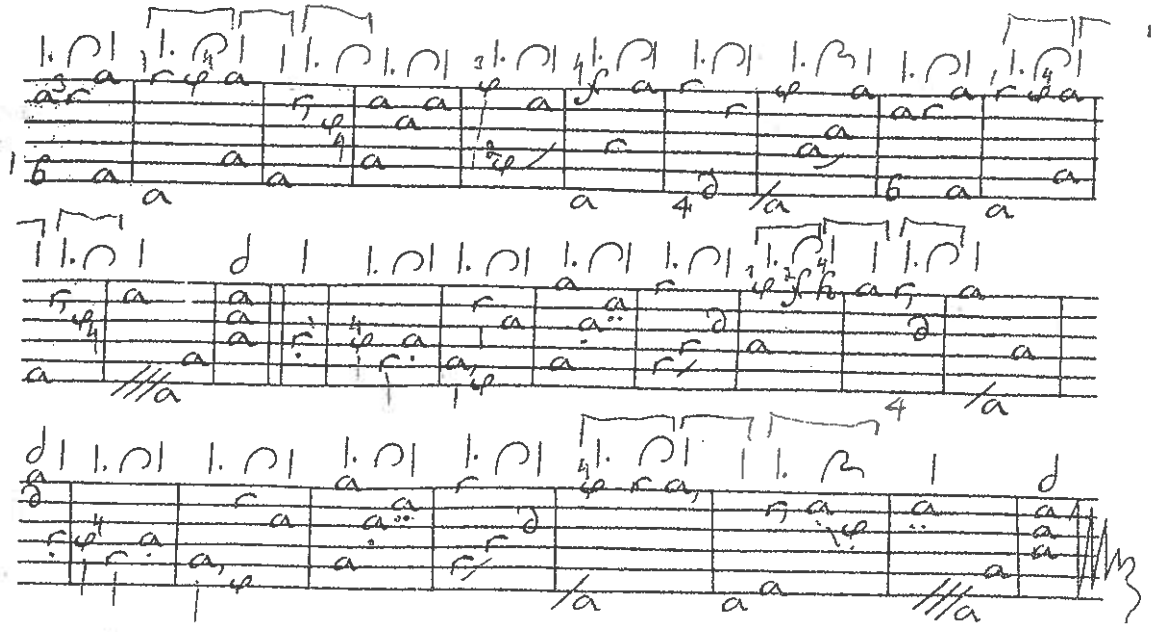
18

TUBLIN

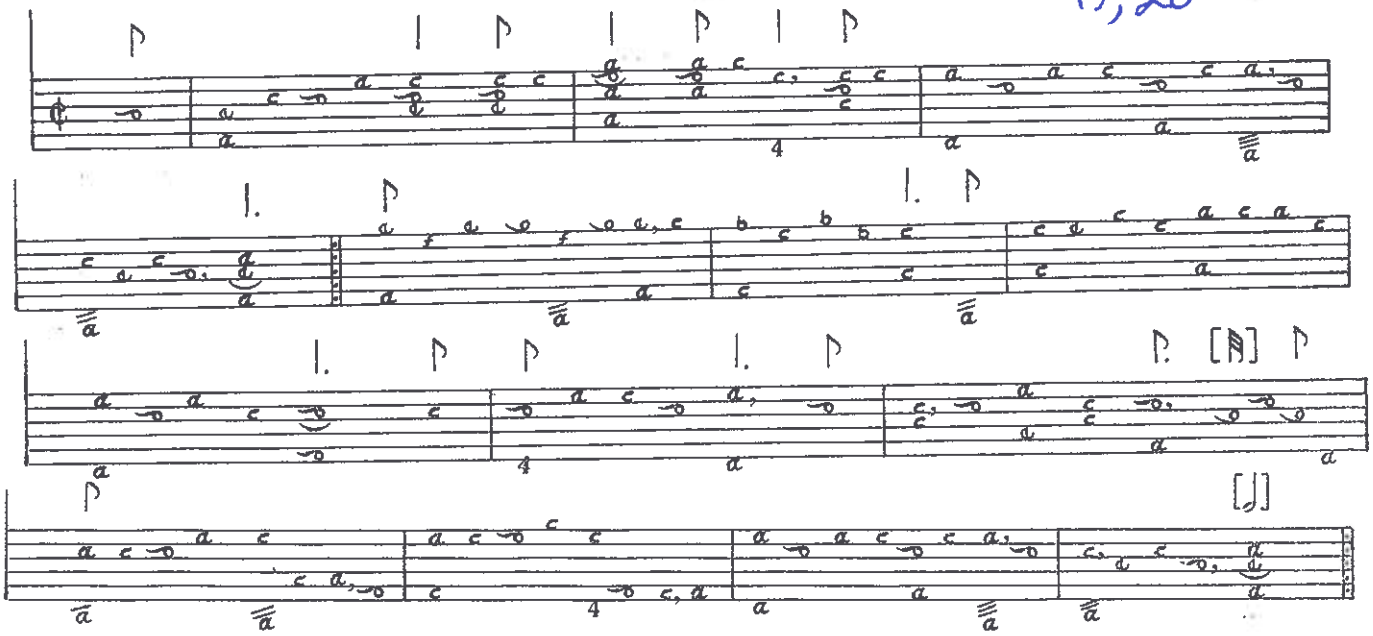
4. **Ennemond ("vieux") Gaultier: Canaries** (Livre p.18). This piece was printed in "Livre de tablature ... de Mr. Gaultier Sr. de Neve et de Mr. Gaultier son cousin" (c. 1672), pages 18-19. Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (25.2.2010)



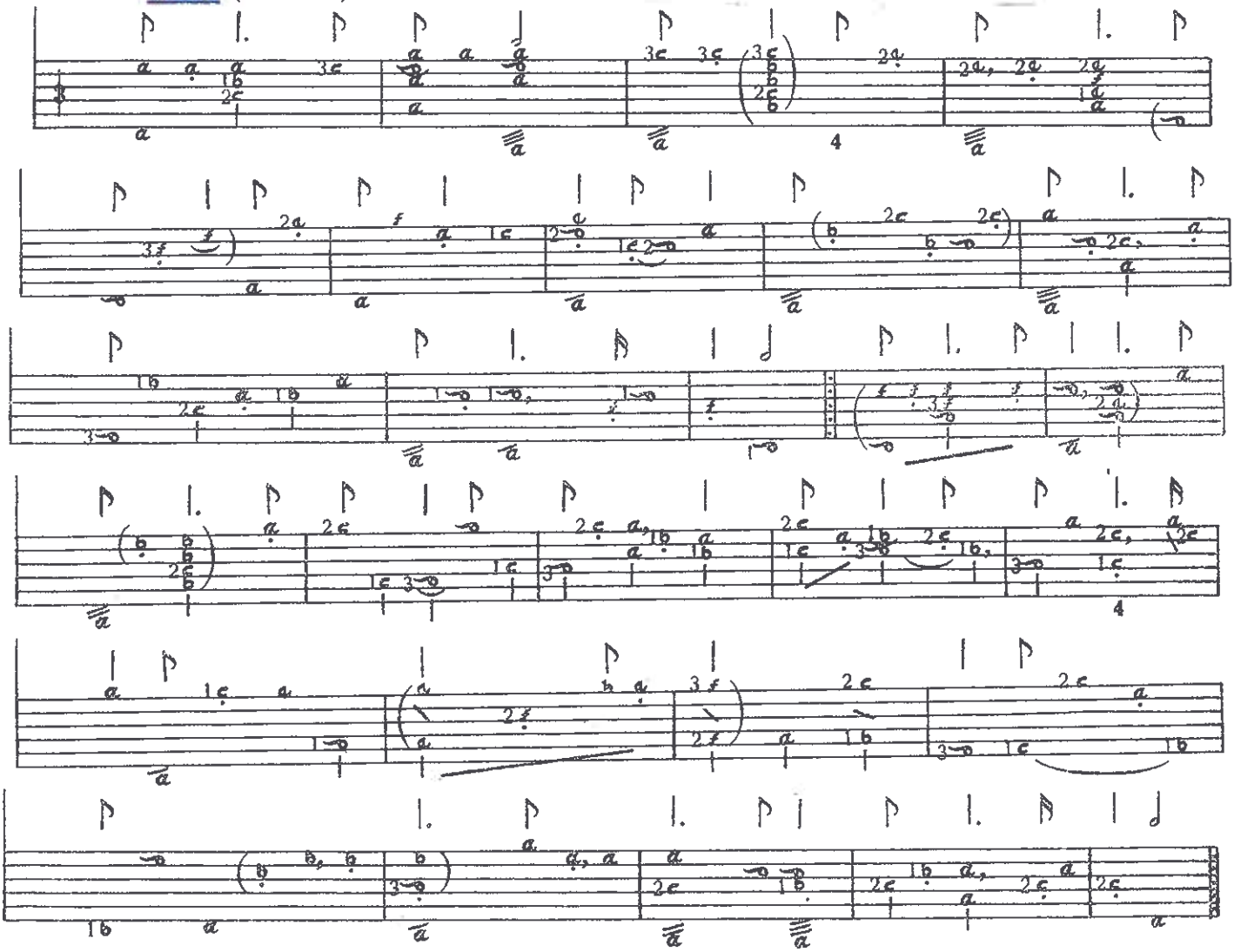
Du vieux G.



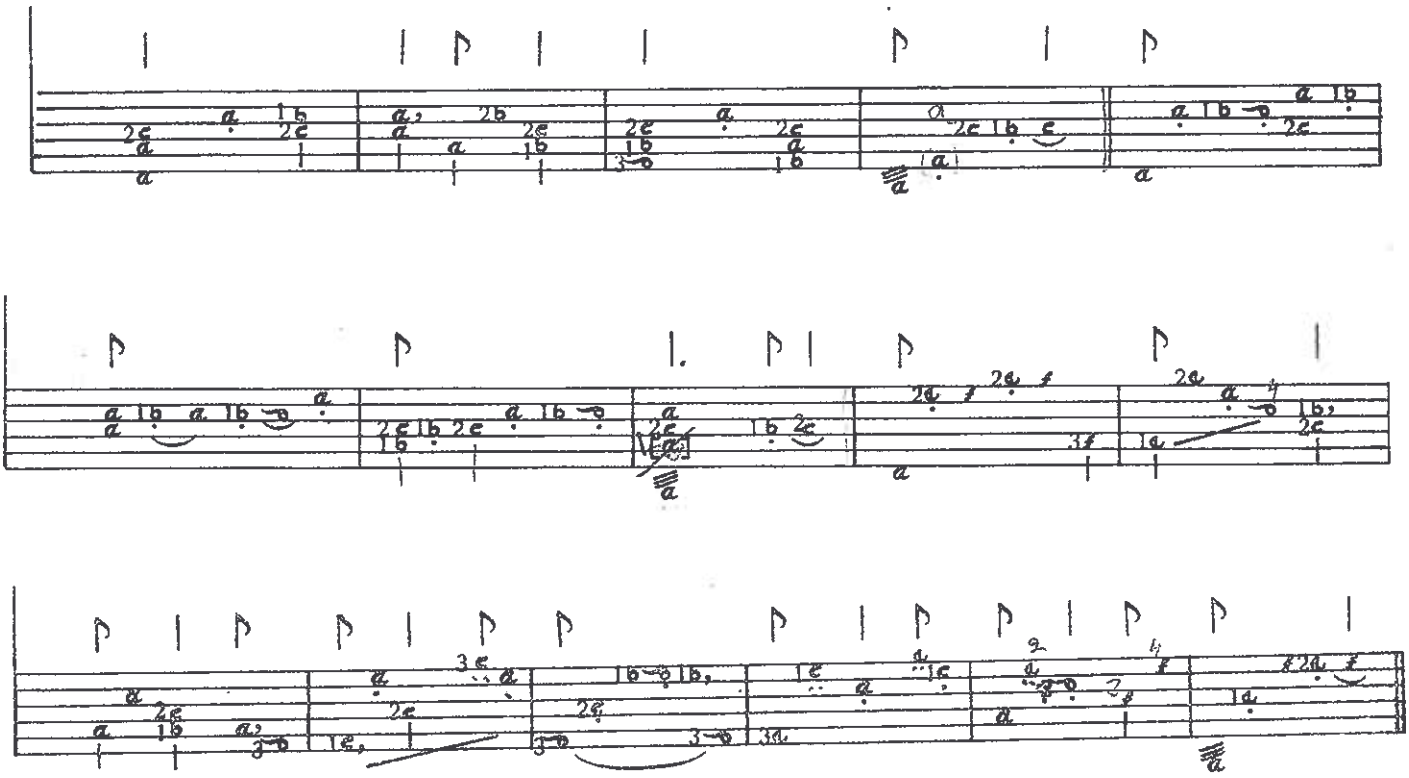
- **Charles Mouton: *My Mistress is Prettie - La Mantovana***. This piece comes from ms. Balcarres, p. 85. The title in the ms. is "*My Mistress is Prettie, by monsieur Mouton*". The melody is also known by names "La Mantovana", "Ballo di Mantova", "Branle de Mantove", "Fuggi, fuggi", etc., etc... Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (1.3.2010) 19,20



- **Charles Mouton: La Richelieu, Sarabande**. This piece comes from ms. Praha Kk 80, pp.102-103. Well, everybody knows, who Richelieu was... :-) Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (7.3.2010)

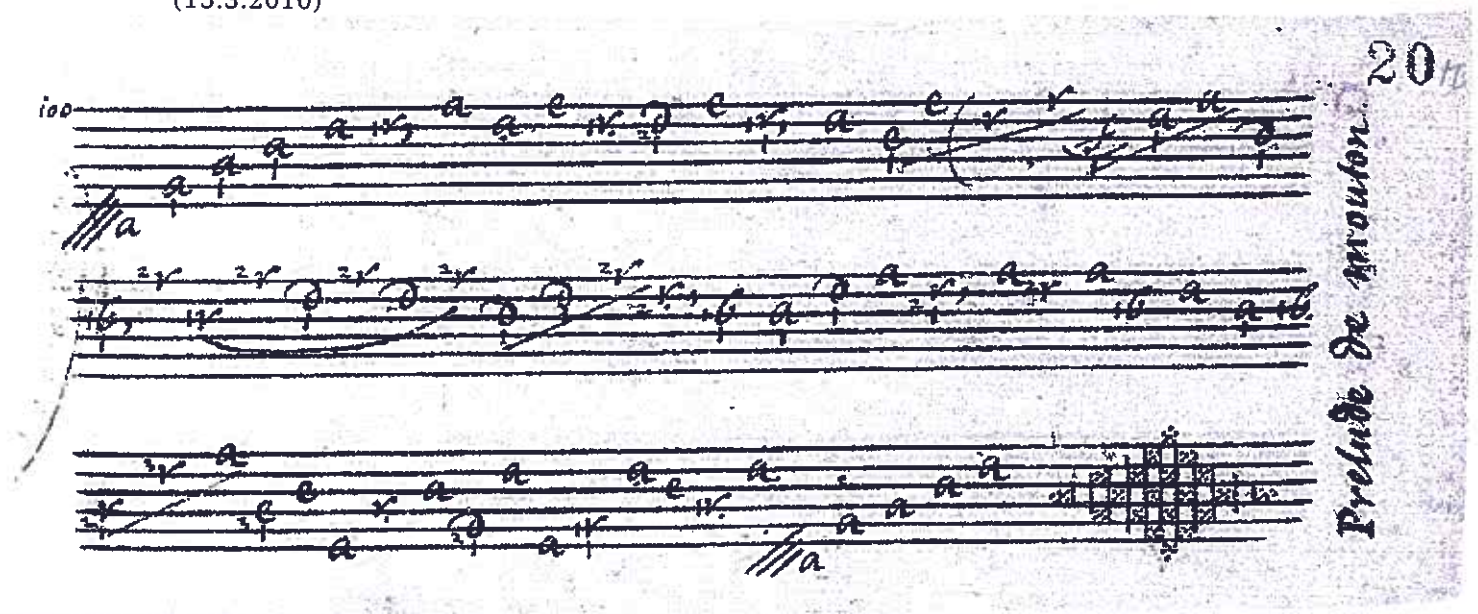


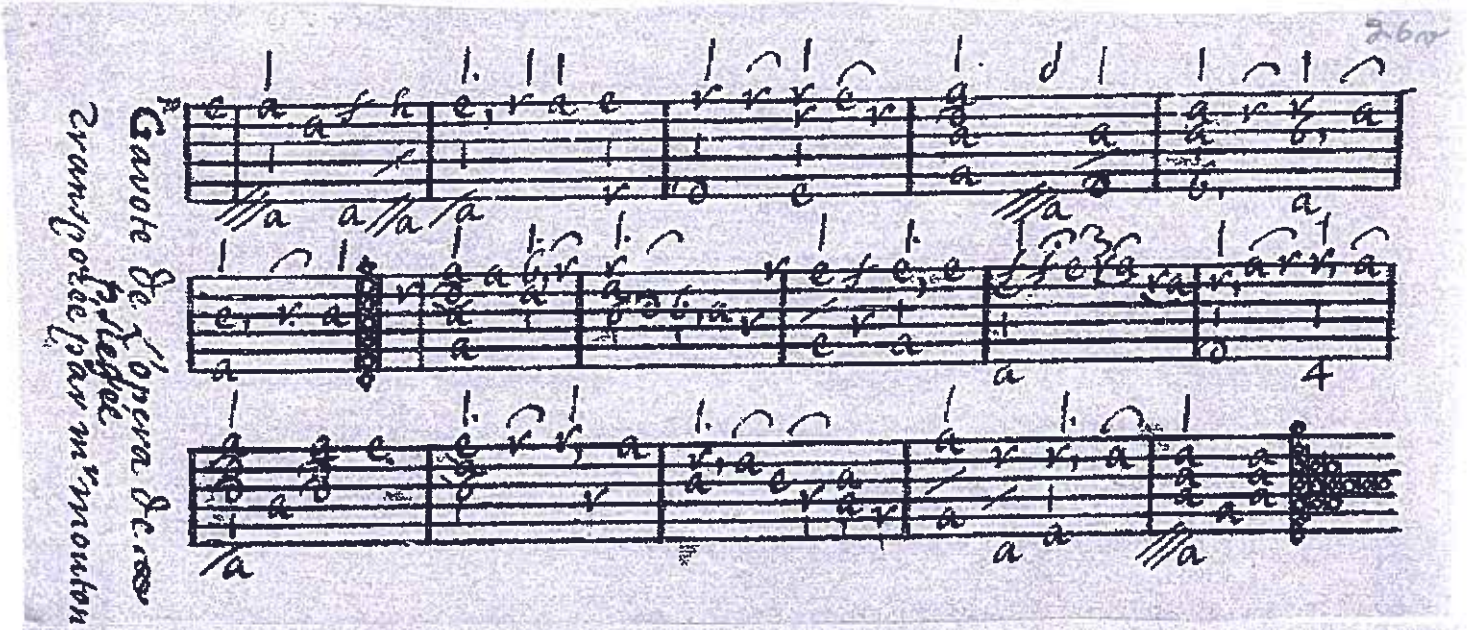
- **Charles Mouton: La belle Astrée, Chaconne**. This piece comes from ms. Praha Kk 80, p.106. In Greek mythology Astrea was a daughter of Zeus and Themis or of Eos and Astraeus. She and her mother were both personifications of justice, though Astrea was also associated with innocence and purity. During the European Renaissance, Astrea became associated with the general spirit of renewal of culture occurring at that time. Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (8.3.2010)

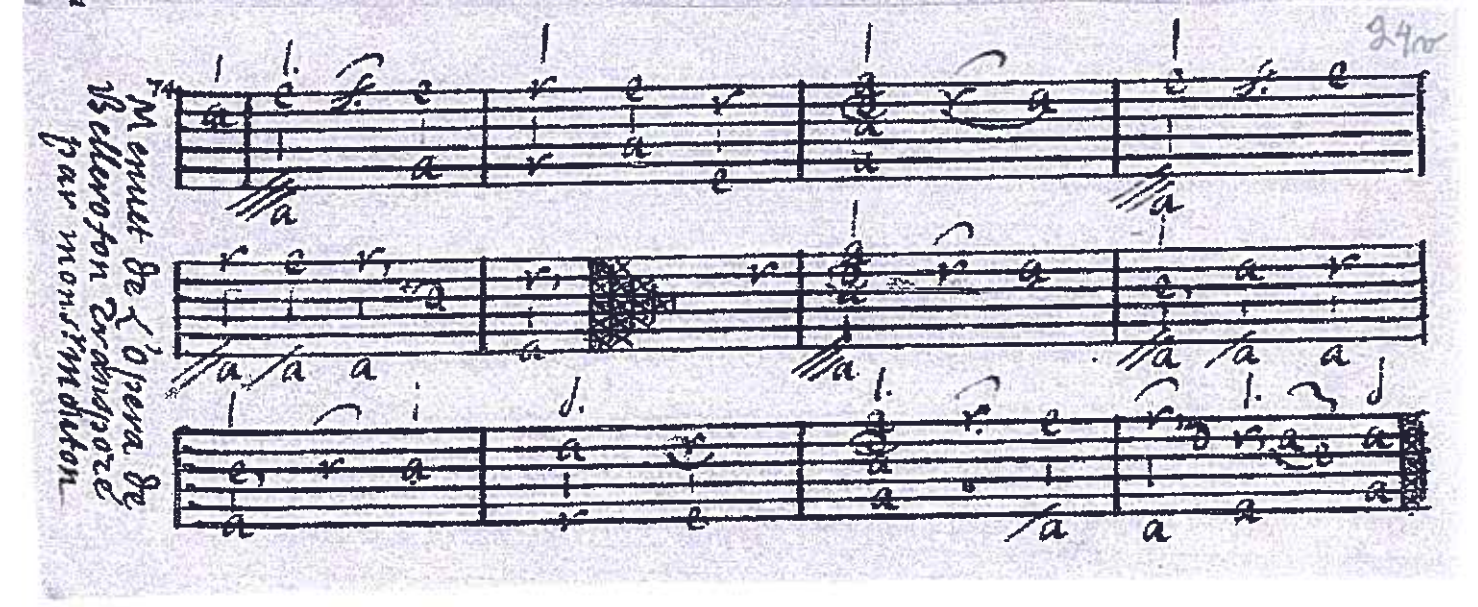


- **Charles Mouton: Prelude.** This unmeasured prelude by Charles Mouton comes from ms. Milleran, f.20. Unmeasured preludes do not have barlines - as the term says. Often there are neither any note value indications. So there is lots of improvisation in this type of pieces! Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (14.3.2010)
- **Lully/Mouton: Gavotte de L'Opera de Psyche.** *"Gavotte de L'Opera de Psychee, transposee par Mr Mouton"*, ms. Milleran f. 26v. Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (14.3.2010)
- **Lully/Mouton: Menuet de L'Opera de Bellerophon.** *"Menuet de L'Opera de Bellerophon, transposee par Mr Mouton"*, ms. Milleran f. 24v. Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (15.3.2010)

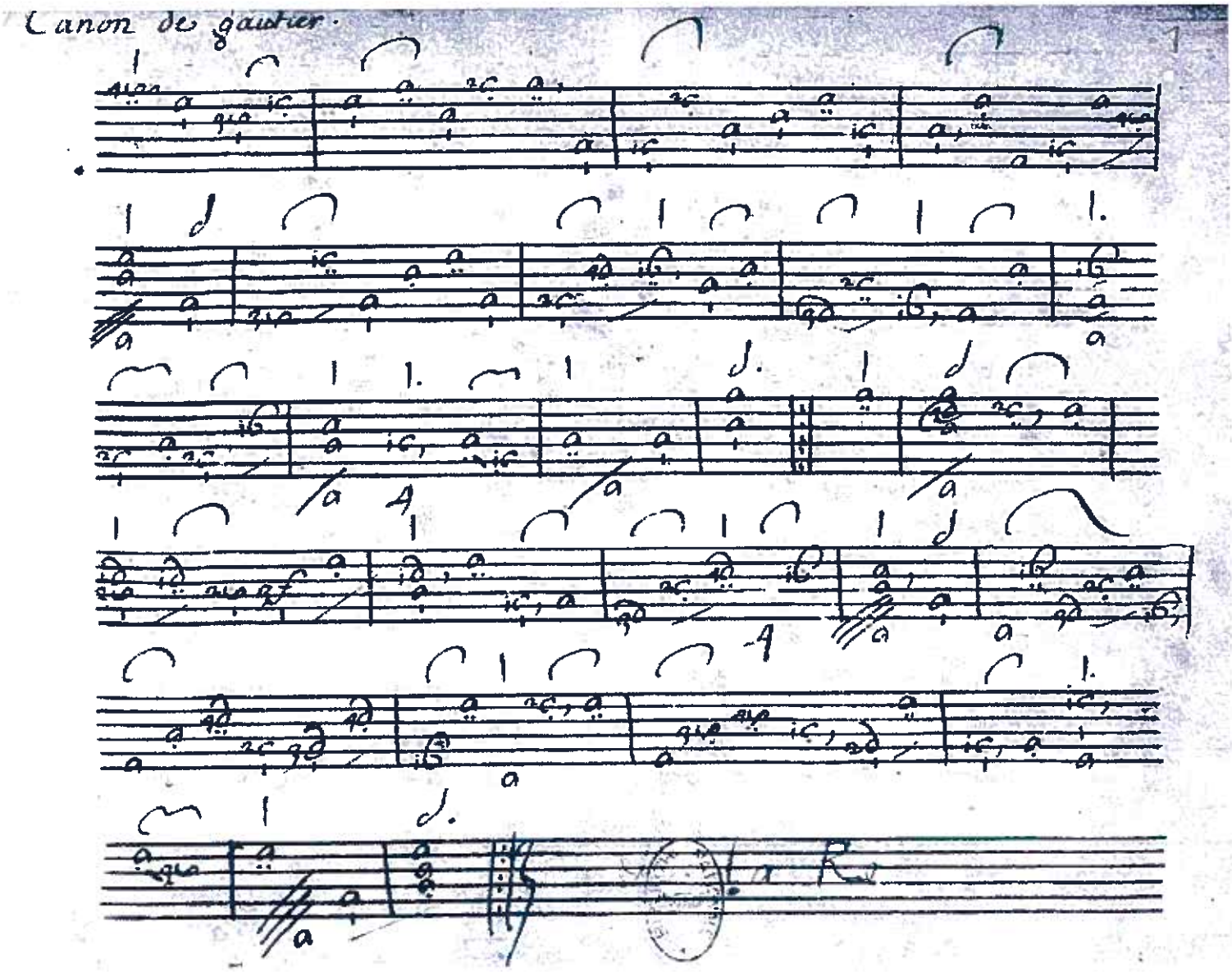
22
23
24



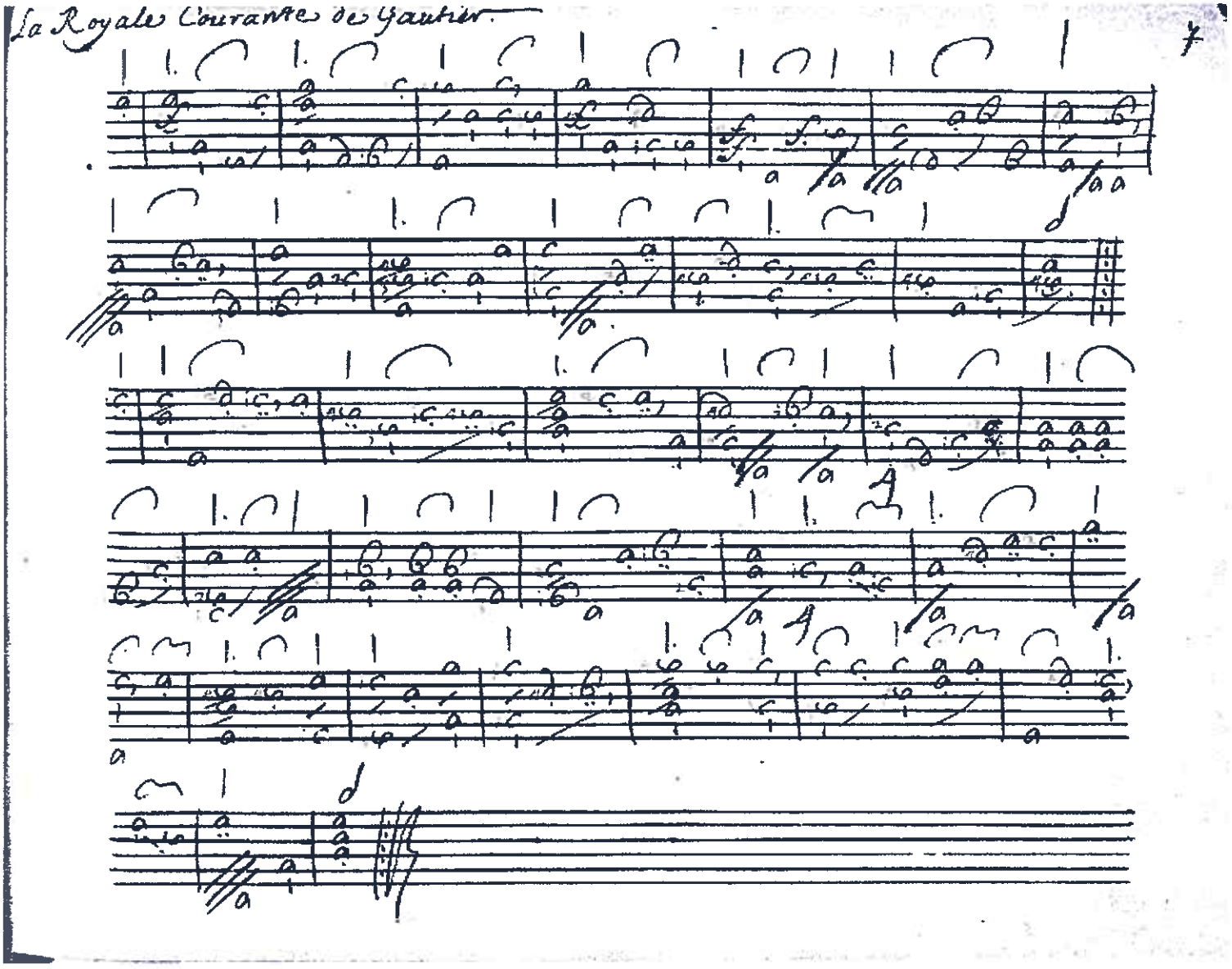




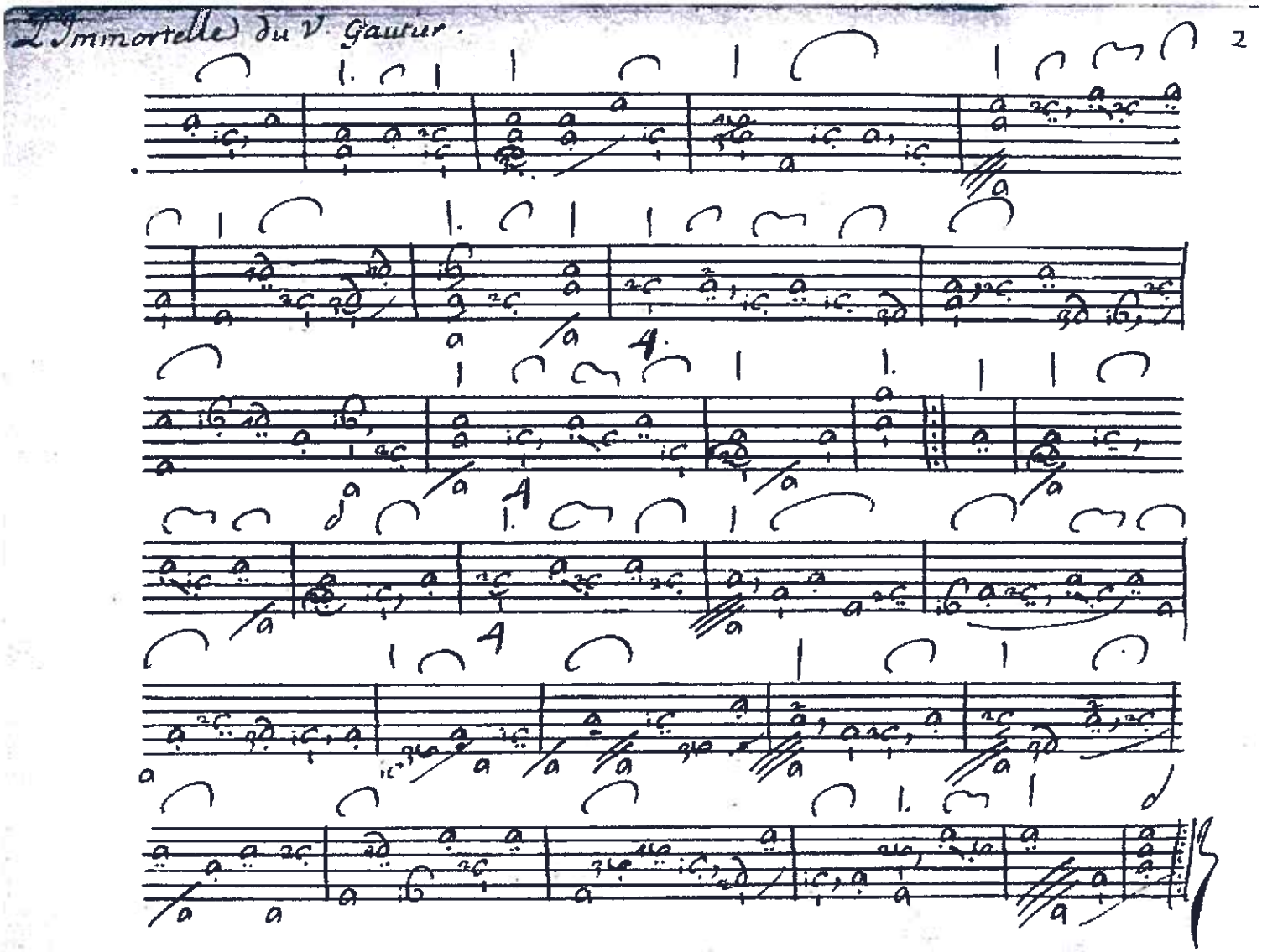
- **Denis Gaultier: Courante "Canon"**. This version of the very popular "*Canon de Gautier*" comes from ms. Barbe, p.1. The composer is *probably* Denis G. Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (22.3.2010)



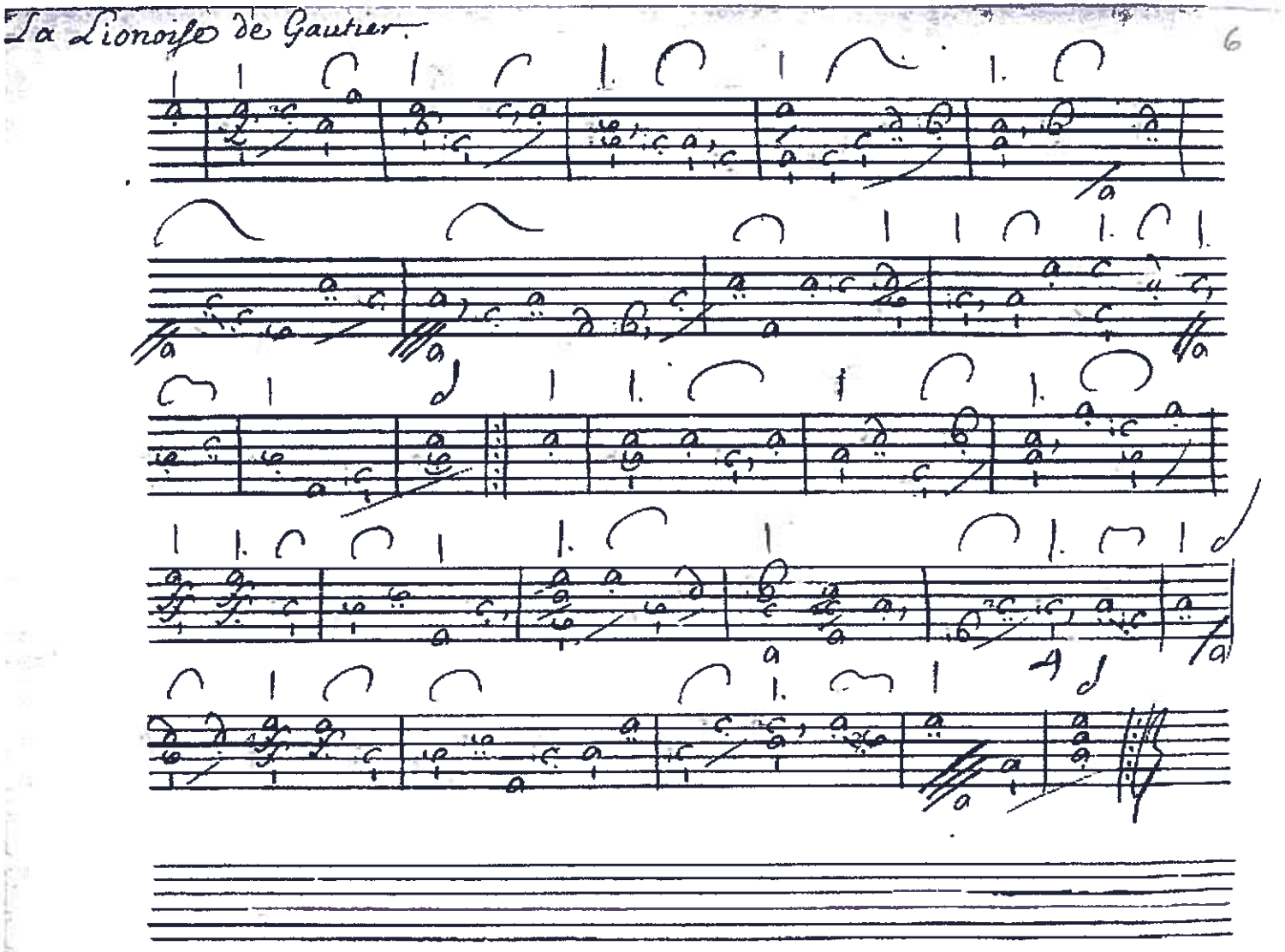
- **Denis Gaultier: Courante "La Royale"**. This "*La Royale Courante de Gautier*" comes from ms. Barbe, p.7. The composer is *probably* Denis G. Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (29.3.2010)



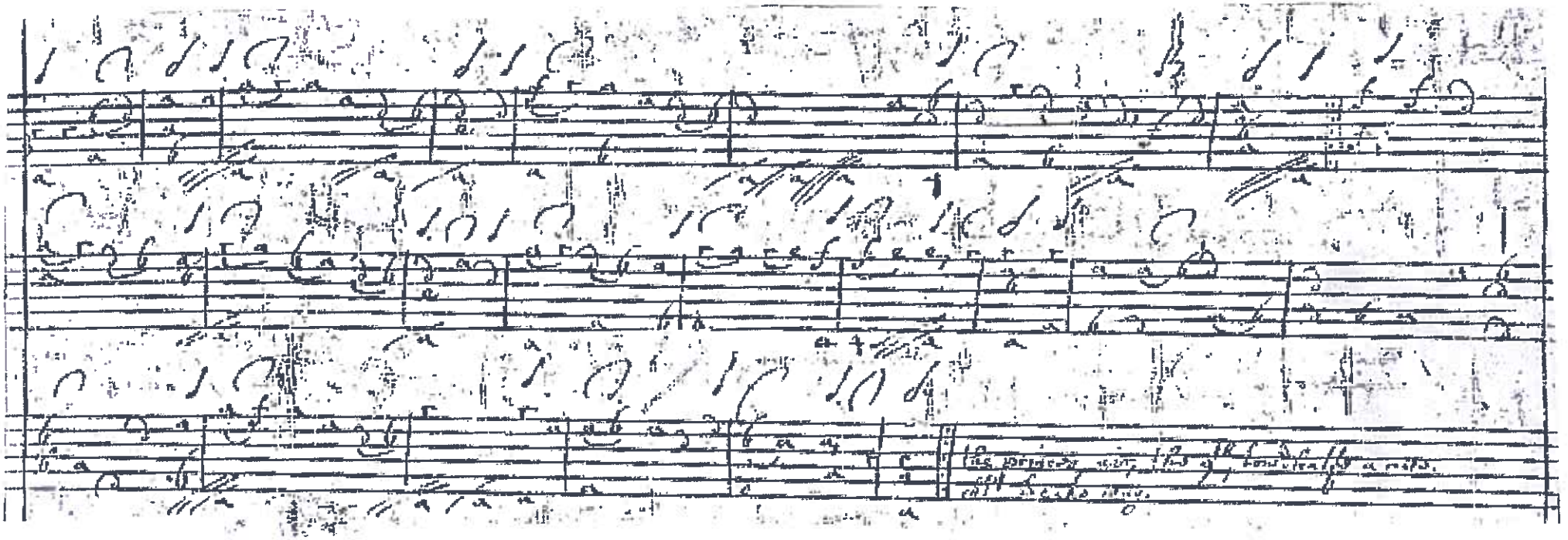
- **Ennemond Gaultier: Courante "L'Immortelle" (ms. Barbe).** This "*L'Immortelle du V. Gautier*" comes from ms. Barbe, p.2. Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (3.4.2010)



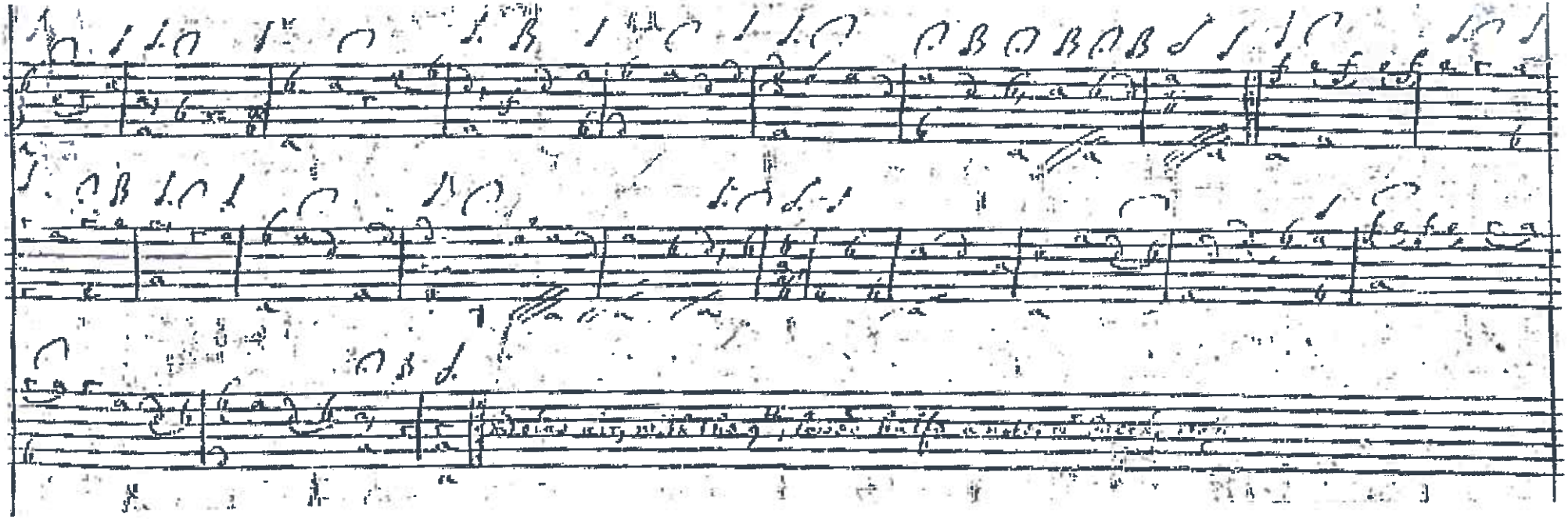
- **Denis Gaultier: Courante "La Lyonnaise"**. This "*La Lionoise de Gautier*" comes from ms. Barbe, p.6. The composer is *probably* Denis Gaultier. *Perhaps I am allowed to dedicate this piece to my end of 1980's French-Finnish girlfriend, who was born in Lyon? ;-)* Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (5.4.2010)



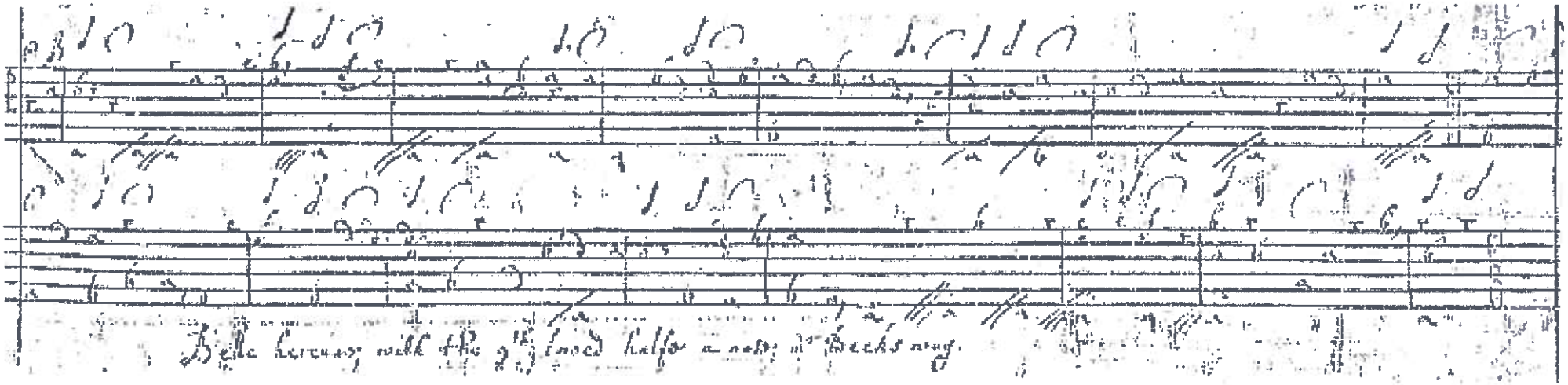
- **"Mr. Beck"(?): The prince's air**. Balcarres p. 11: "*The prince's air, the 9th lowed halfe a note, mr. Beck's way*". Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (12.4.2010)



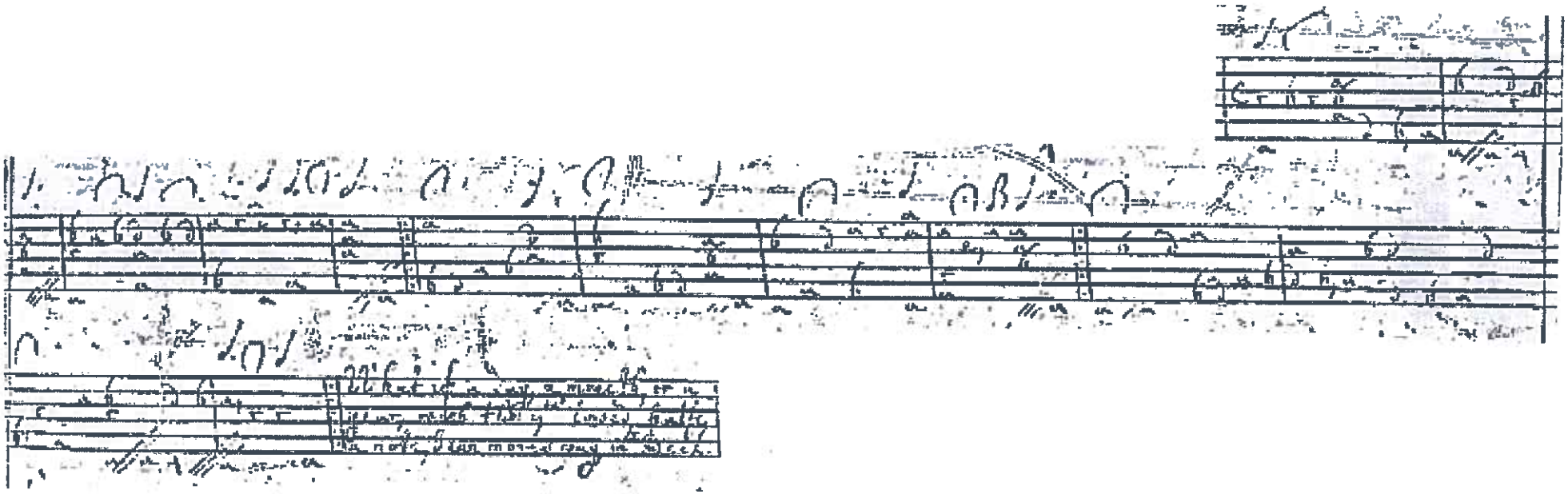
- **"Mr. Beck"(?): Dolas air**. Balcarres p. 11: "*Dolas air, with the 9th lowed halfe a note, mr. Beck's way*". Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (12.4.2010)



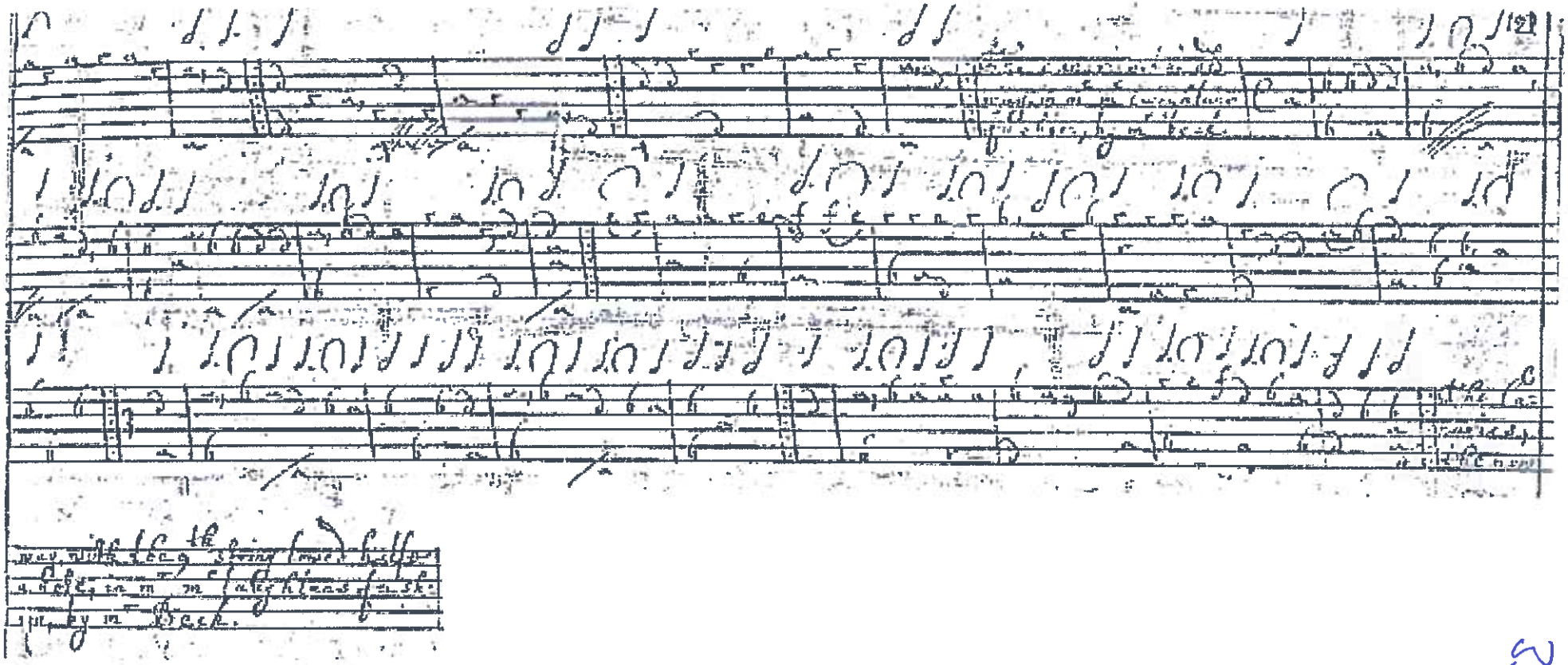
- **Lully/"Mr. Beck"(?): Belle hereuse (="Sommes nous pas trop heureux")**. Balcarres p. 19: "*Belle hereuse, with the 9th lowed halfe a note, mr. Beck's way*". Actually this is an arrangement of a song by Lully: "*Sommes nous pas trop heureux*" (Ballet de l'Impatience, 1661). You can find the original Lully piece and my theorbo version by de Visee in my French theorbo page. Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (13.4.2010)



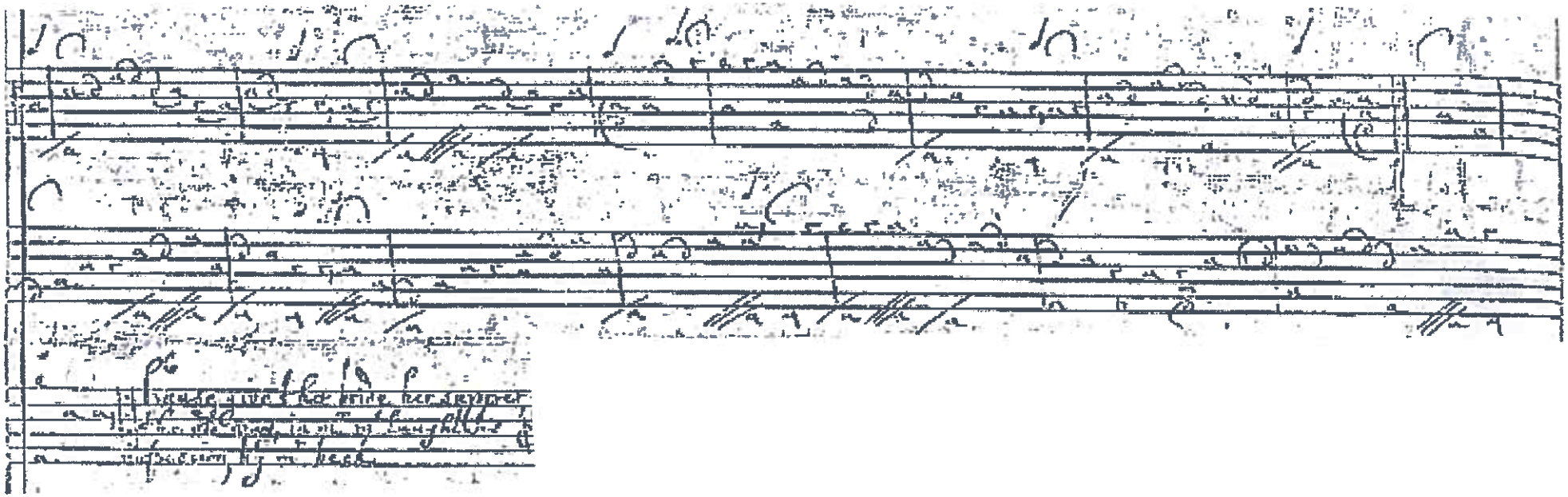
- **"Mr. Beck"(?): What if a day, a month, or a year"**. Balcarres p. 127: "*What if a day, a month, or a year, with the 9th lowed half a note, Jean More's way, by mr. Beck*". This song was arranged by many composers around 1600 - Dowland included. This arrangement by "Mr. Beck"(?) is special, because it is nearly 100 years later. Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (17.4.2010)



- **"Mr. Beck"(?): The canaries, the new way**. Balcarres p. 121: "*The canaries, the new way, with the 9th string lowed half a note, in Mr. McLaughlan's fashion, by mr. Beck*". Video in **YouTube**, (video in **Vimeo**), video in **Vimeo** 2nd try, the 1st doesn't seem to work well). (19.4.2010)

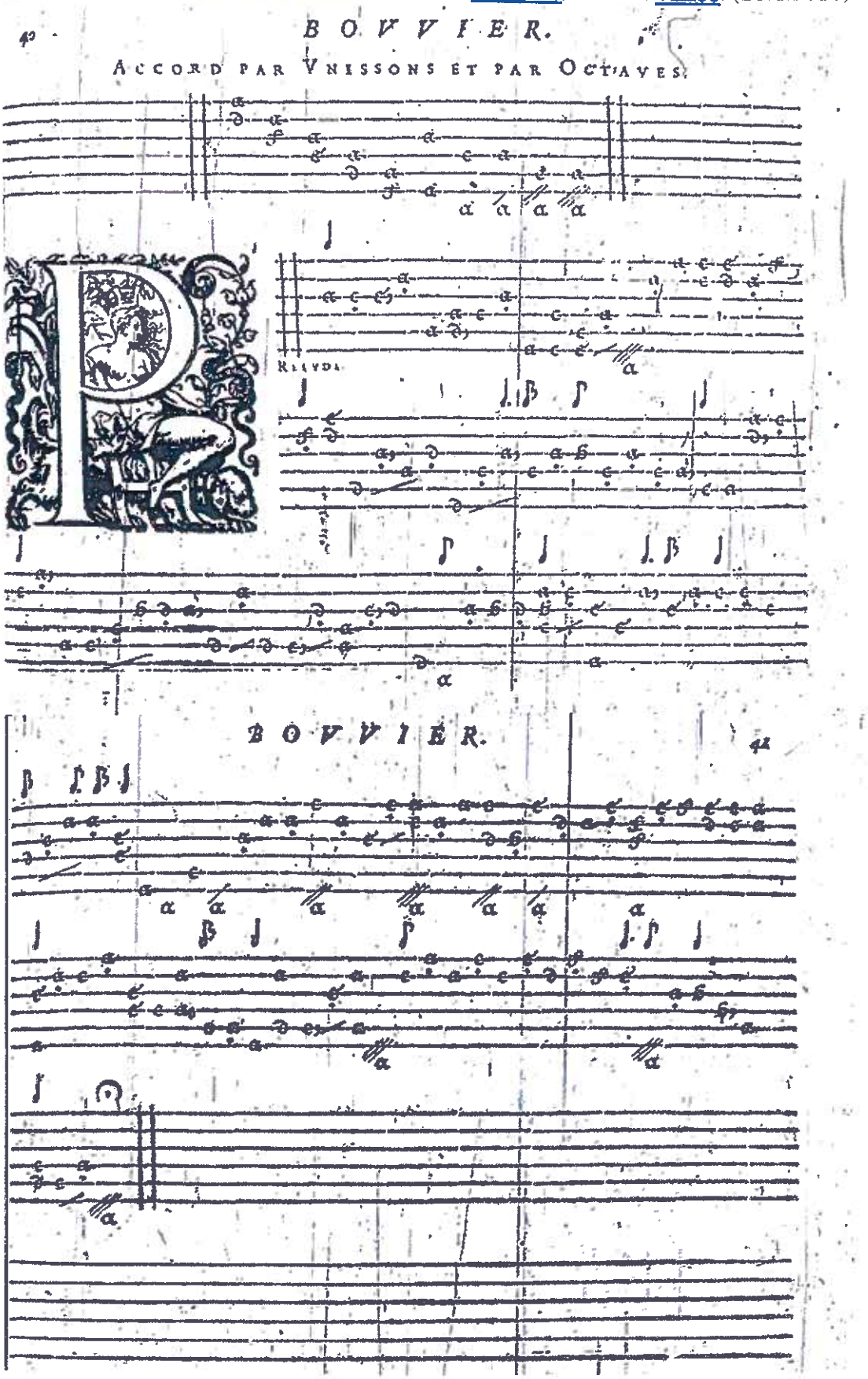


- **"Mr. Beck"(?): Cause give the bride her supper**. Balcarres p. 108 (109?): "*Cause give the bride her supper, the old way, in Mr. McLaughland's fashion, by mr. Beck*". Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (23.4.2010)

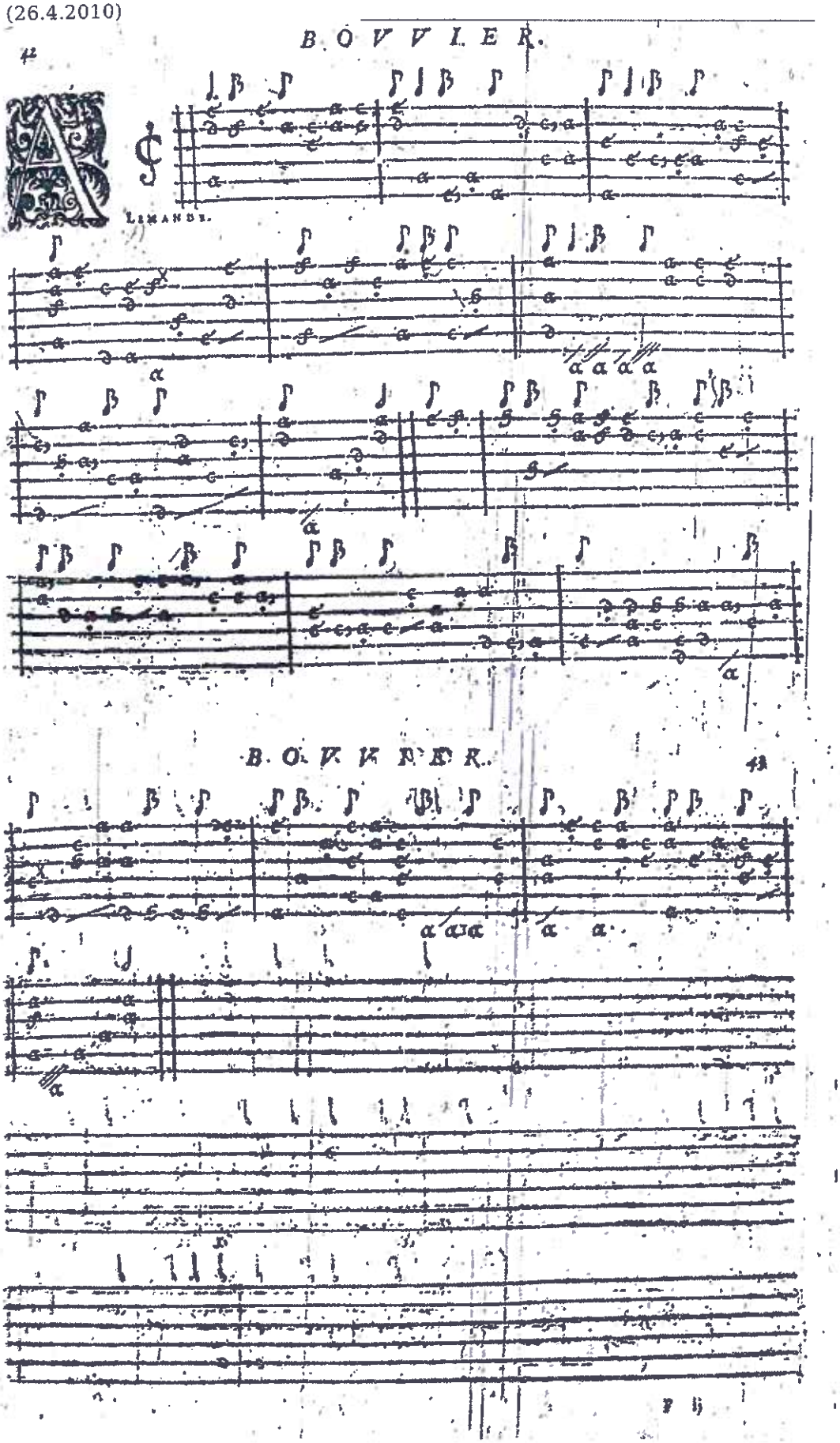


Pieces by Nicolas Bouvier in "*Tabulature de luth de differents autheurs sur les accords nouveaux*" by Pierre Ballard in 1638. In year 1638 pieces in the "baroque d-minor tuning" were first time printed - as far as we know now. Two Pierres were involved: P. Ballard and P. Gaultier. In their books of "*accords nouveaux*" only minority of pieces are in this tuning, which soon became the "standard tuning": f-d'-a-f-d-A-G-F-E-D-C. (In these two books they use only 10 courses, so no low C.)

- **Prelude** (p. 40-41). Unmeasured preludes do not have barlines - as the term says. Often there are neither many/any note value indications. So there is lots of improvisation in this type of pieces! The **original tabulature**. Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (26.4.2010)

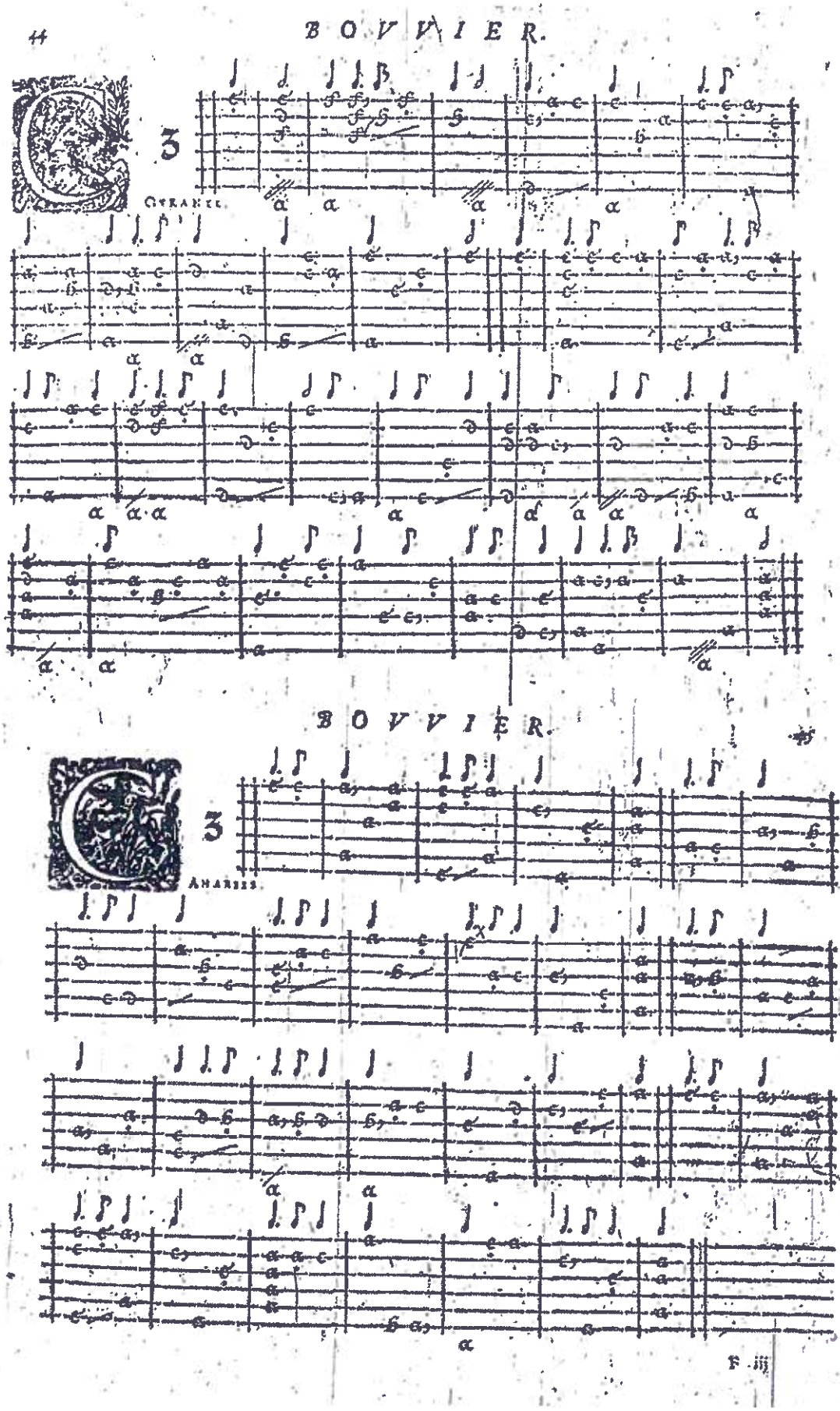


- **Allemande** (p. 42-43). The **original tabulature**. Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (26.4.2010)



37, 38

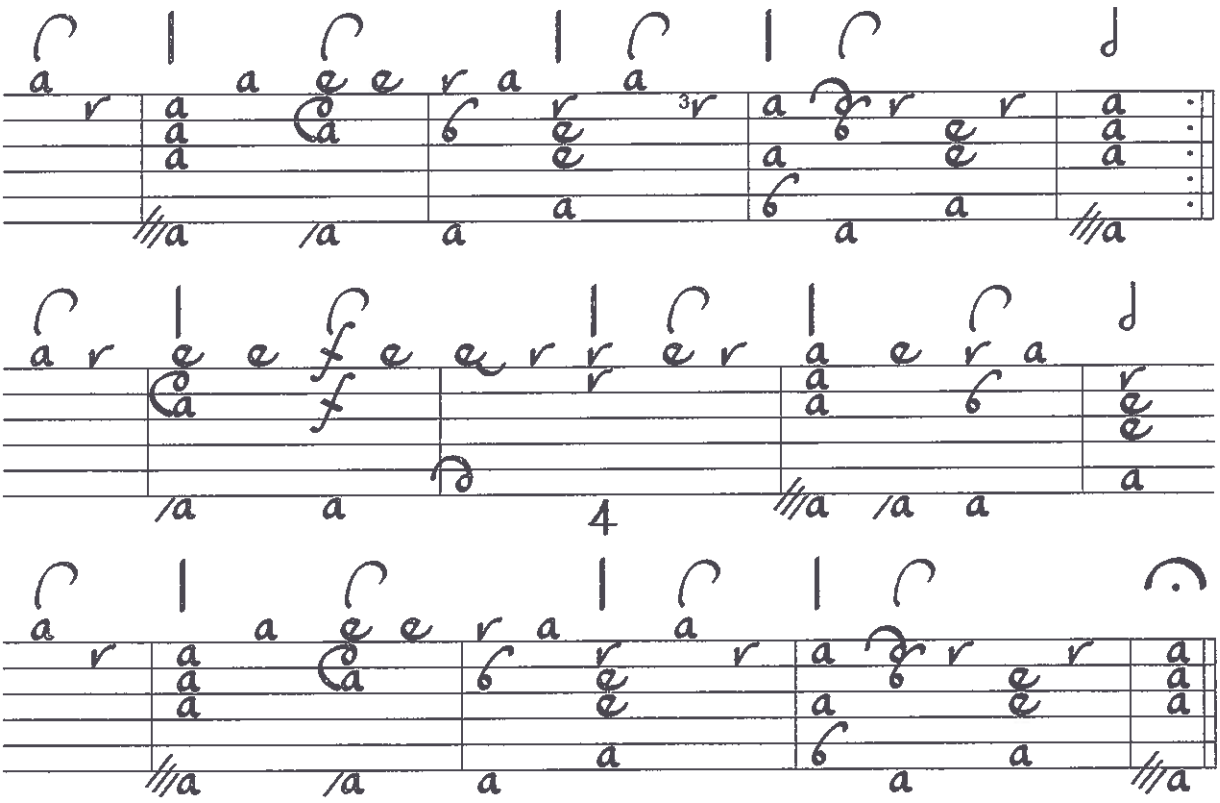
- **Courante** (p. 44). The **original tabulature**. Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (27.4.2010)
- **Canaries** (p 45). The **original tabulature**. Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (28.4.2010)



. **Pergolesi: Que ne suis je la fougère**. This is my own arrangement of Pergolesi's famous song arrangement. Here is my **simple arrangement for 11-course baroque lute** (pdf). Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (30.4.2010)

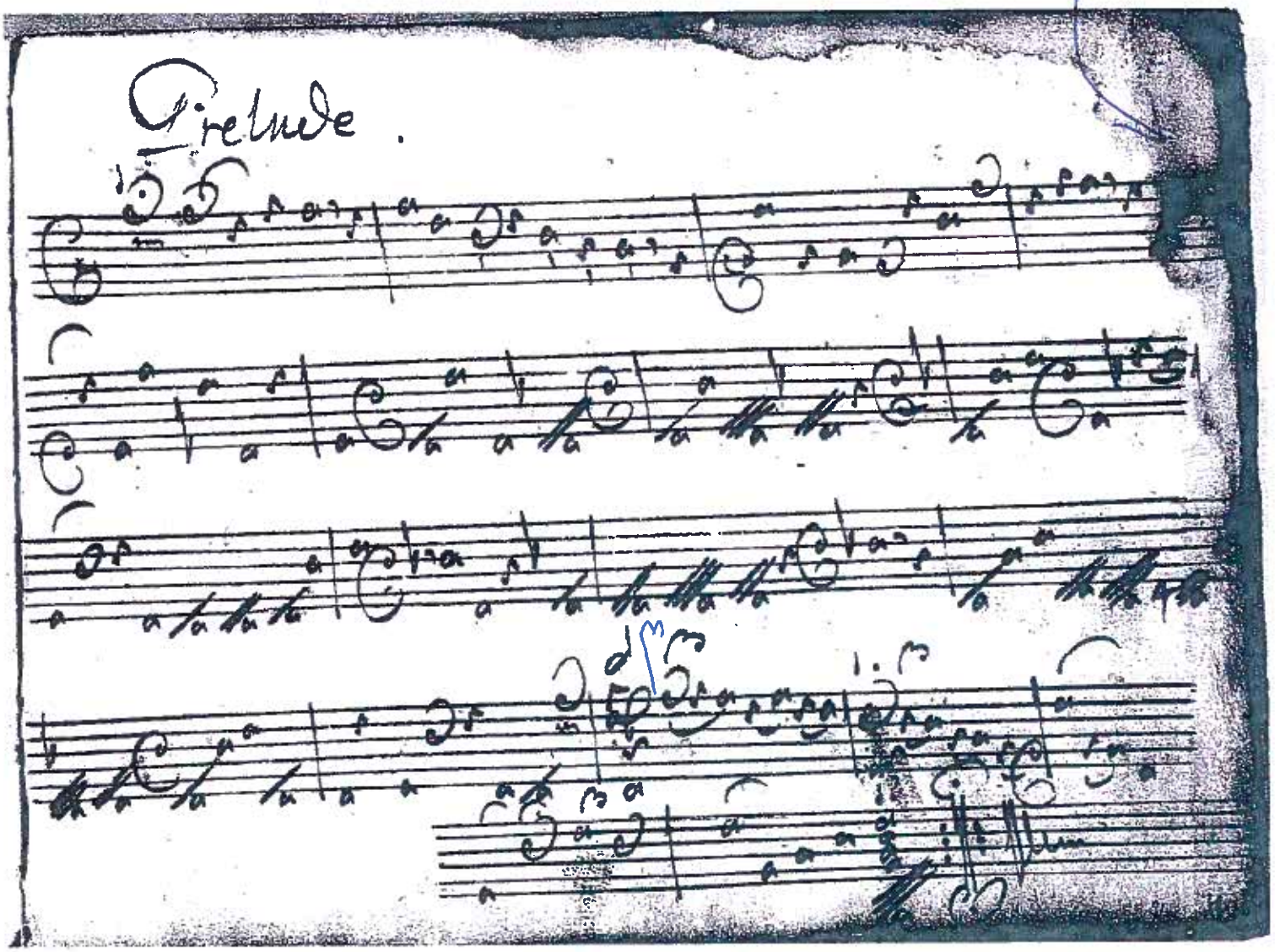
TUUBIN 30.4.2010

Pergolesi: Que ne suis je la Fougere? arr. Arto Wikla 30.4.2010



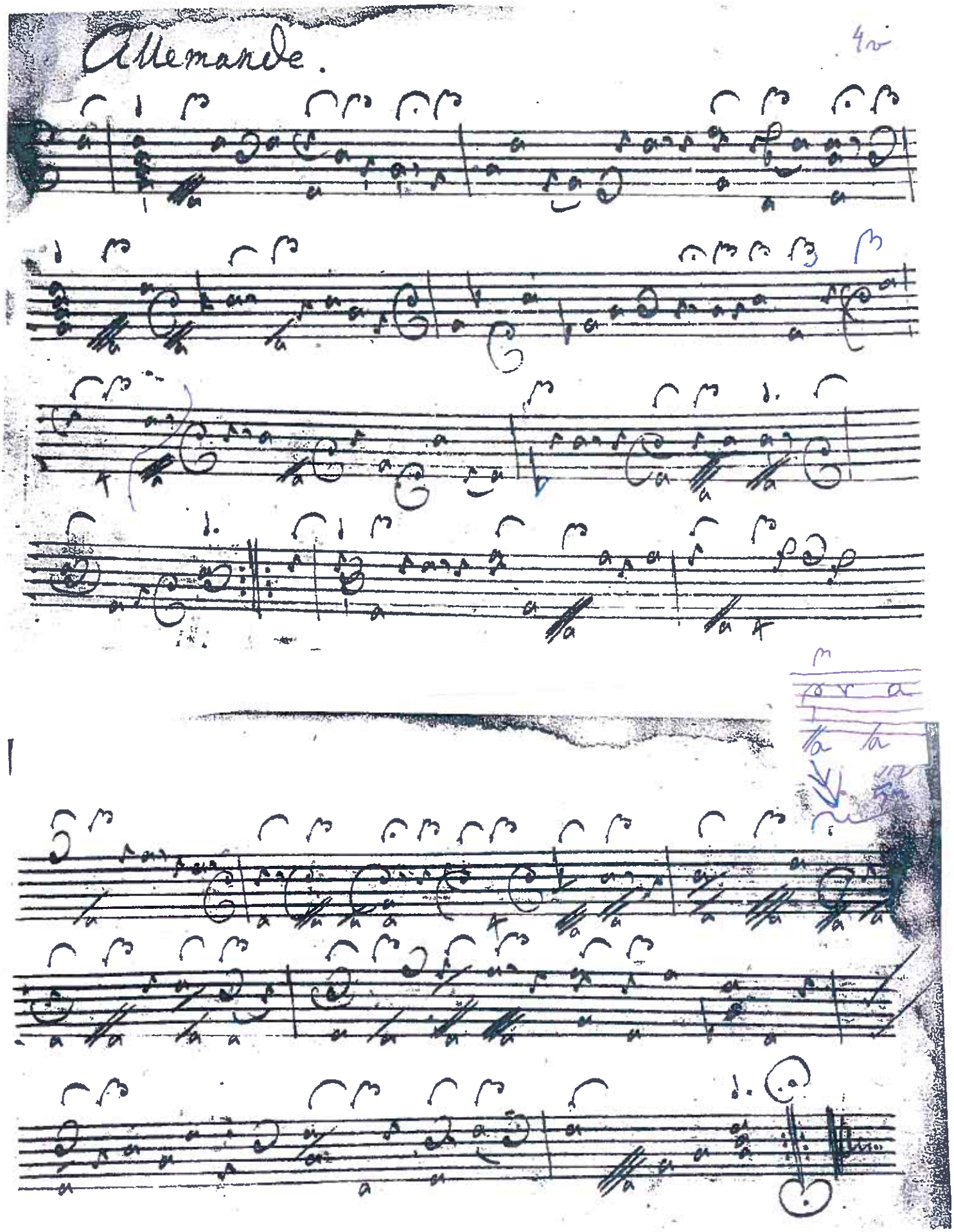
Pieces in d-minor by the famous "*Anonymous*" in the ms. Kalmar KLM 21.072, written around(?) year 1700.

- **Prelude (f. 4r)**. Video in YouTube, video in Vimeo. (5.5.2010)



KALMAR ... 72 41

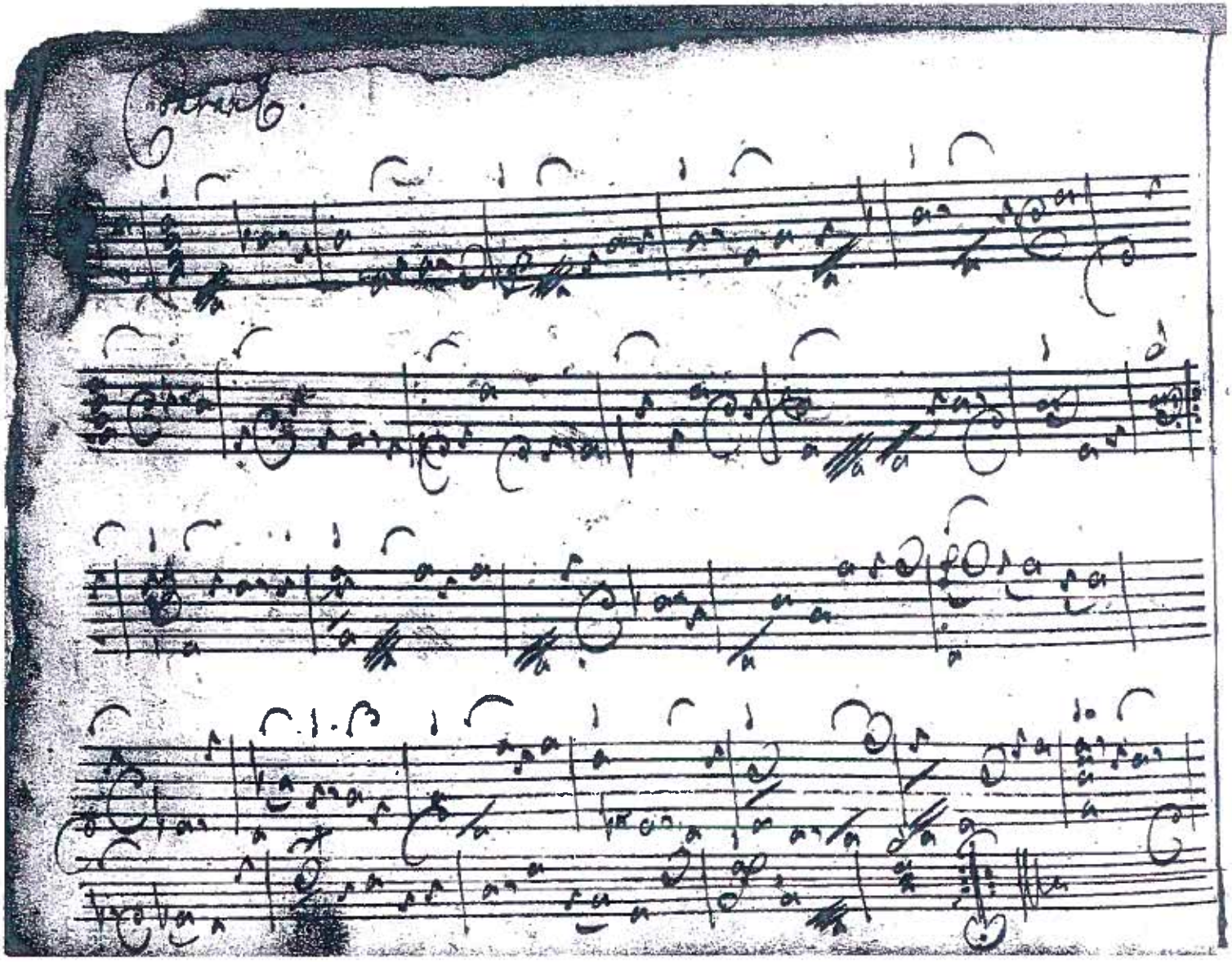
- **Allemande (f. 4v-5r).** Video in YouTube, video in Vimeo. (10.5.2010)



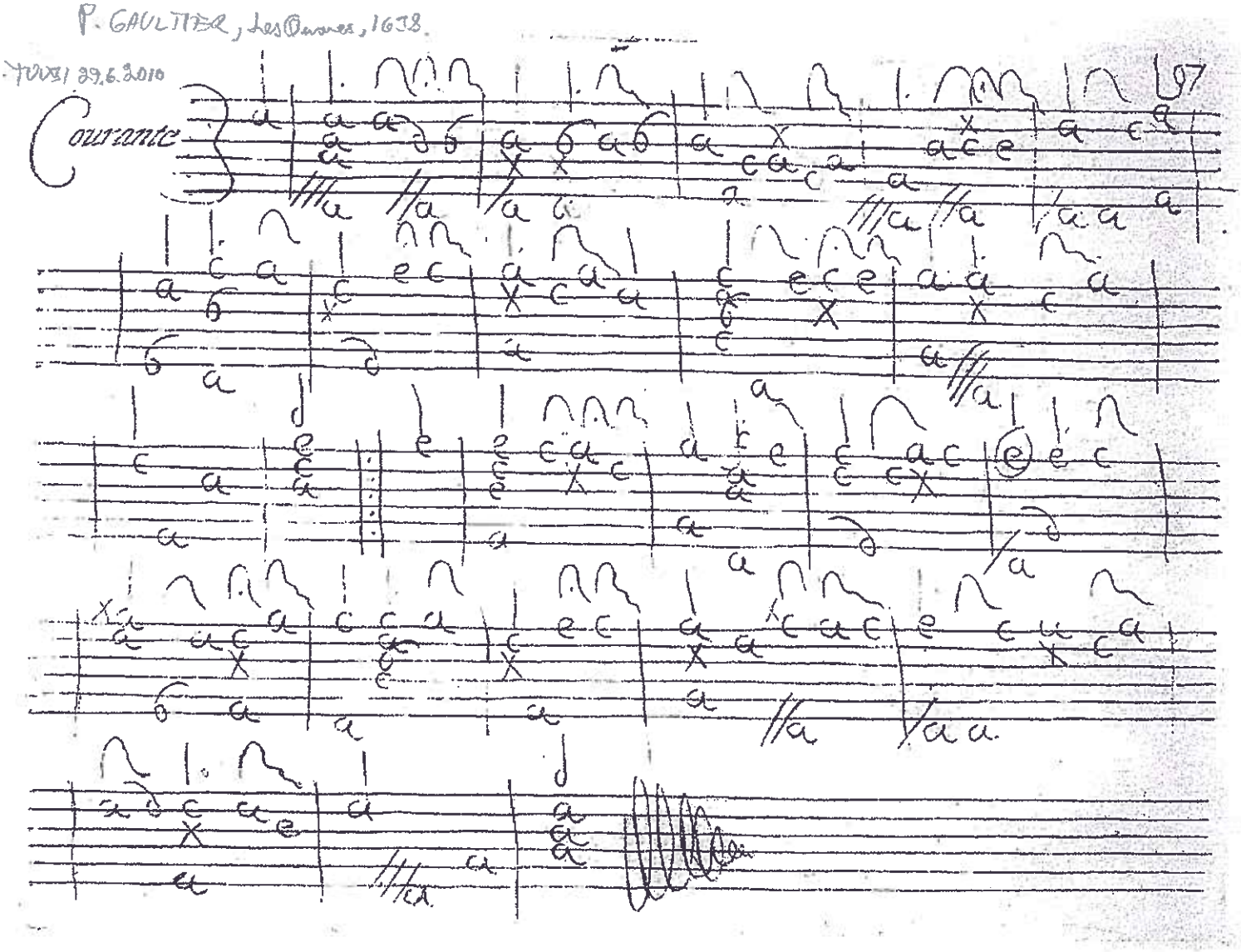
49

KALMAR ...72

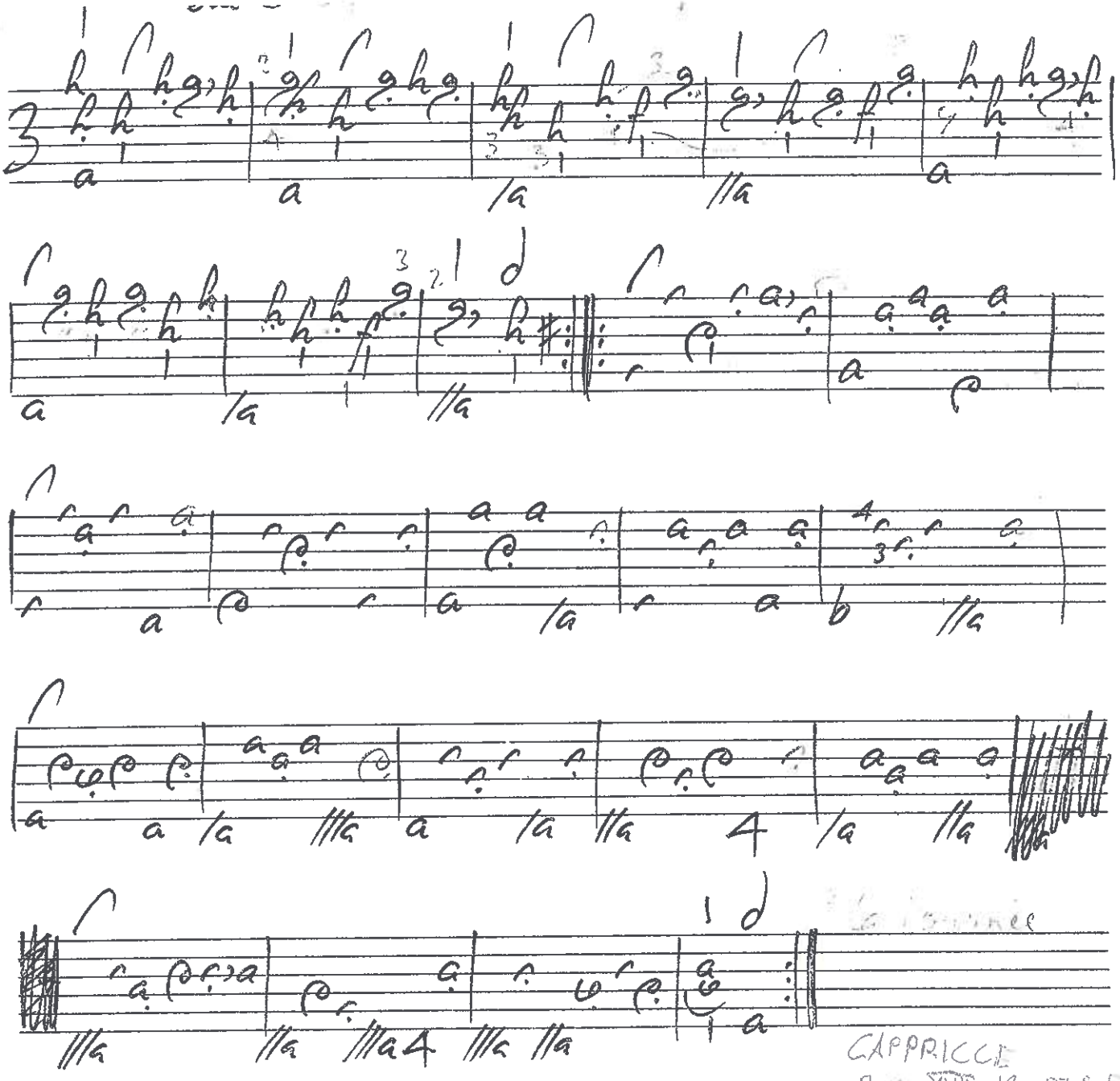
- **Courante (f. 5v).** Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (11.5.2010)



Pierre Gaultier: Courante (Roma 1638, p. 97). This Courante was published in "*Les Ouvres de Pierre Gaultier Orleanois*", Roma 1638. In the year 1638 pieces in the "baroque d-minor tuning" were first time printed - as far as we know now. Two Pierres were involved: P. Ballard and P. Gaultier. In their books of "*accords nouveaux*" only minority of pieces are in this tuning, which soon became the "standard tuning": f-d'-a-f-d-A-G-F-E-D-C. (In these two books they use only 10 courses, so no low C.) Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (29.6.2010)

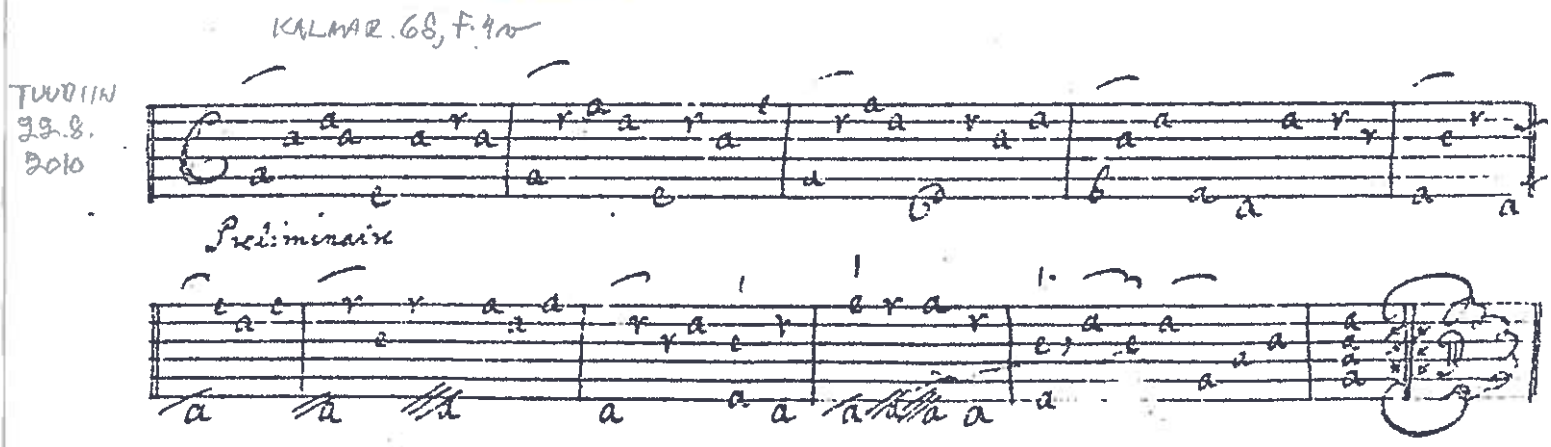


- **Anonymous: Cappricce** (1722) This "Cappricce" is to be found in ms. Rostock Mus.Saec. XVII.18.-52.2., f. 86v. I play the version published by Giesbert in his famous baroque lute school. Giesbert calls the ms. just "Deutsches Lautenbuch von 1722". Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (16.8.2010)

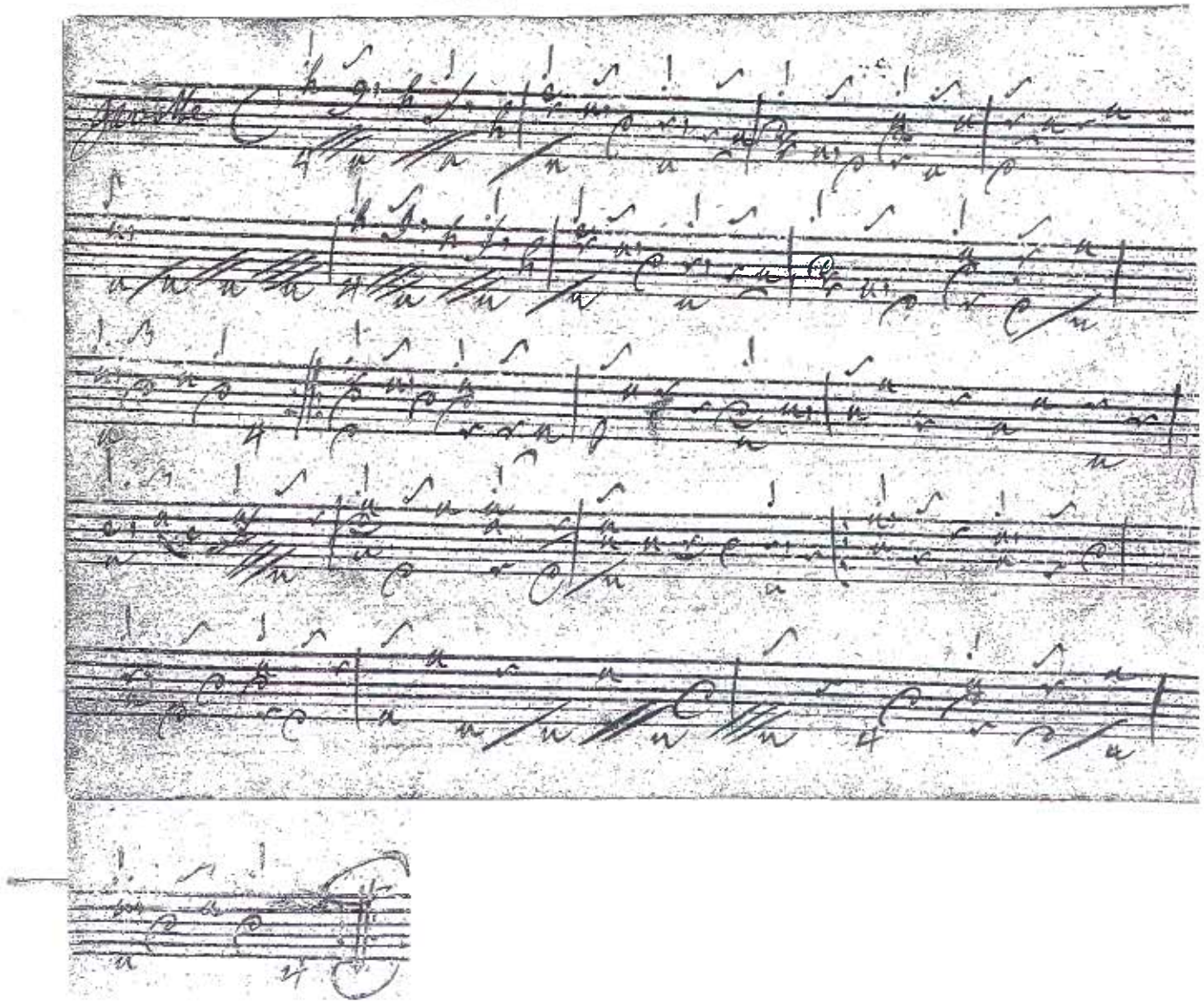


45, 46

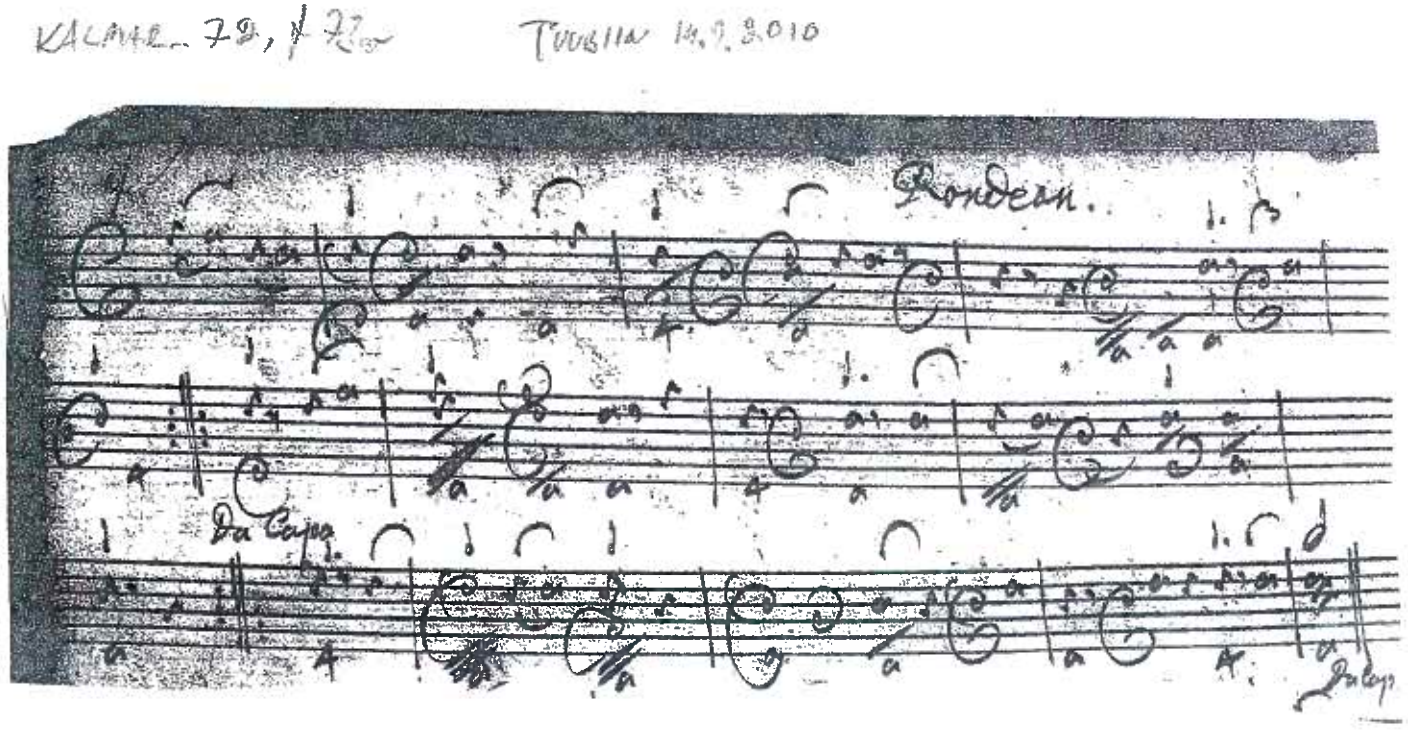
- **Anonymous: Preliminaire** (Kalmar68 f.4v) This anonymous Prelude comes from ms. Kalmar KLM 21.068. Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (22.8.2010)



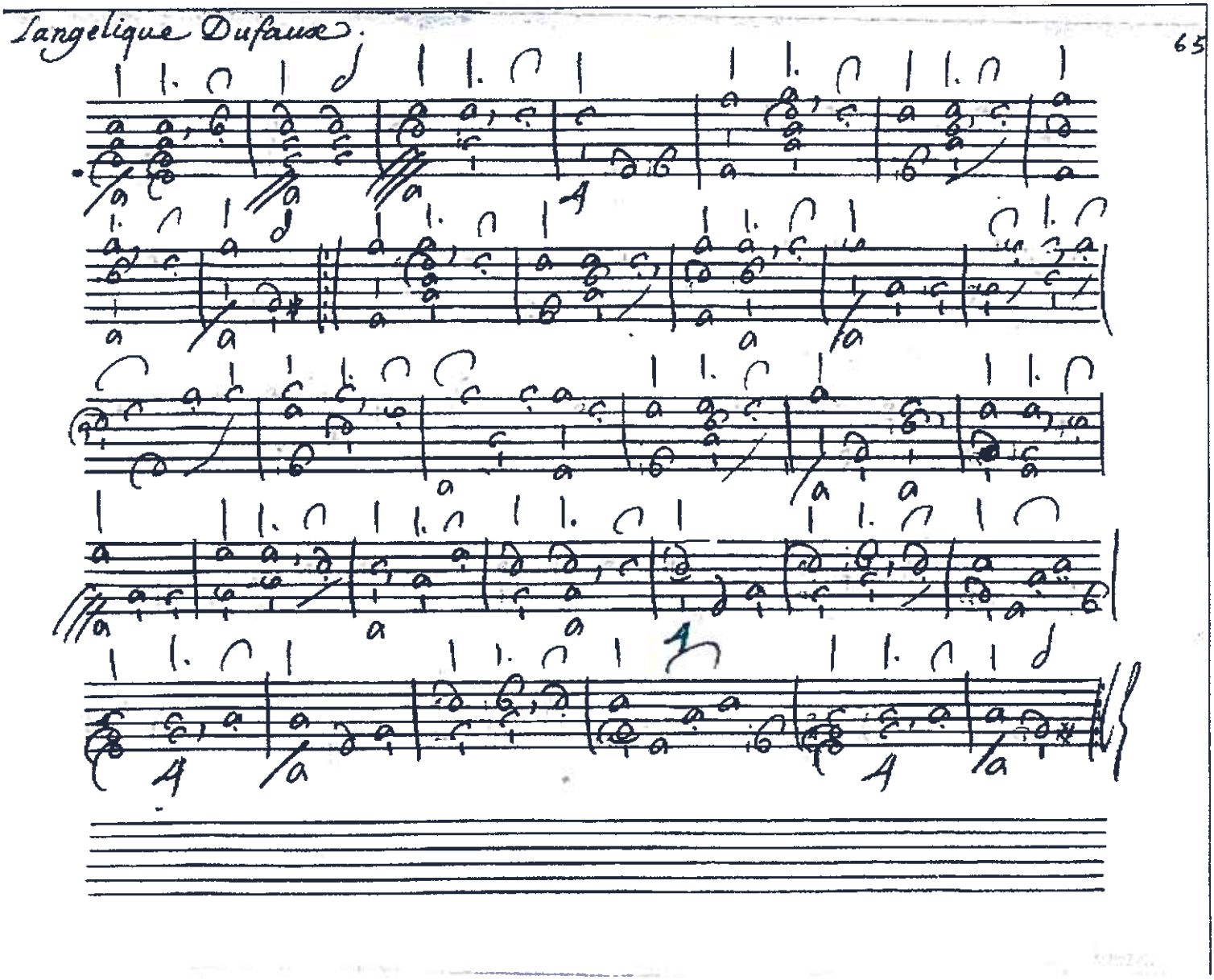
- **Caro Mio Ben (?)**. This Gavotte is in ms. Rostock Mus.Saec. XVII.18.-52.2., f. 26v. The piece reminds very much the famous "Caro mio ben", which is said to be by Giordiano (1748-1798). Well, the ms. was written 20 to 30 years before Giordiano's birth... Version of this piece is found also several other mss., and a couple name the composer: Johann Anton Losy von Losinthal, also known as Comte d'Logy. Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (12.9.2010)



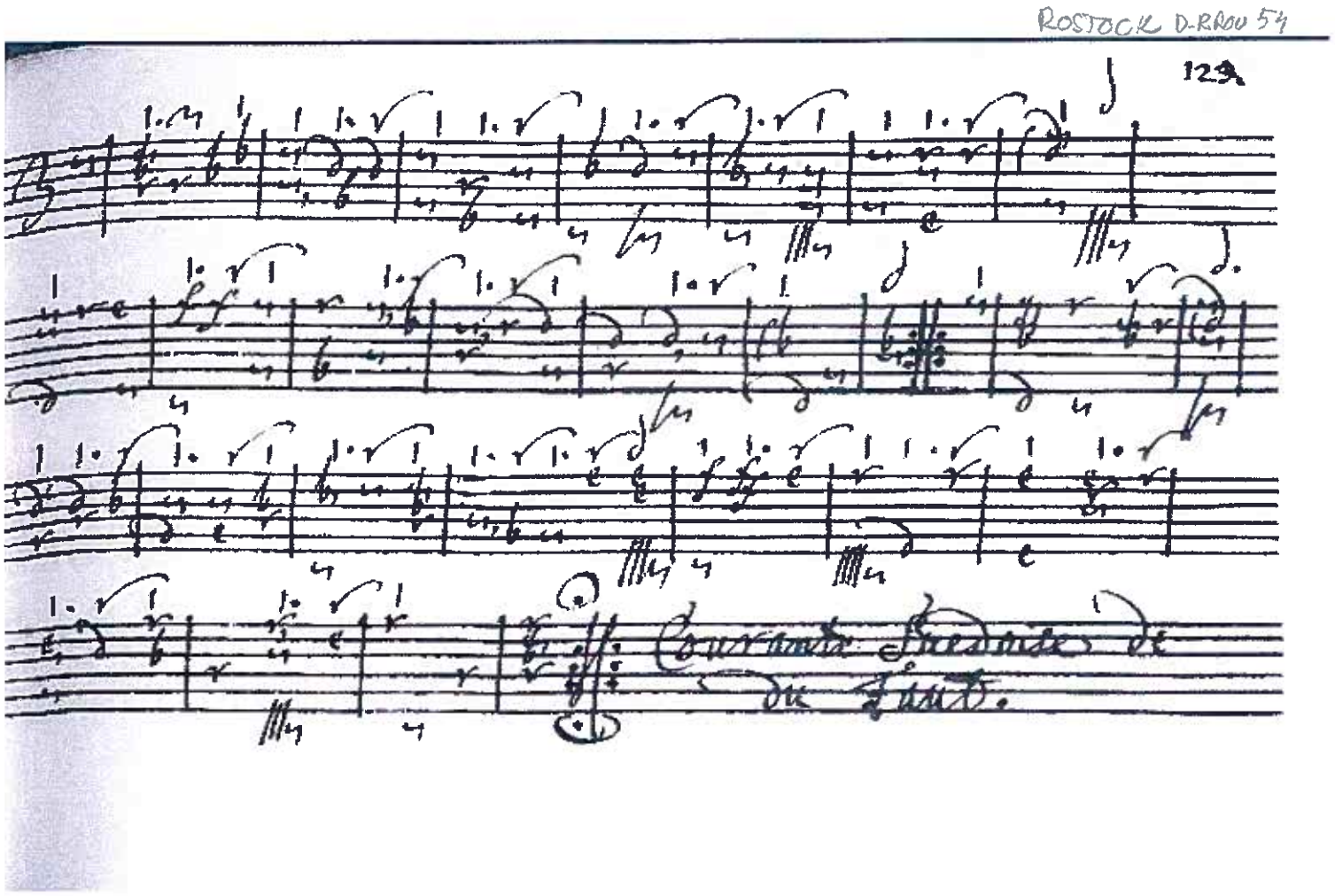
- **Rieck or Losy (?): Rondeau**. This Rondeau - possibly by Rieck or Losy - comes from ms. Kalmar KLM 21.072, fol. 73v. I could not choose between my two versions, so here are both of them...;-) Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (14.9.2010)



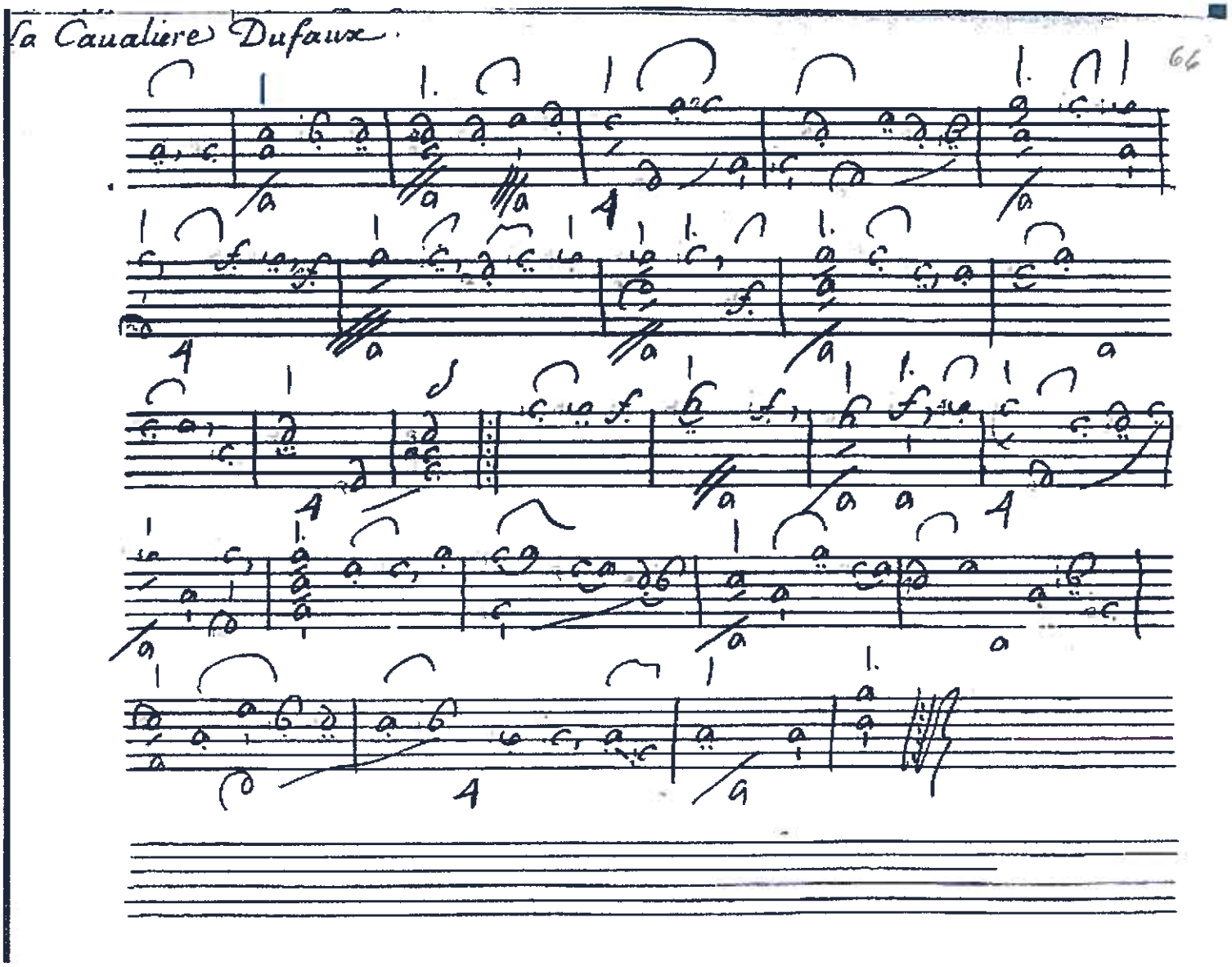
- **Francois Dufault: *L'angelique* (ms. Barbe).** This sarabande *L'angelique* comes from ms. Barbe, p.65. Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (19.9.2010) / While I was practising this *L'angelique*, our Finnish-Lappish dog *Pluto* came to listen, and also sang a tiny *lamentatio* at the end of the first take; perhaps because I playd one wrong note that made one cadence quite modern...;-) In the second take he considered it better to leave. Video in **YouTube**.



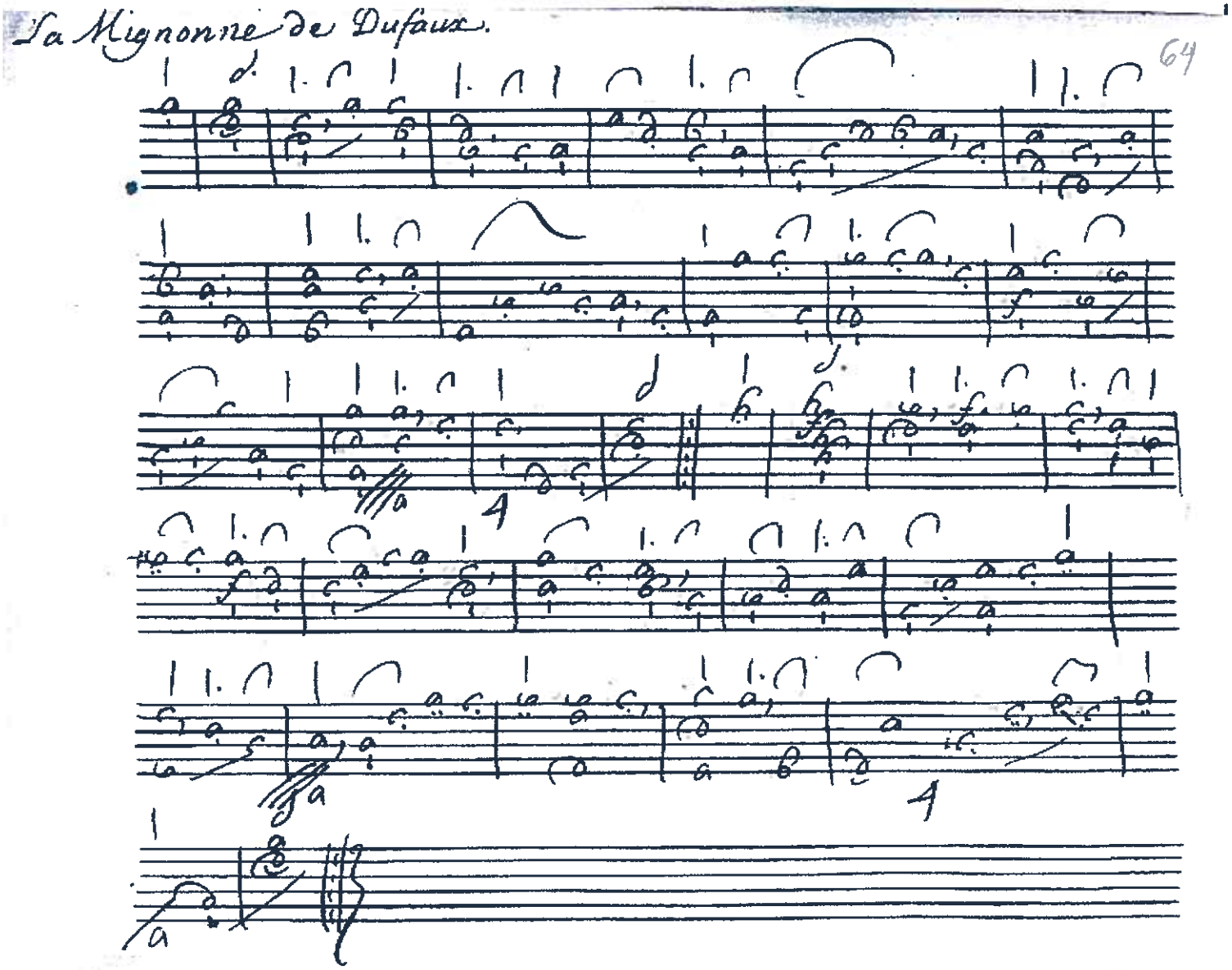
- **Francois Dufault:** ***Courante Suedoise***. This courante comes from ms. Rostock Mus. Saec. XVII.18.54, p.123. Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (24.9.2010)



- **Francois Dufault: *La Cavaliere* (ms. Barbe)**. This courante (?) *La Cavaliere* comes from ms. Barbe, p.66. The piece is very much in the so called "*style brisee*"! Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (28.9.2010)



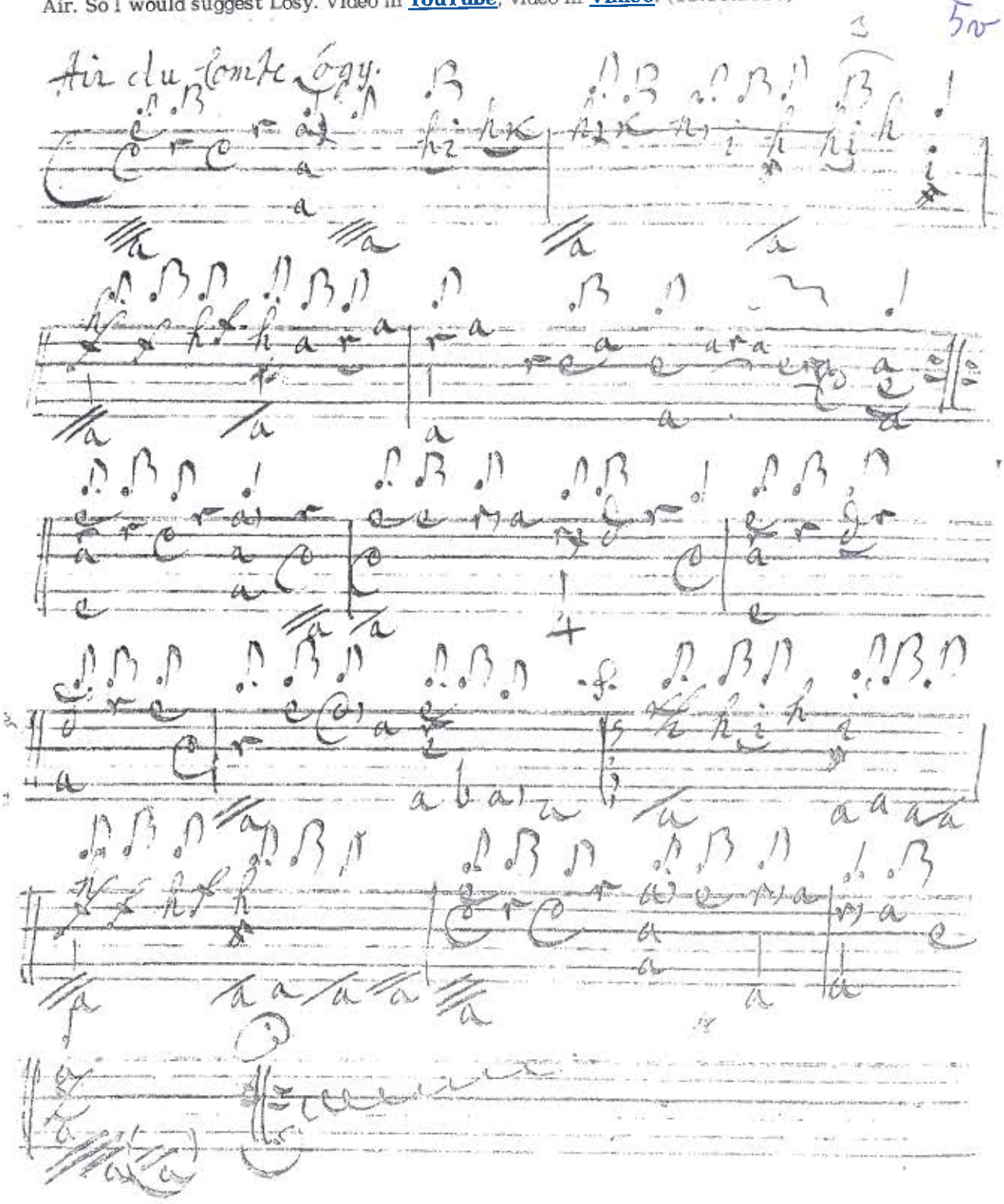
- **Francois Dufault: *La Mignonne* (ms. Barbe).** This courante (?) *La Mignonne* comes from ms. Barbe, p.64. This piece is very much in the "*style brisee*"! of the French early baroque. Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (6.10.2010)



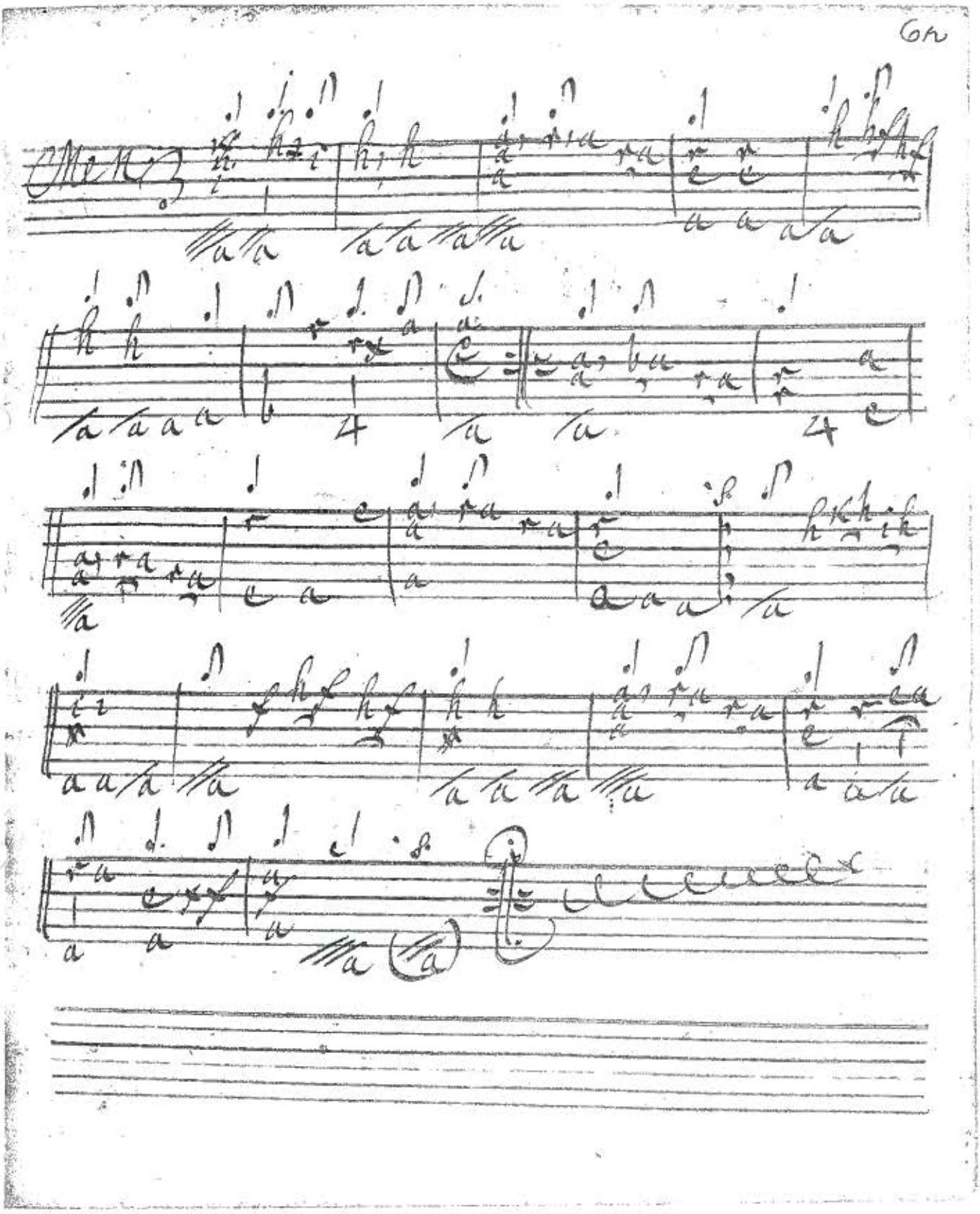
WITTGENSTEIN → 52a

Das Wittgenstein Lauten-Buch (the Wittgenstein ms. contains music mainly from period 1680-1720):

- **Losy: *Air and Menuet.*** The Air (f.5v) is named to be by "Comte Logy". The Menuet in f.6r (same opening of the book) has no composer name, but it is made from the material of the Air. So I would suggest Losy. Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (13.10.2010)

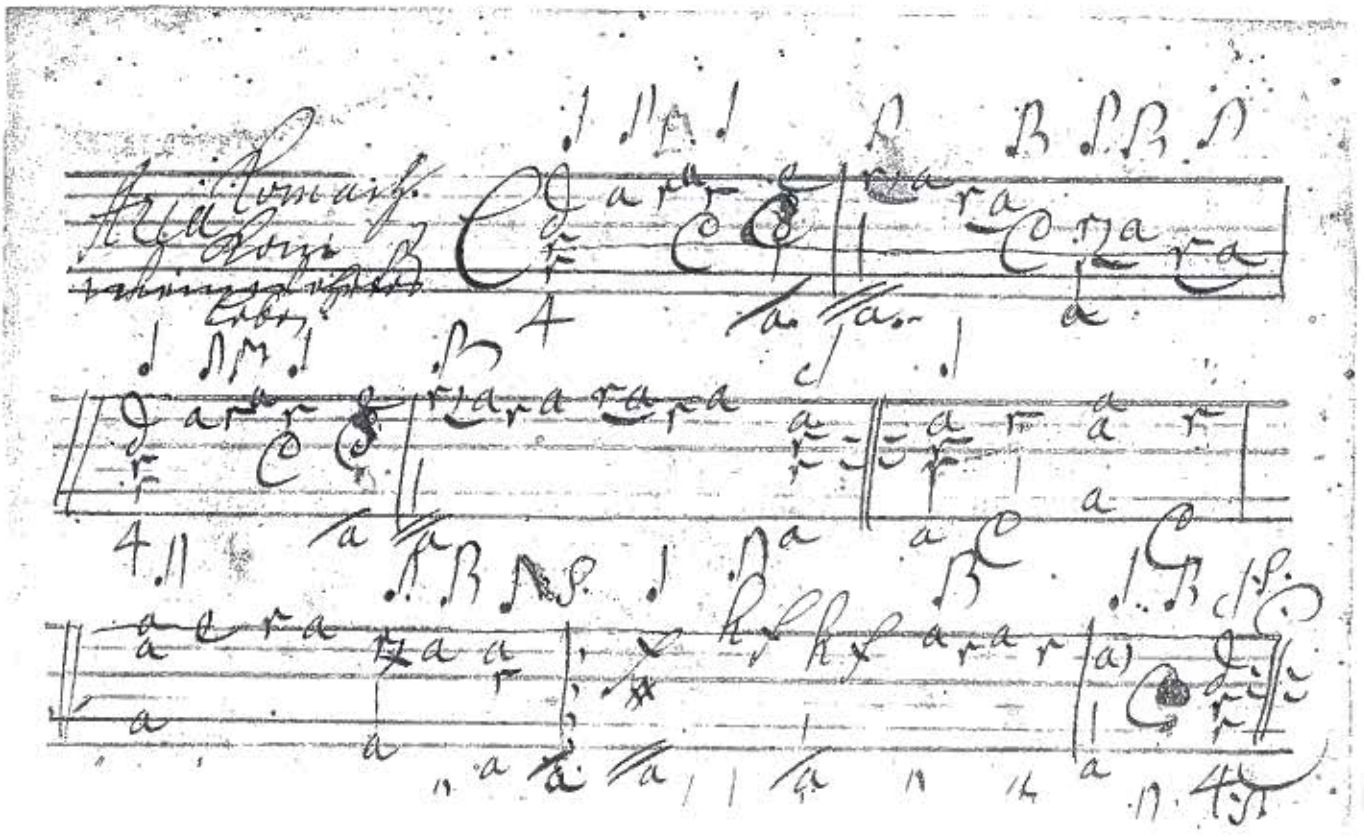


526



53

- **Telemann: "*Kom ach kom mein wehrtes Leben*"**. This simple anonymous arrangement of Telemann's song (TWV 36:10) comes from ms. Wittgenstein, f.2r. Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (17.10.2010)

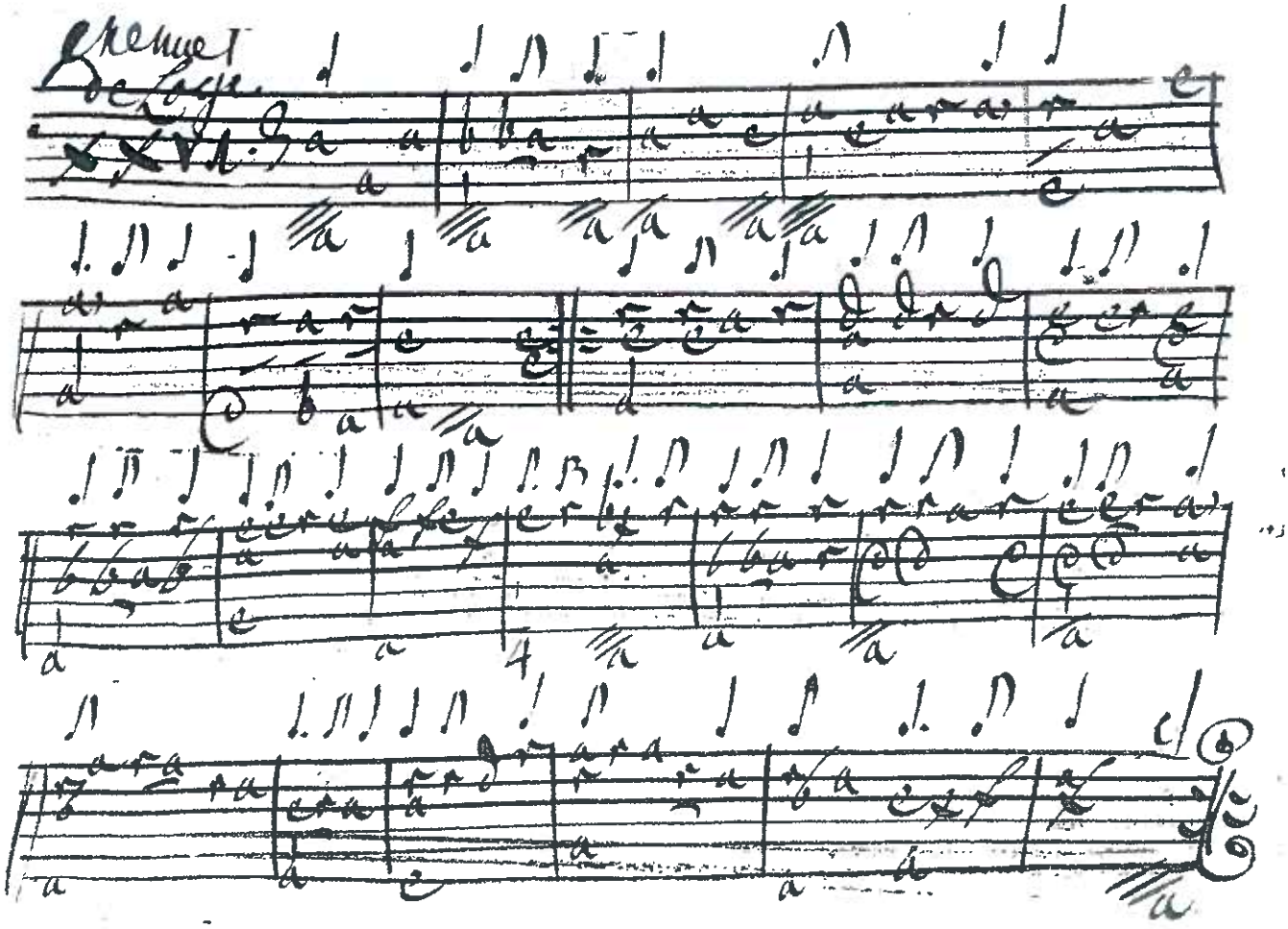


54

- **Losy:** ***Menuet***. This Menuet is in fol. 11r. Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (22.10.2010)

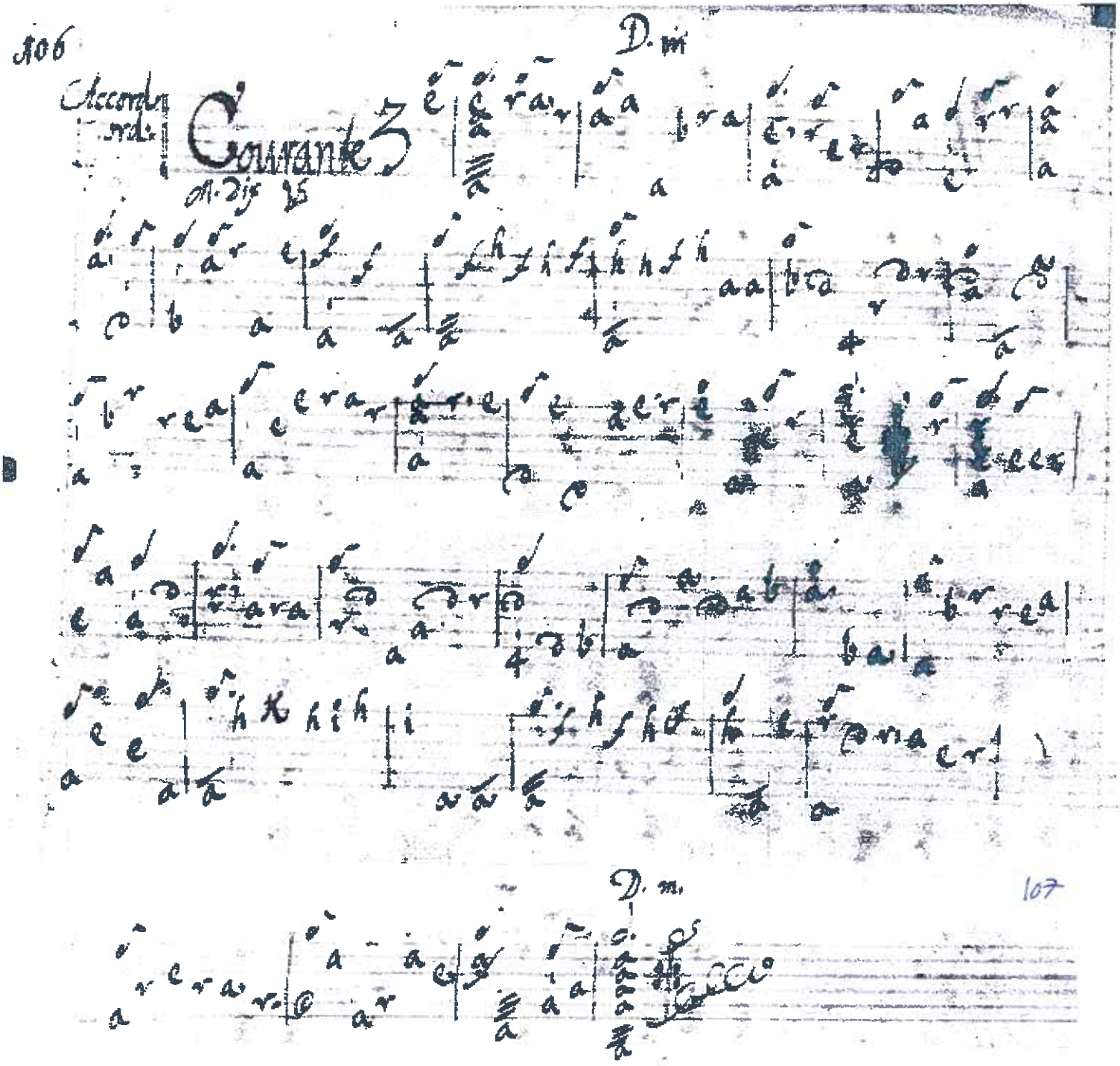
TUUBIIN 22.10.2010

WITTGENSTEIN, K. IIN



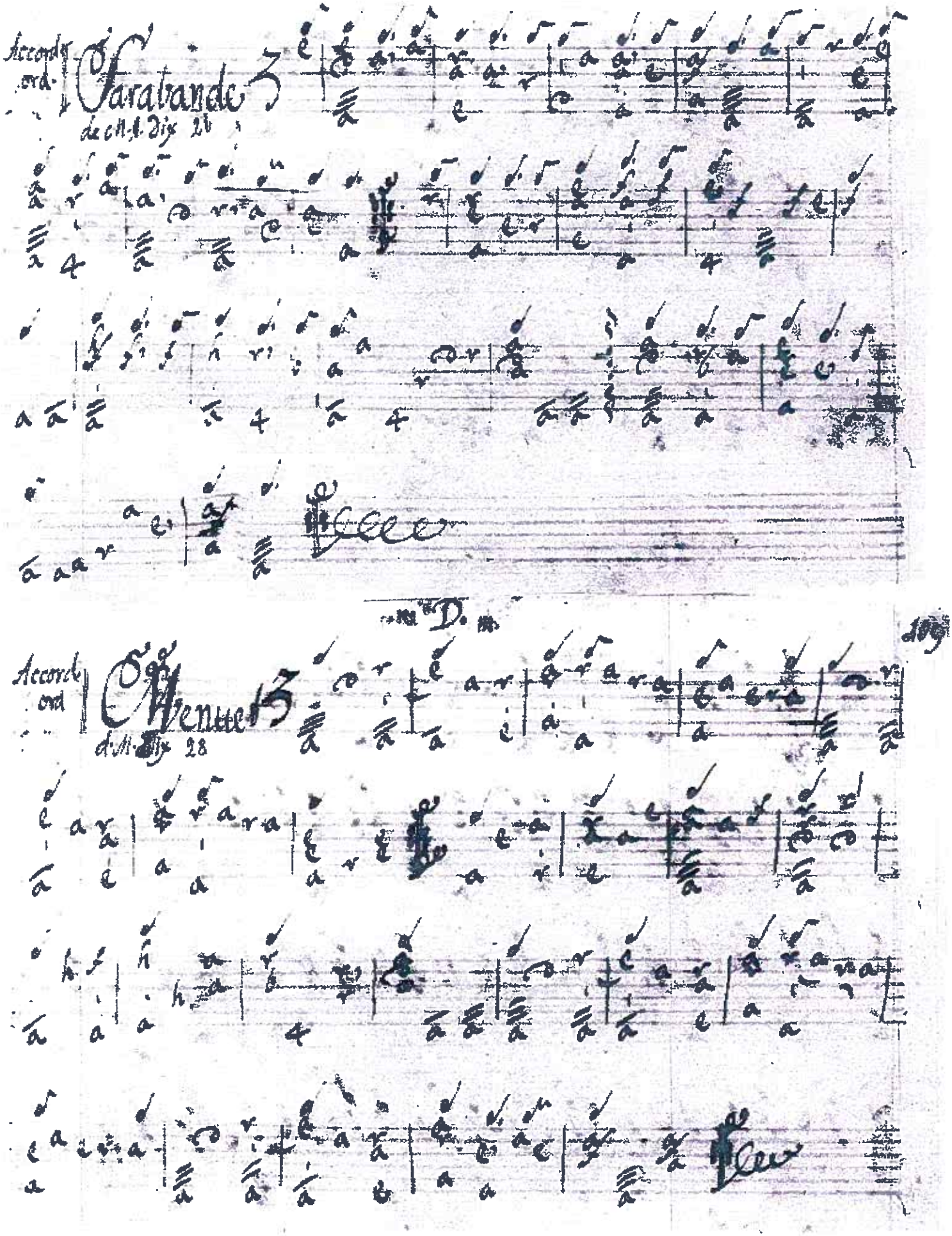
Pieces from ms. RM 4142 (olim Ms. Mf. 2010), Warszawa, Biblioteka Uniwersytecka:

- **Aureus Dix:** ***Courante,*** p. 106-107. Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (25.10.2010)



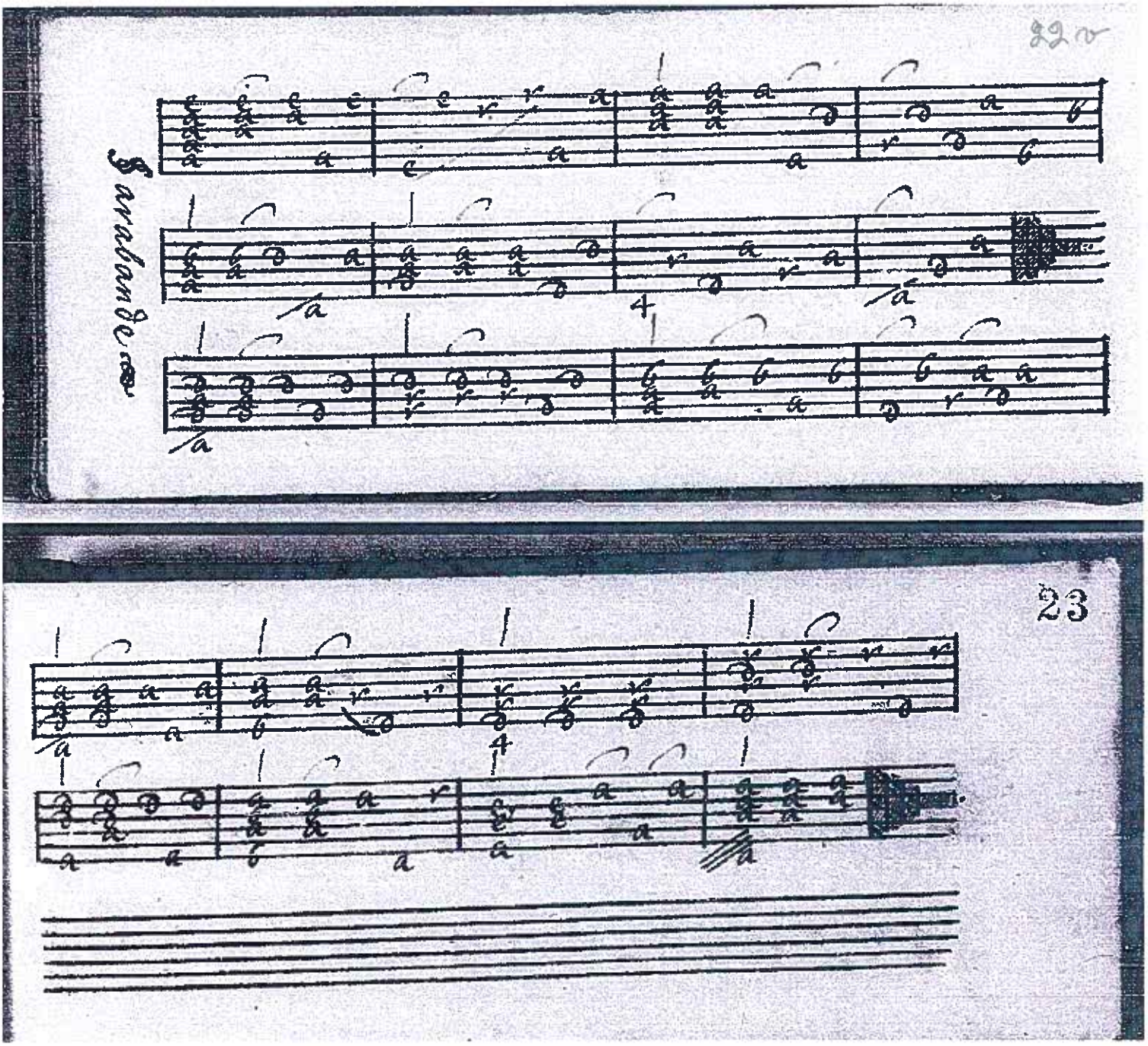
WARSZAWA RM 4192 (Colin MF2010) 56, 57

- **Aureus Dix:** ***Sarabande,*** p. 107. Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (25.10.2010)
- **Aureus Dix:** ***Menuet,*** p. 109. Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (25.10.2010)

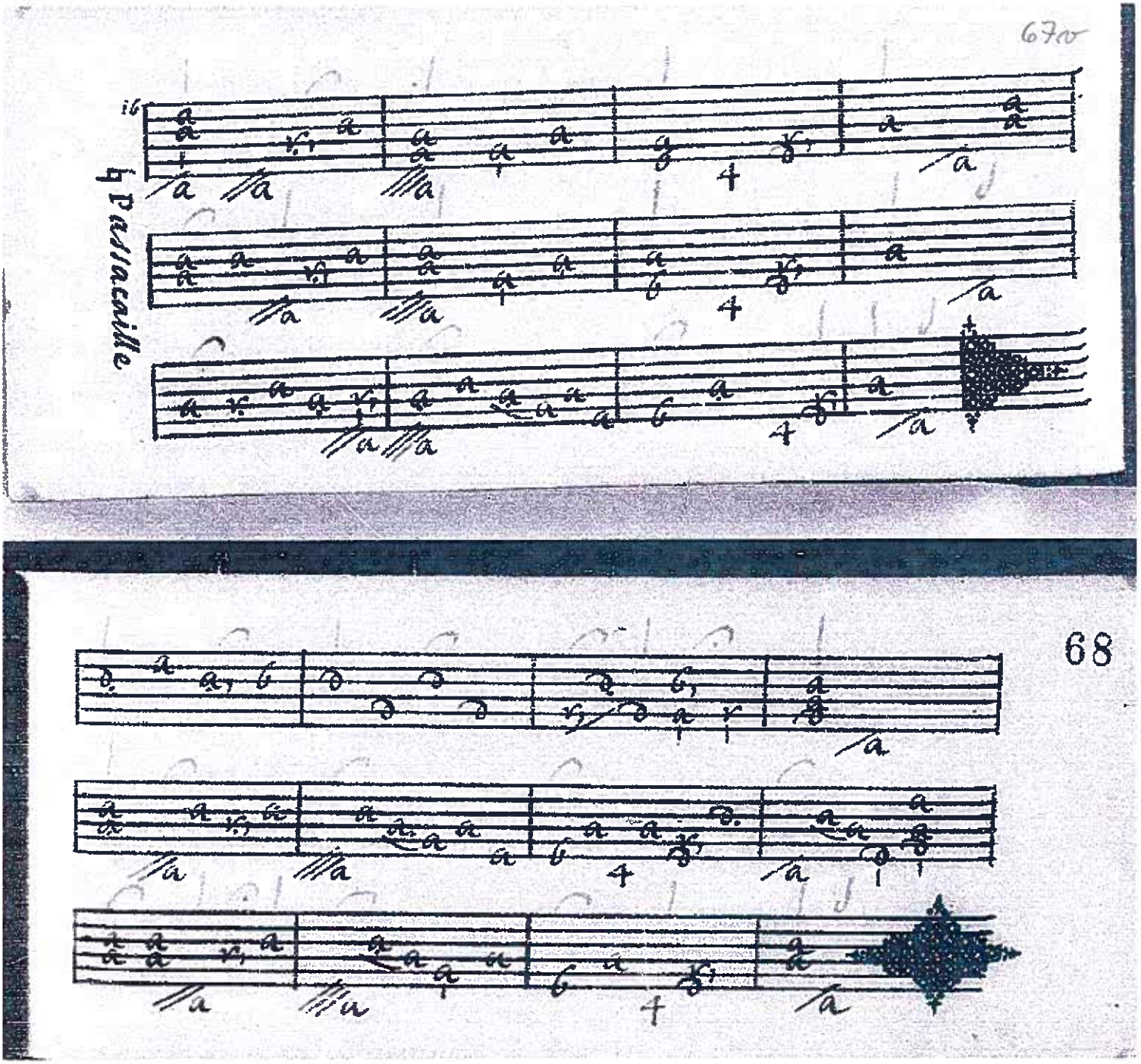


58

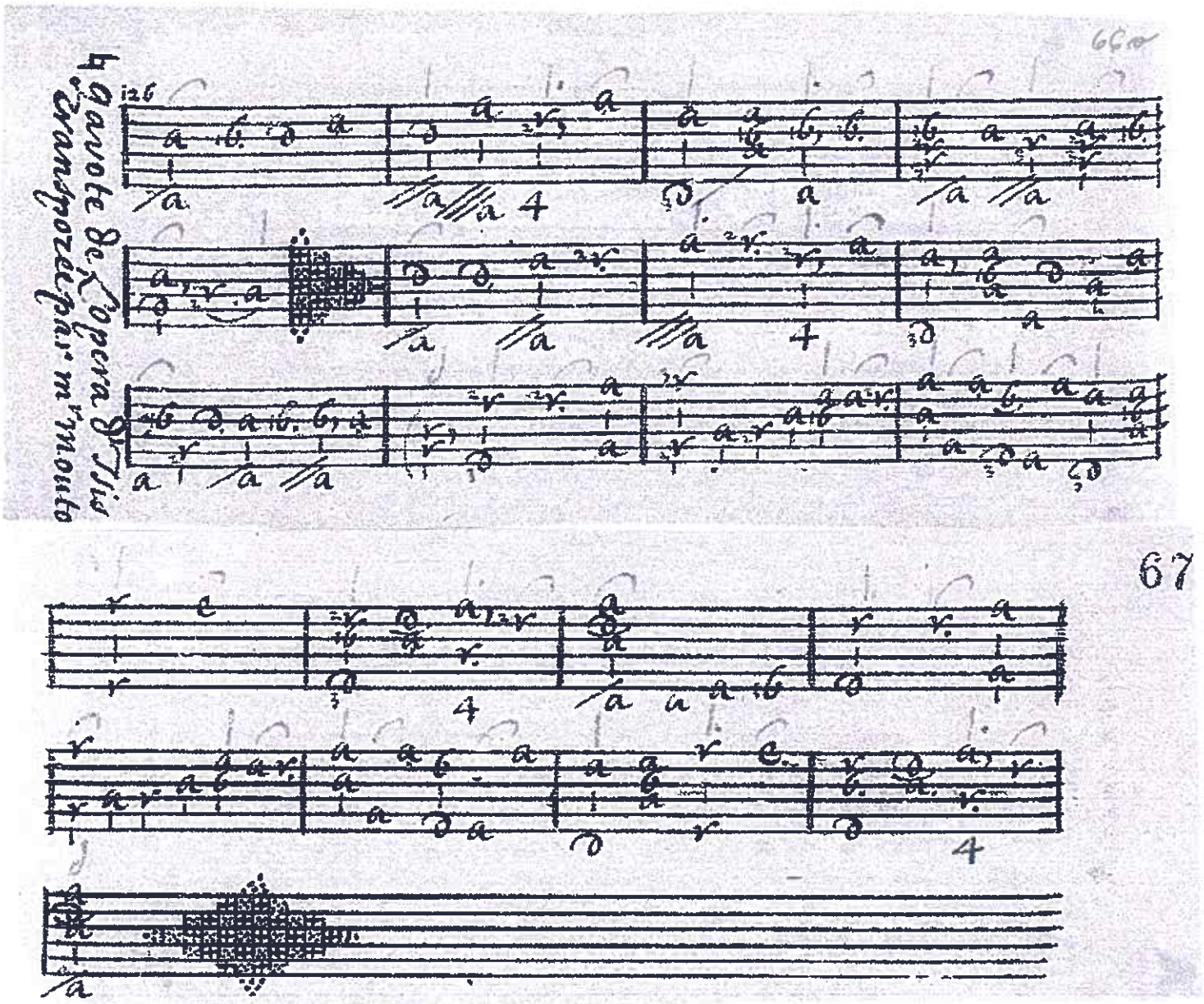
- **Jean Mercure:** ***Sarabande***. This early type of sarabande comes from ms. Milleran f. 22v. Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (21.11.2010)



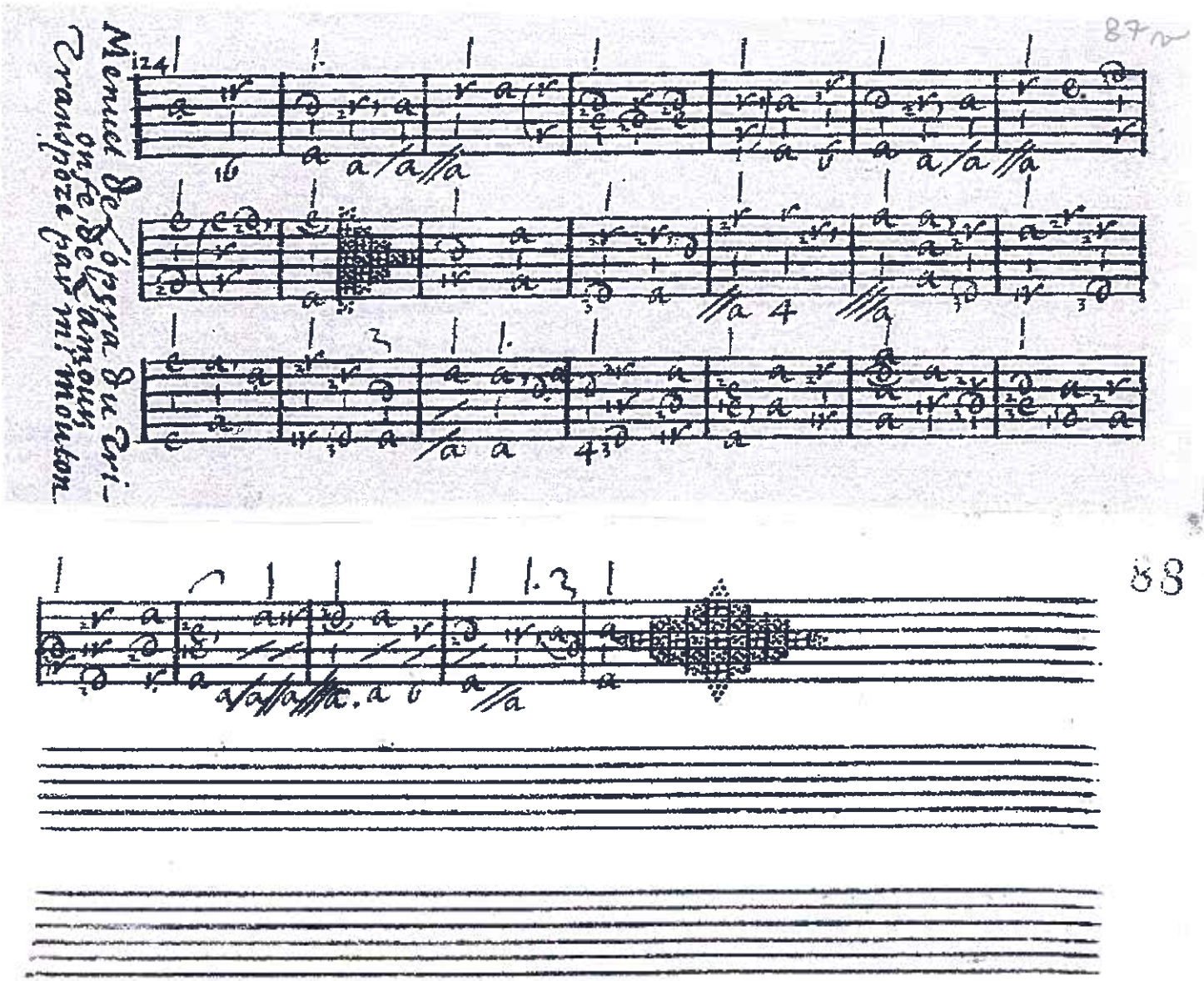
- **Ennemond ("vieux") Gaultier:** ***Passacaille***. This piece comes from ms. Milleran f. 67v. Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (22.11.2010)



- **Lully/Mouton:** ***Gavotte de L'Opera d'Isis*** (ms. Milleran). This "Gavote de L'Opera d'Isis, transposee par Mr Mouton" comes from ms. Milleran f. 66v. Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (22.11.2010)



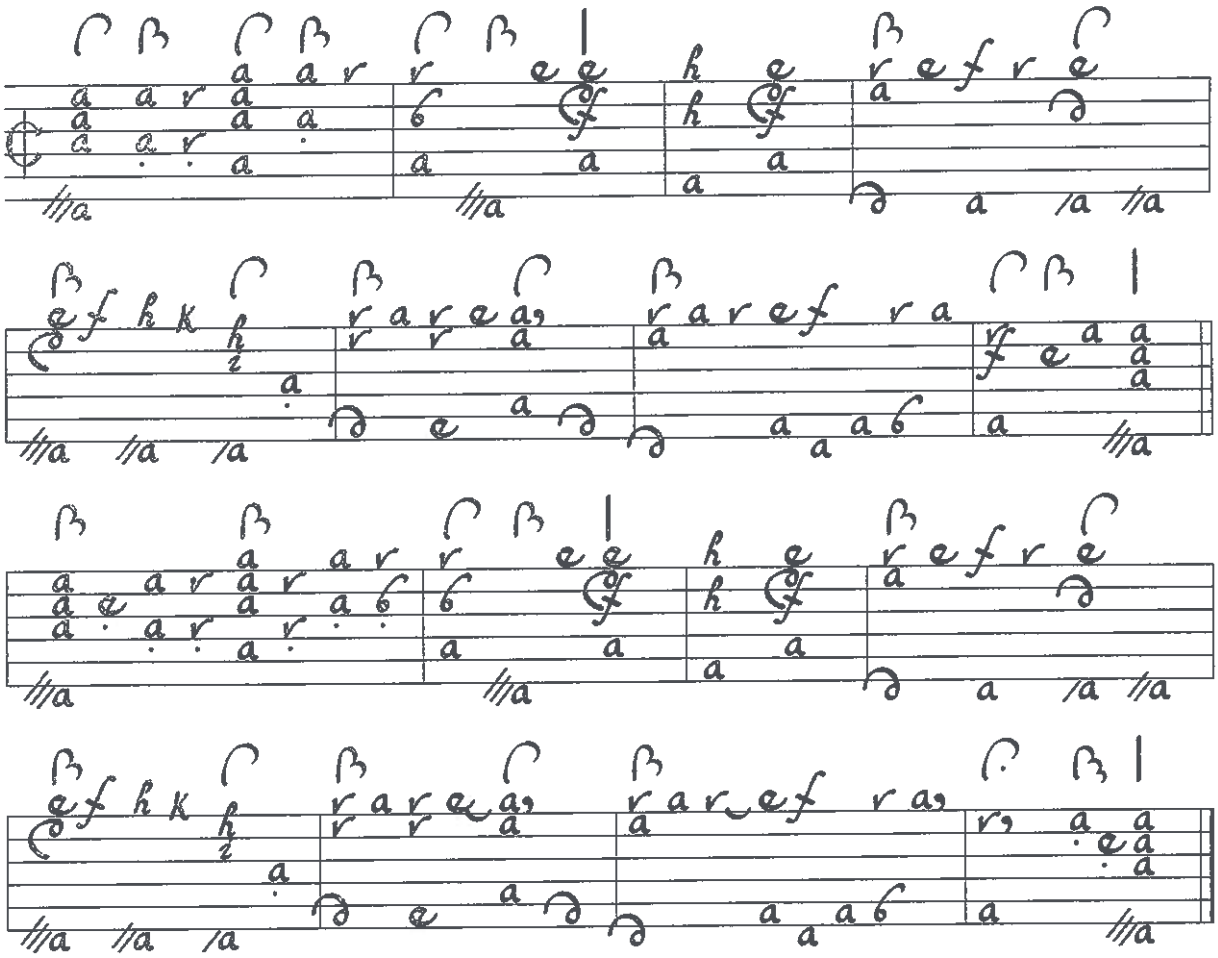
- **Lully/Mouton:** ***Menuet de L'Opera du Triomphe de l'Amour*** (ms. Milleran). This "Menuet de L'Opera du Triomphe de l'Amour, transposee par Mr Mouton" comes from ms. Milleran f. 87v. Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (8.12.2010)



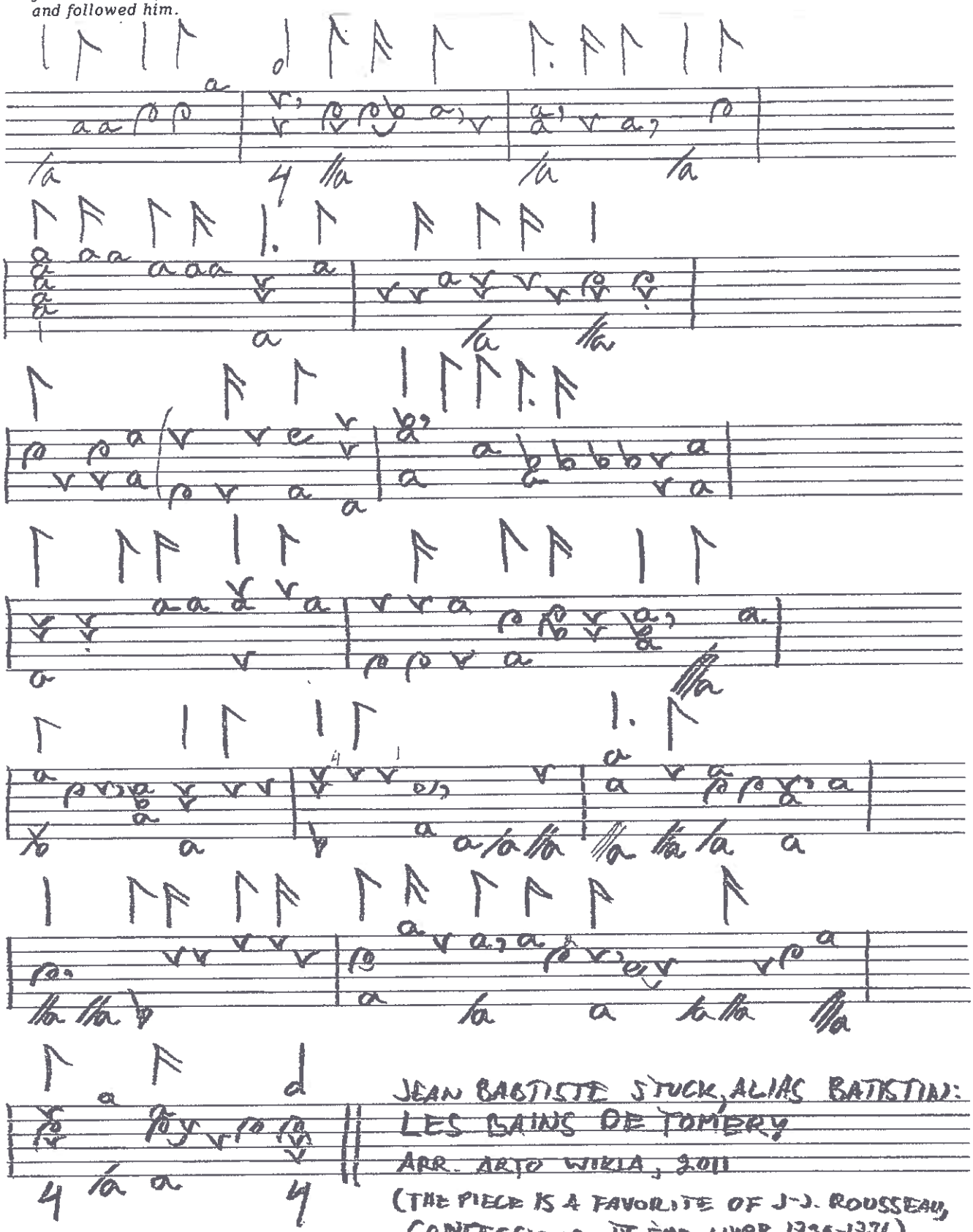
- ***Heinilla harkien kaukalon*** (related to "*Entre le boeuf et l'ane gris*"). The song is originally a French folk song known already at least in the 17th century. This is my simple arrangement to baroque lute, and here is the **lute tabulature** (pdf). Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (15.12.2010)

TURKU 15.12.2010

Heinilla harkien kaukalon (popular Christmas carol in Finland)
(related to "Entre le boeuf et l'ane gris") baroque lute arr. Arto Wikla, Dec 2010

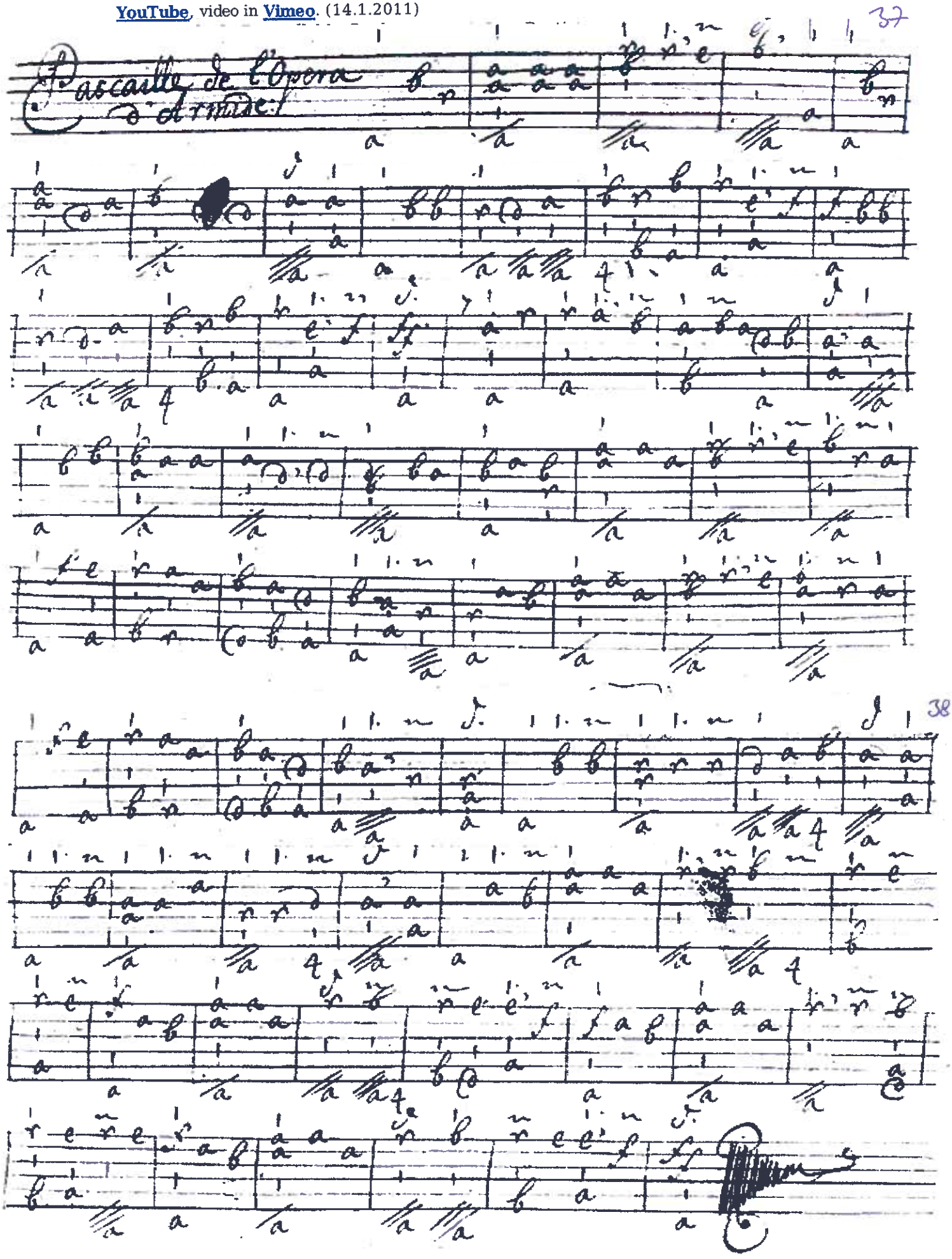


- **Jean Babtiste Stuck alias "Batistin":** ***Les Bains de Tomery.*** The lute version is my own arrangement: the **lute solo**, the **original song**. Video in **YouTube**, video in **Vimeo** (7.1.2011). Probably just this opening recitative of the cantata "*Les Bains de Tomery*" was a favorite song of J-J. Rousseau, see *Confessions, IV eme livre* 1730-1731: *[...] I arose, shook off the remains of drowsiness, and finding I was hungry, retook the way to the city, resolving, with inexpressible gayety, to spend the two pieces of six francs I had yet remaining in a good breakfast. I found myself so cheerful that I went all the way singing; I even remember I sang a* ***cantata of Batistin****'s called the* ***Baths of Thomery****, which I knew by heart. May a blessing light on the good Batistin and his good cantata, which procured me a better breakfast than I had expected, and a still better dinner which I did not expect at all! In the midst of my singing, I heard some one behind me, and turning round perceived an Antonine, who followed after and seemed to listen with pleasure to my song. At length accosting me, he asked, If I understood music. I answered, "A little," but in a manner to have it understood I knew a great deal, and as he continued questioning of me, related a part of my story. He asked me, If I had ever copied music? I replied, "Often," which was true: I had learned most by copying. "Well," continued he, "come with me, I can employ you for a few days, during which time you shall want for nothing; provided you consent not to quit my room." I acquiesced very willingly, and followed him.*



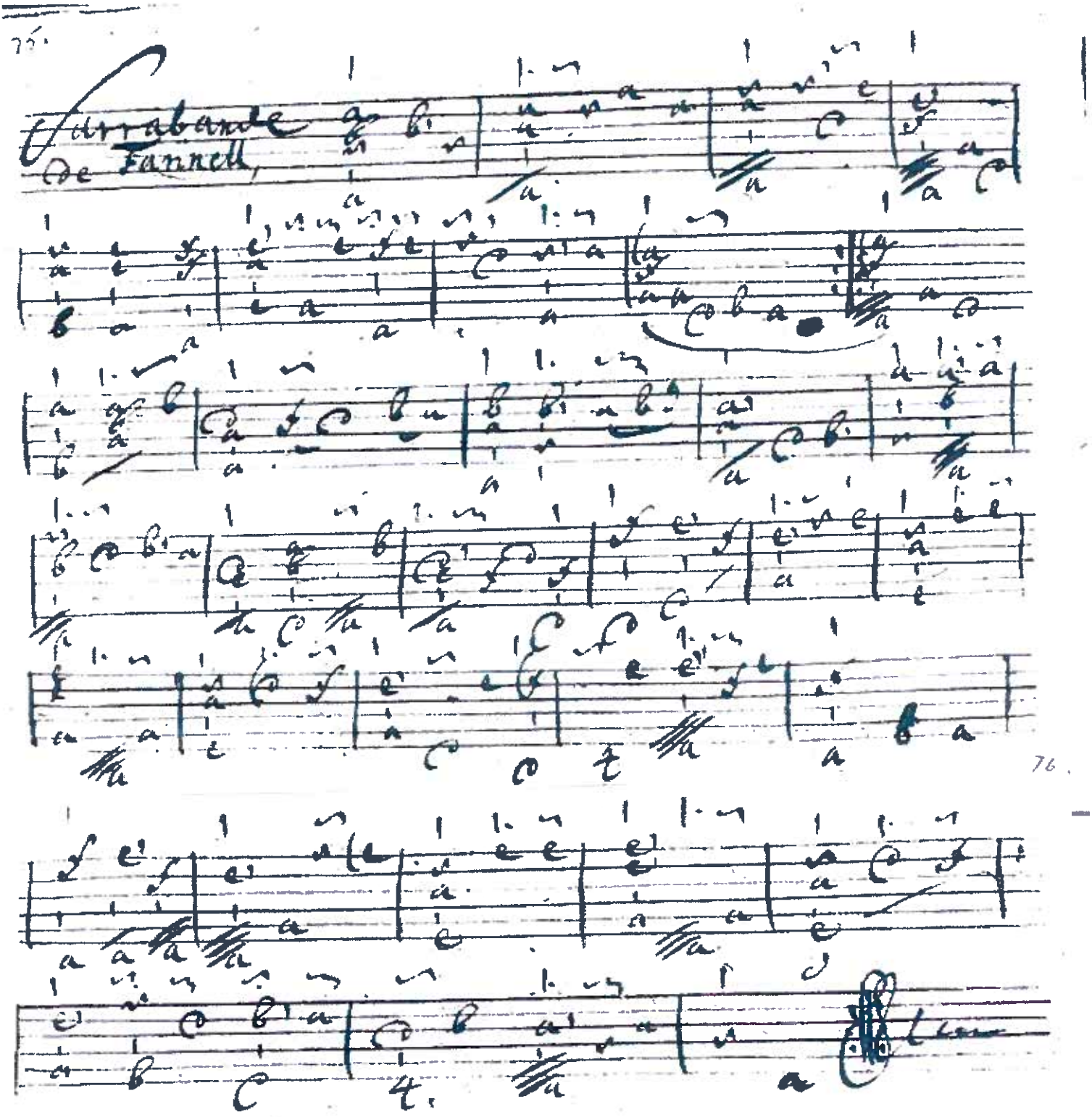
Lute music played in Hannover and Hamburg c. 1710. Young Lord Danby's lutebook has interesting history and lots of good music. Tim Crawford has made great analysis of the man and the music, see his article Lord Danby's Lute Book.

- ***Passacaille de l'Opera d'Armide*** (Lully). This anonymous arrangement of Lully's Passacaille (Armide, Act V scene 2) comes from ms. Danby, p. 37-38. The original tabulature. Video in YouTube, video in Vimeo. (14.1.2011)



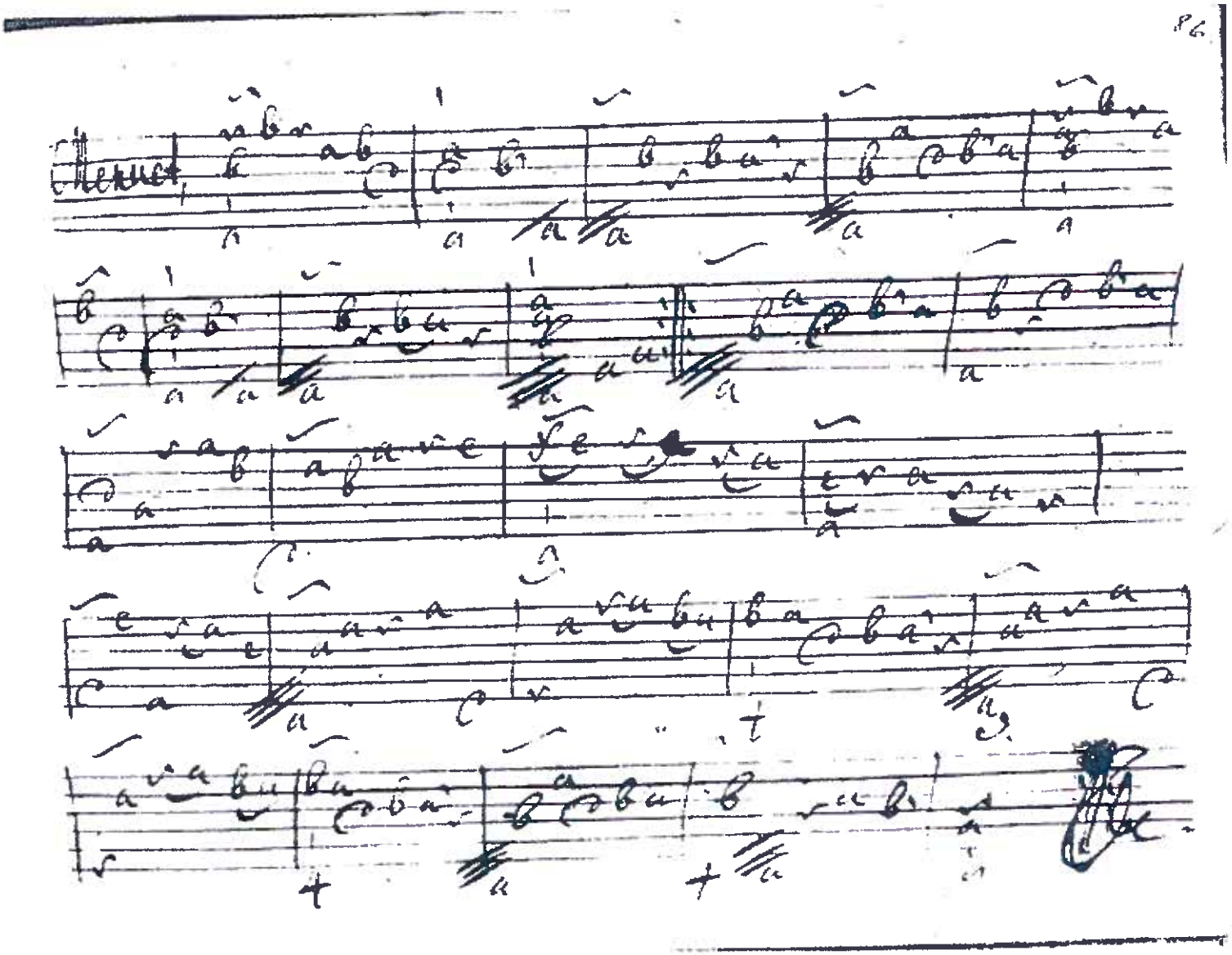
DANBY 65

- ***Sarabande de Farinell.*** Ms. Danby, p. 75-76. Jean-Baptiste Farinel (1655-c.1720) was *maestro di concerto* of the Hannover court orchestra around 1710, while Lord Danby visited the court. Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (16.1.2011)



DANBY, p. 86 66

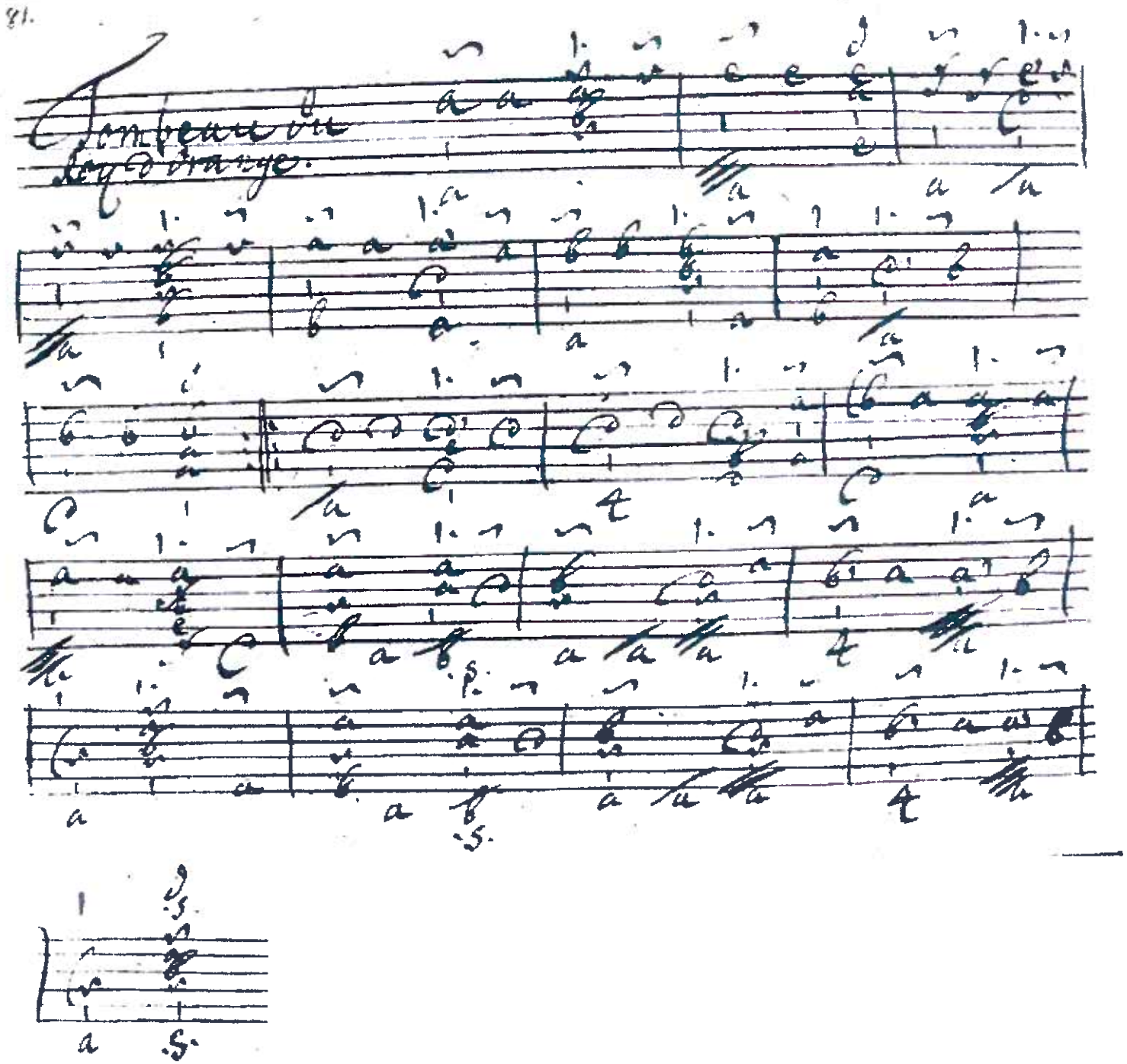
- ***Menuet***. Ms. Danby, p. 86. Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (17.1.2011)



DANBY 80-82

67

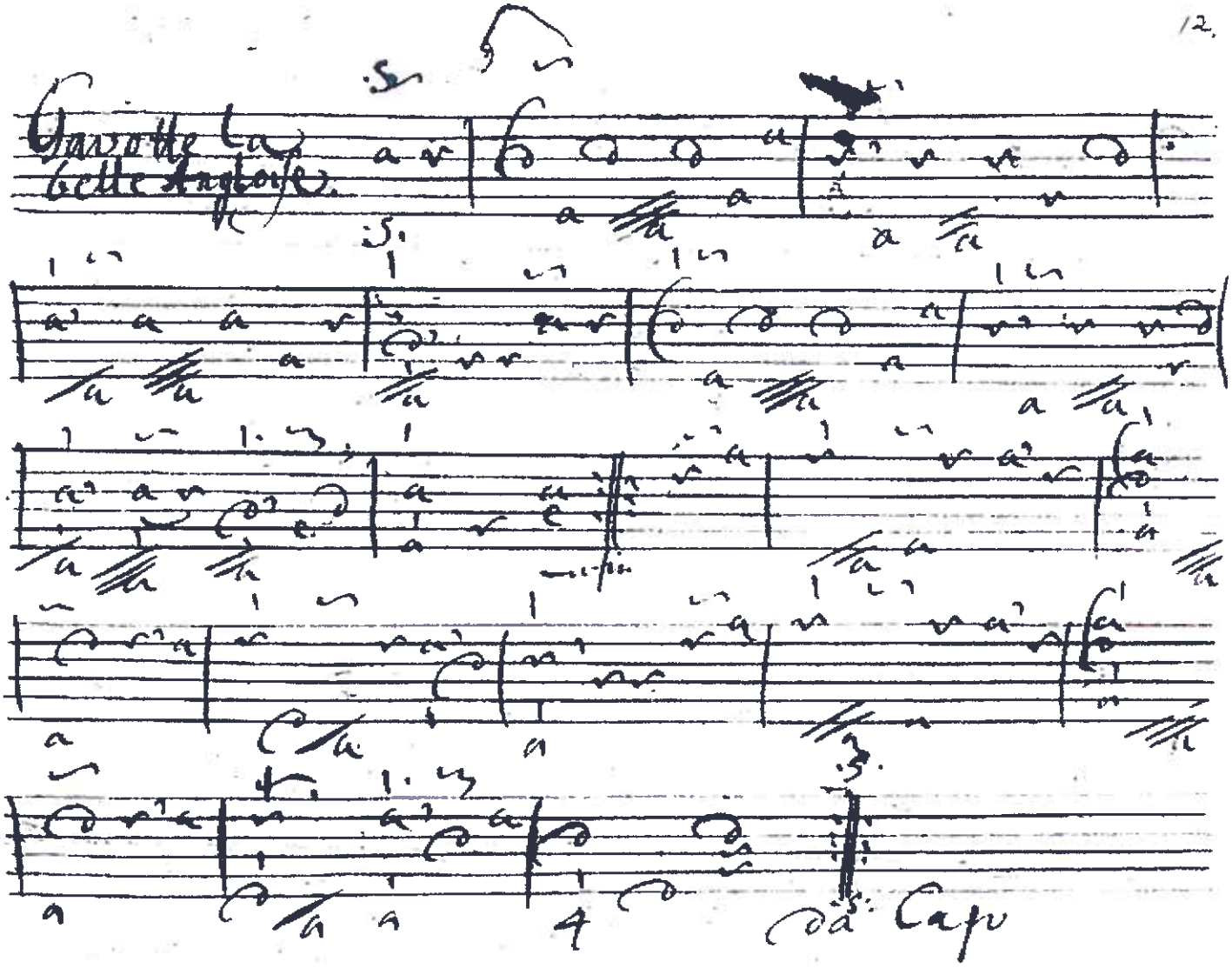
- ***Tombeau du Roy d'Orange*** (Dufault). This Tombeau (ms. Danby, p. 81) was probably renamed by the lute teacher of young Lord Danby in Hannover or Hamburg about 1710. The "Roy" is William III, King of England and Prince of Orange, who died in 1702. This is the teacher's version of a Saraband by F. Dufault, who died already c. 1669. Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (19.1.2011)



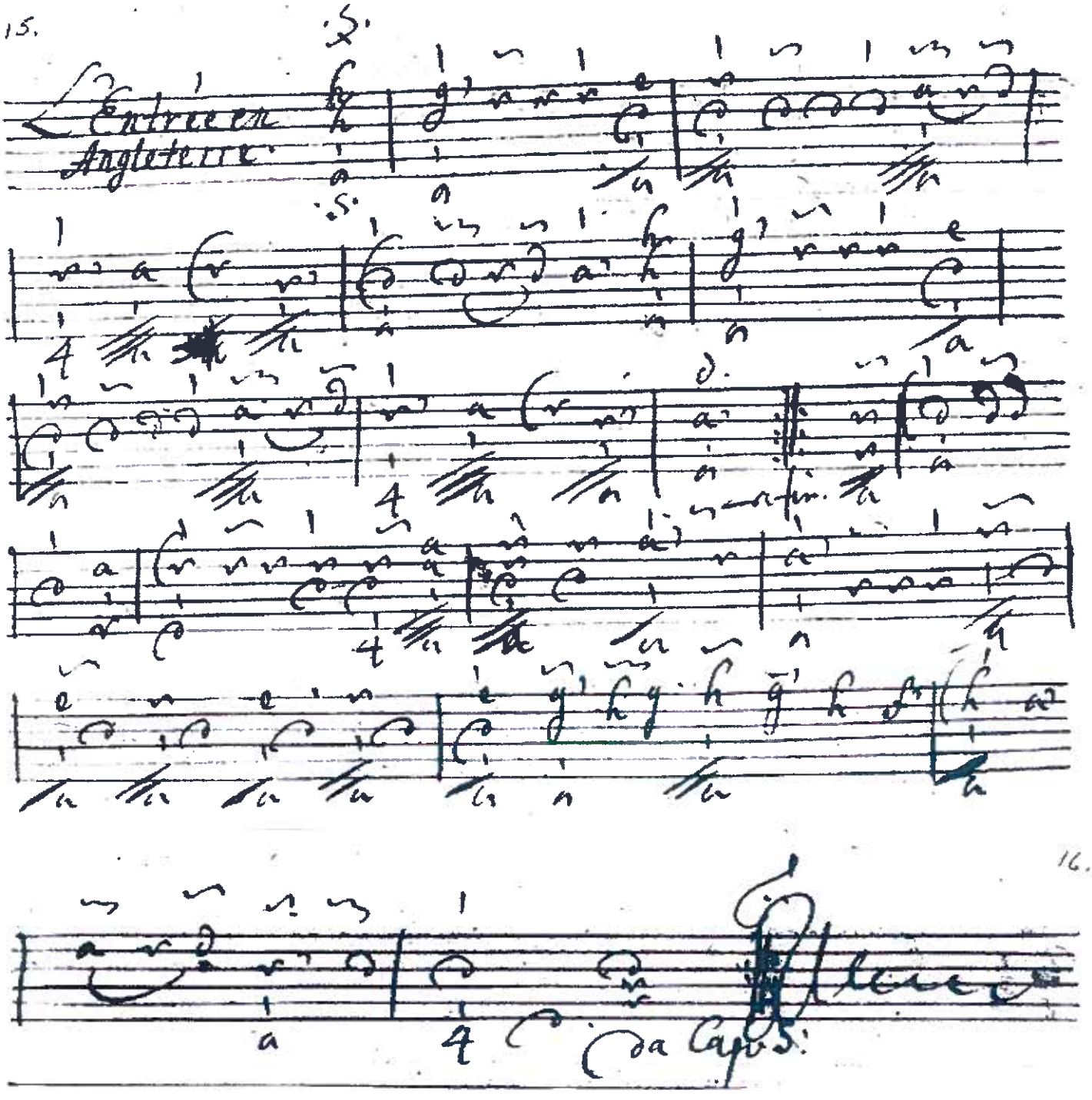
DANBY, p. 12

68

- ***Gavotte La belle Angloise***. Ms. Danby, p. 12. Video in YouTube, video in Vimeo. (24.1.2011)



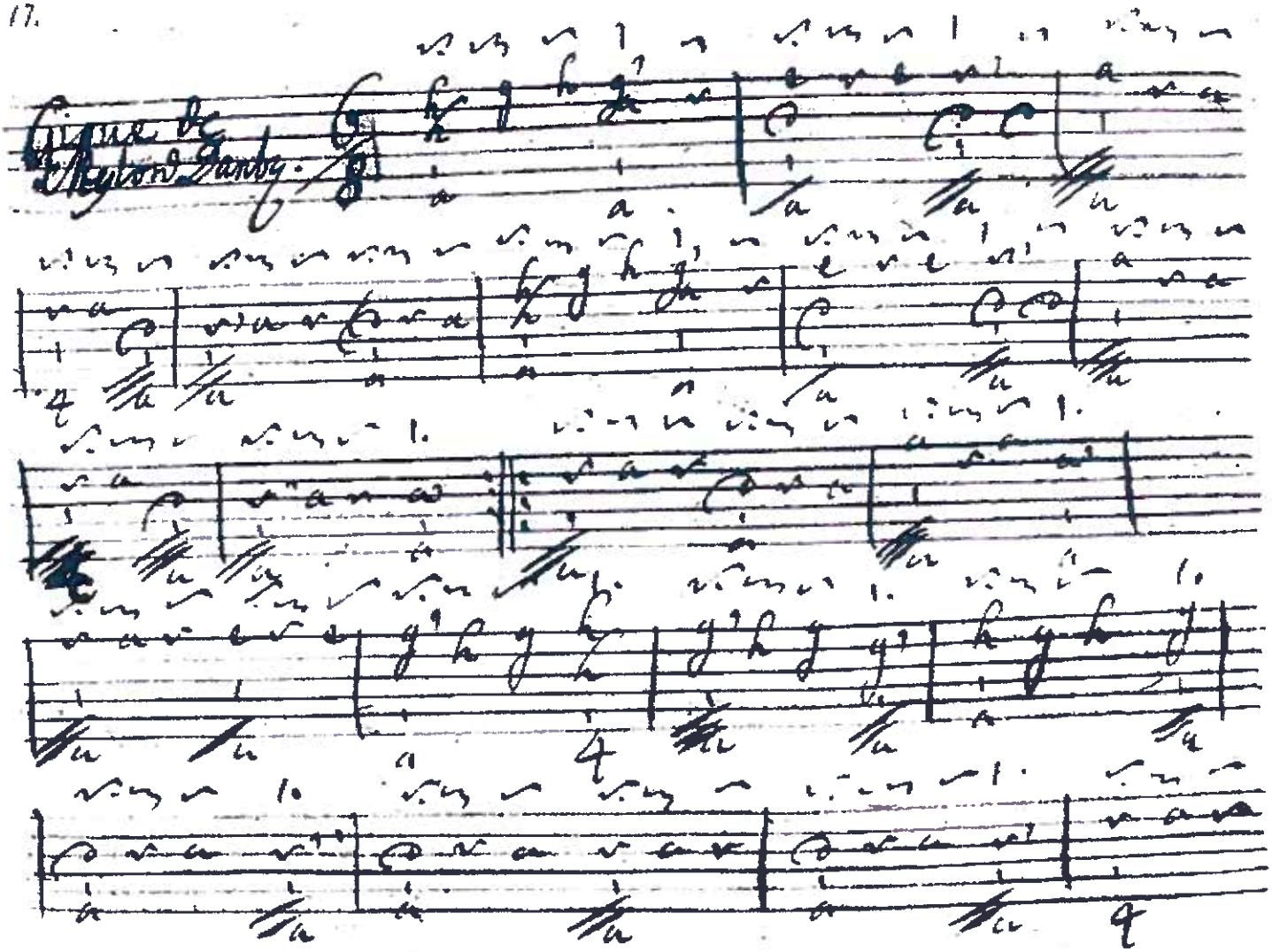
- ***L'Entree en Angleterre & Gigue de Mylord Danby***. These thematically related two pieces by anonymous composer come from ms. Danby, p. 15-18. The original tabulature. I suppose the lute teacher in Hannover or Hamburg composed these pieces to motivate the young Lord in lute playing? Tim Crawford has written an excellent history of Lord Danby and his lute book, see his page. Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (28.1.2011)



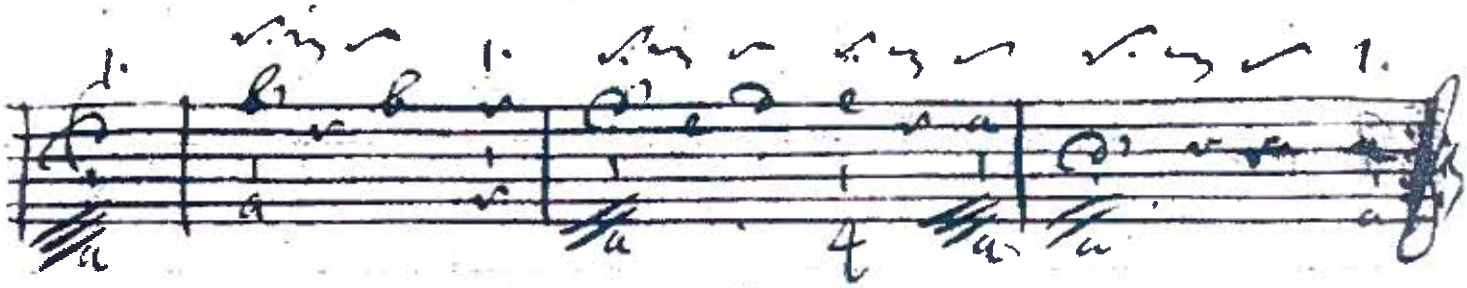
DANBY, pp. 17-18

69b

17.



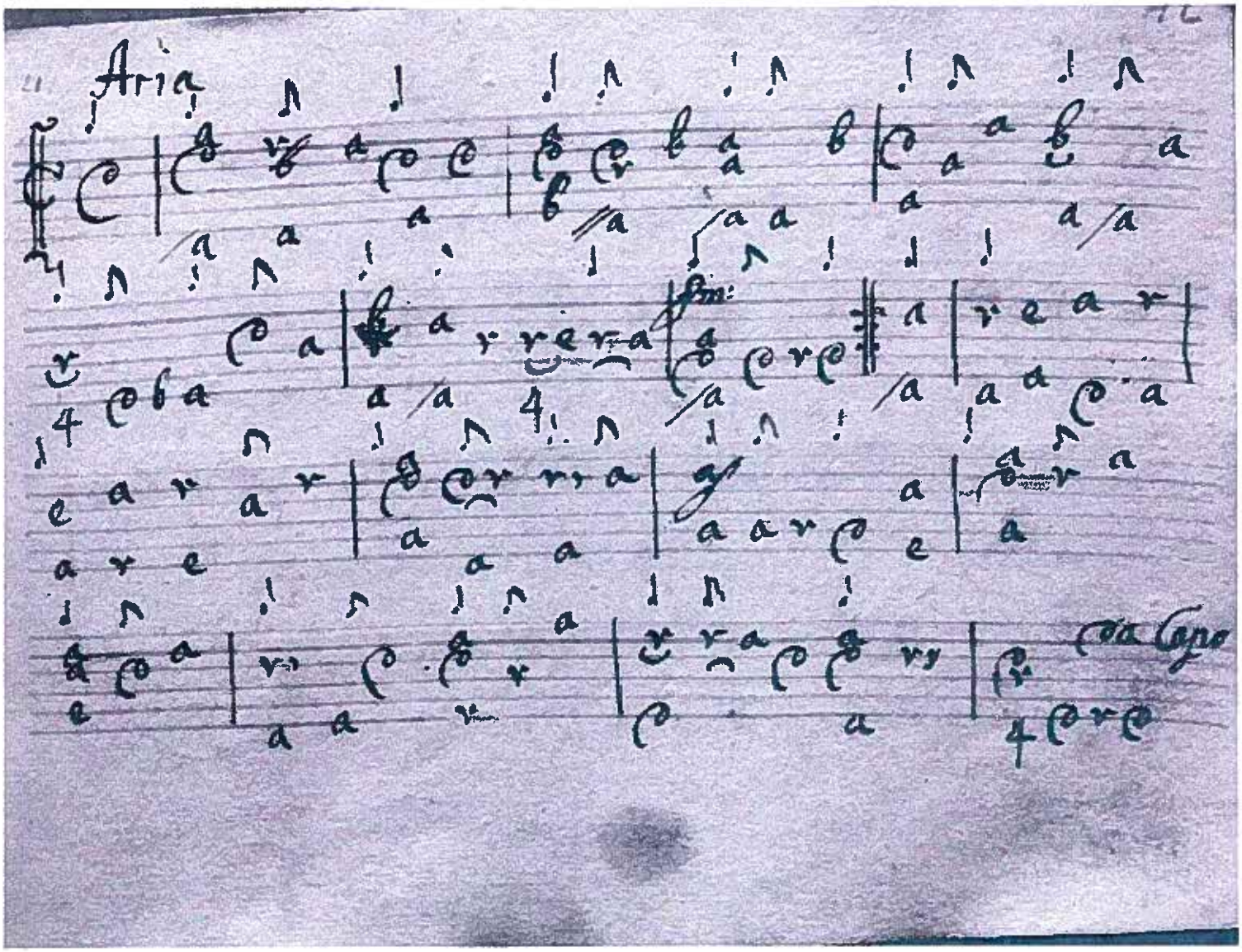
18.



Anonymous pieces in A-KR-L78 - Kremsmünster, Benediktiner-Stift Kremsmünster, Regenterei oder Musikarchiv: ms. L78:

- ***Aria (Caro Mio Ben?)*** (fol. 12r). *The piece reminds very much the famous "Caro mio ben", which is said to be by Giordiano (1748-1798). Well, this manuscript was written years before Giordiano's birth...* Versions of this piece are found also in several other mss. I have recorded also another version of this piece. Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (5.2.2011)

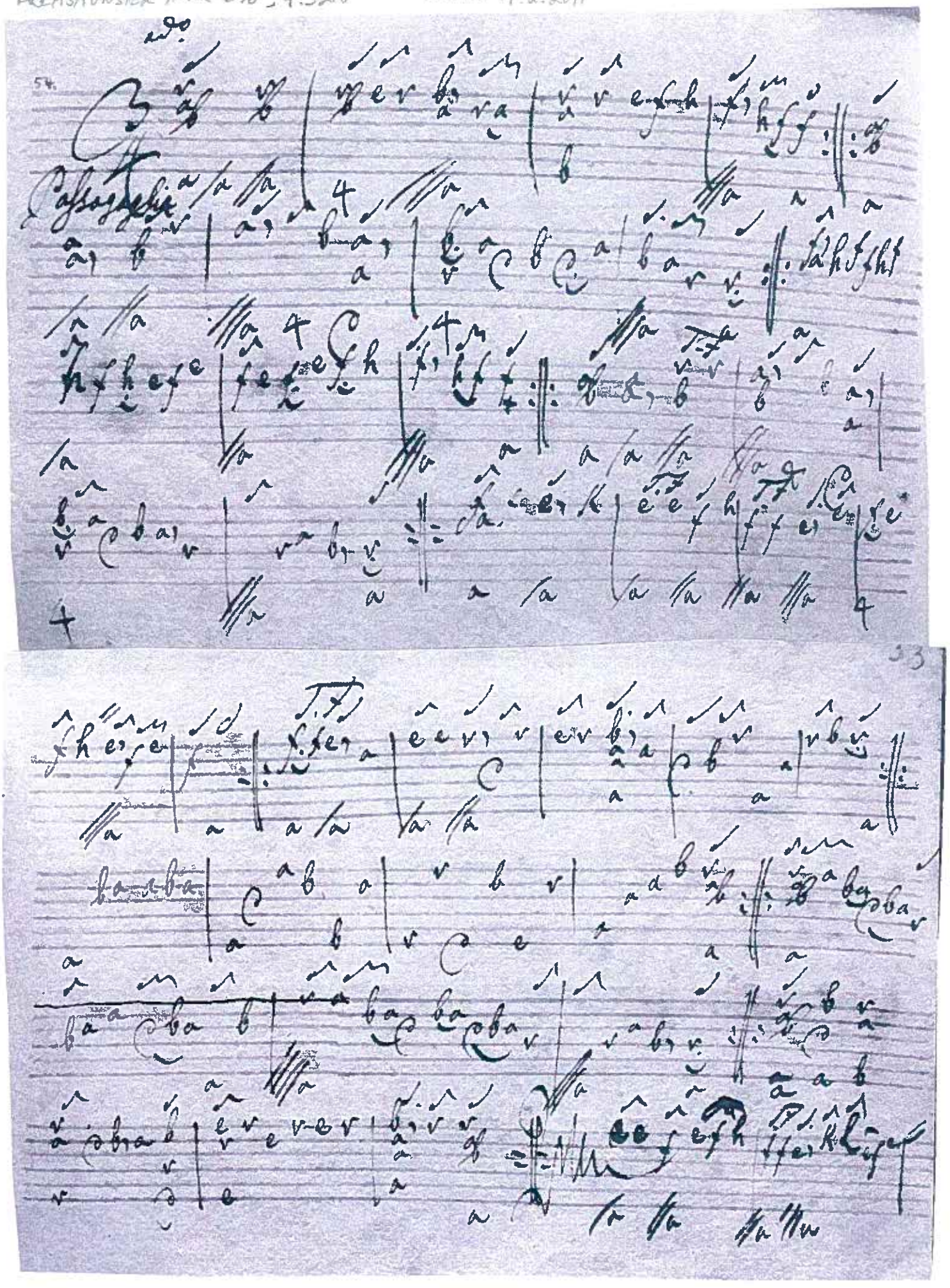
"CARO MIO BEN" (?)
KREMSMÜNSTER A-KR-L78, f. 12r TUUBIIN 5.2.2011



- ***Passagaglia*** (fol. 32v–33r). Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (14.2.2011)

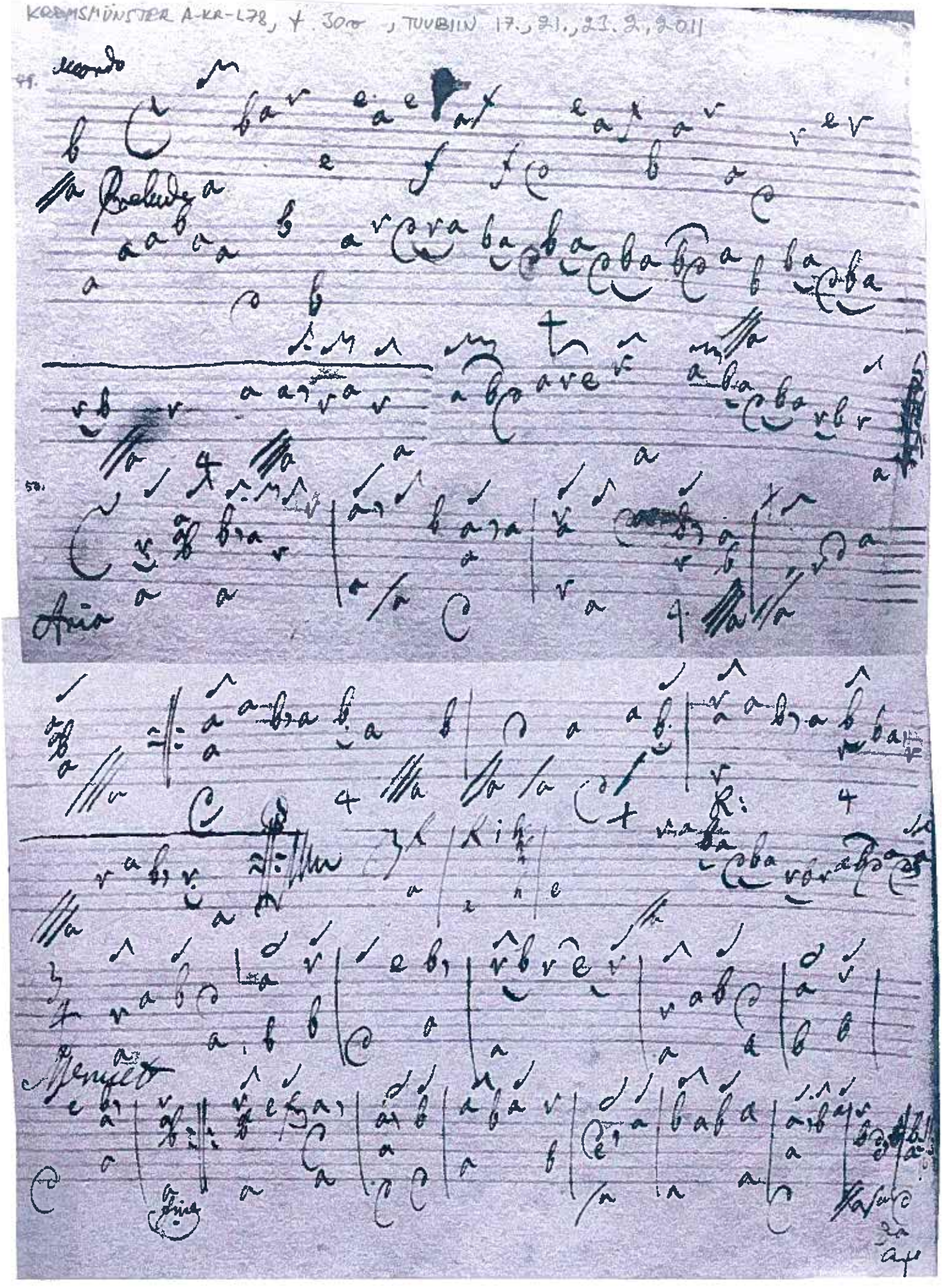
71

KREMSMÜNSTER A-KR-L78 _ f.32v TUURIN 14.2.2011



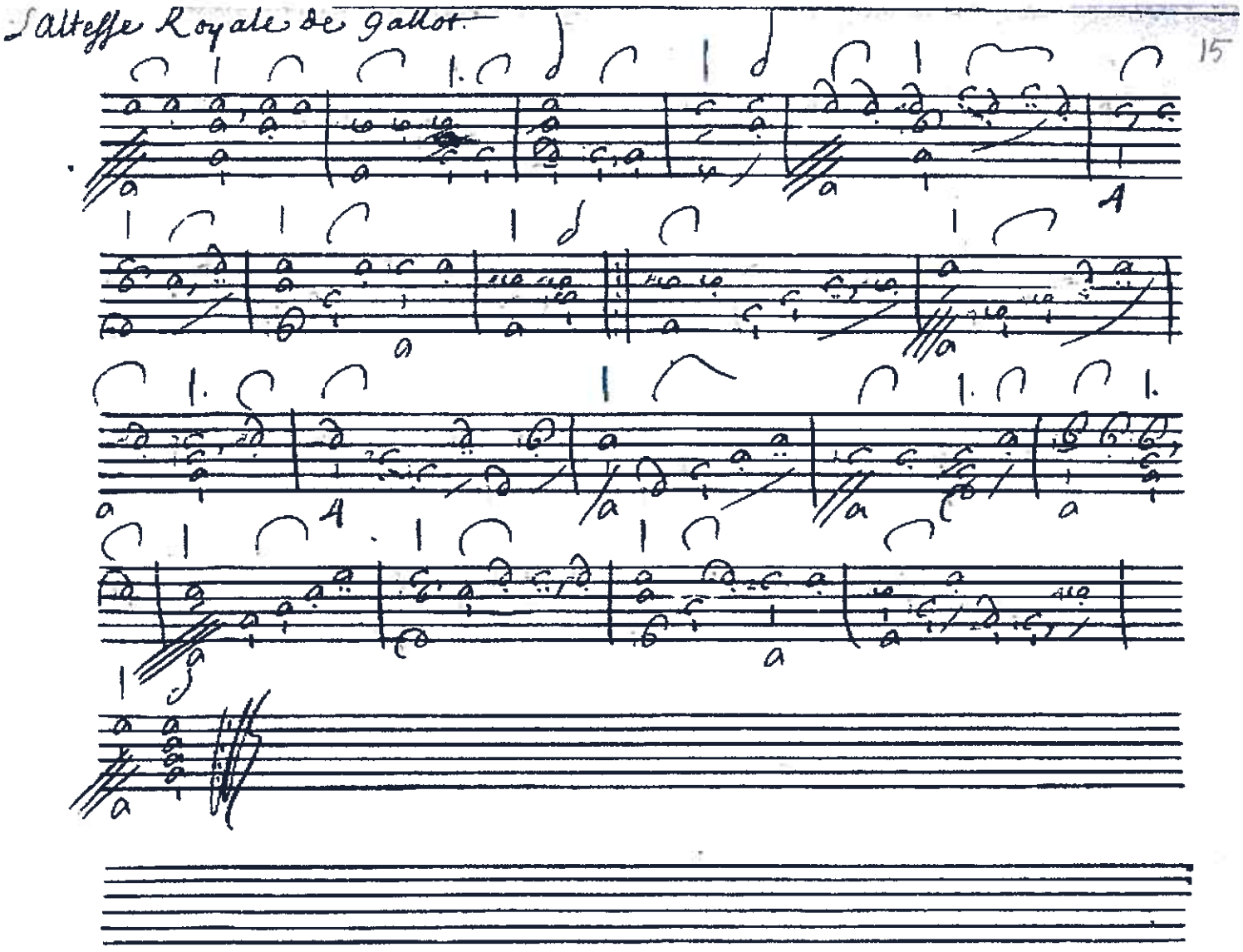
- ***Prelude*** (fol. 30v). Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (17.2.2011)
- ***Aria*** (fol. 30v-31r). Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (21.2.2011)
- ***Menuet*** (fol. 31r). Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (23.2.2011)

72, 73, 74



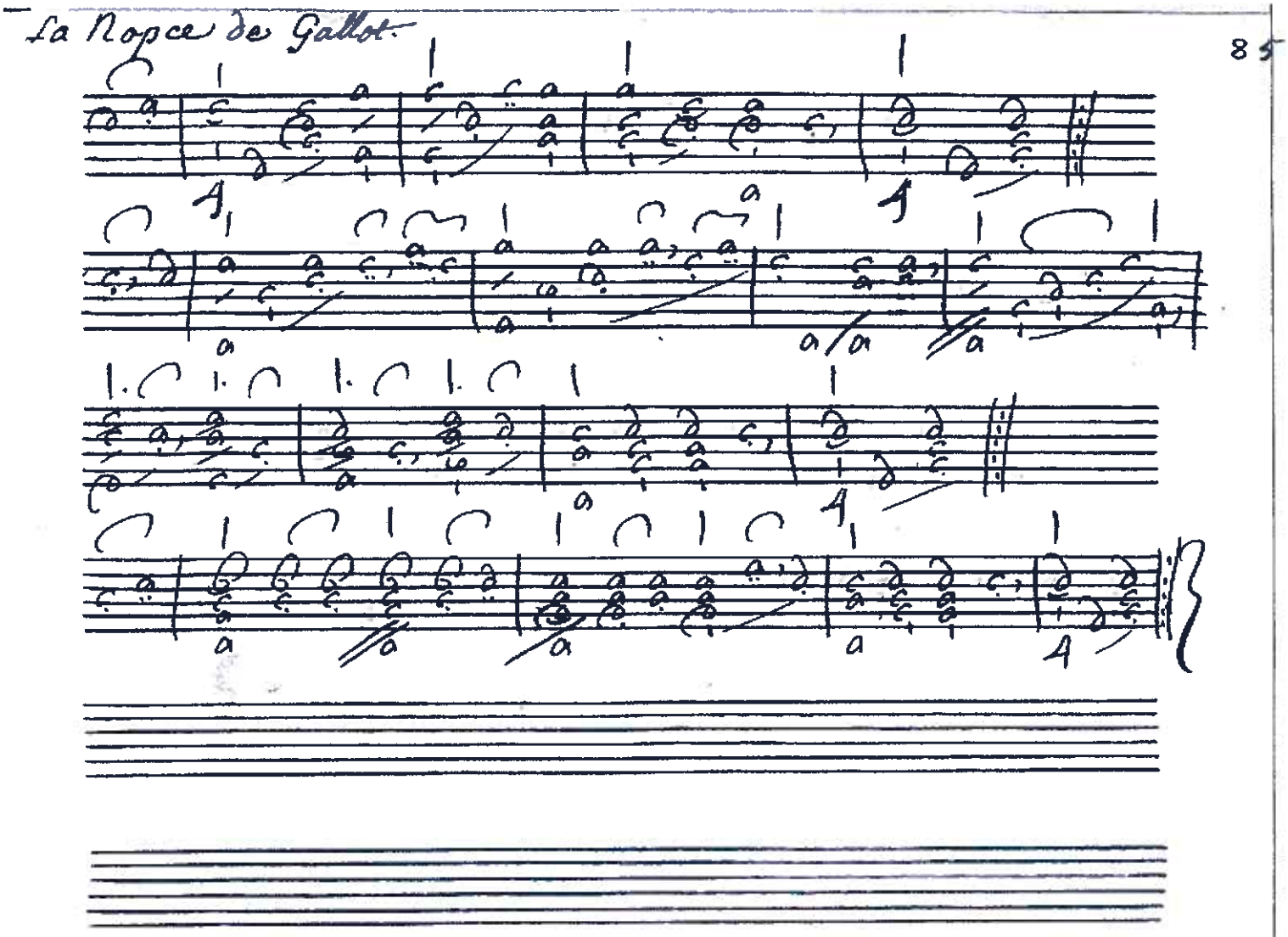
GALLOT 75

- ***L'altesse Royale de Gallot, sarabande***. Jacques Gallot, ms. "Barbe", Res. Vmb. ms. 7, p. 15. Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (6.3.2011)



GALLOT 76

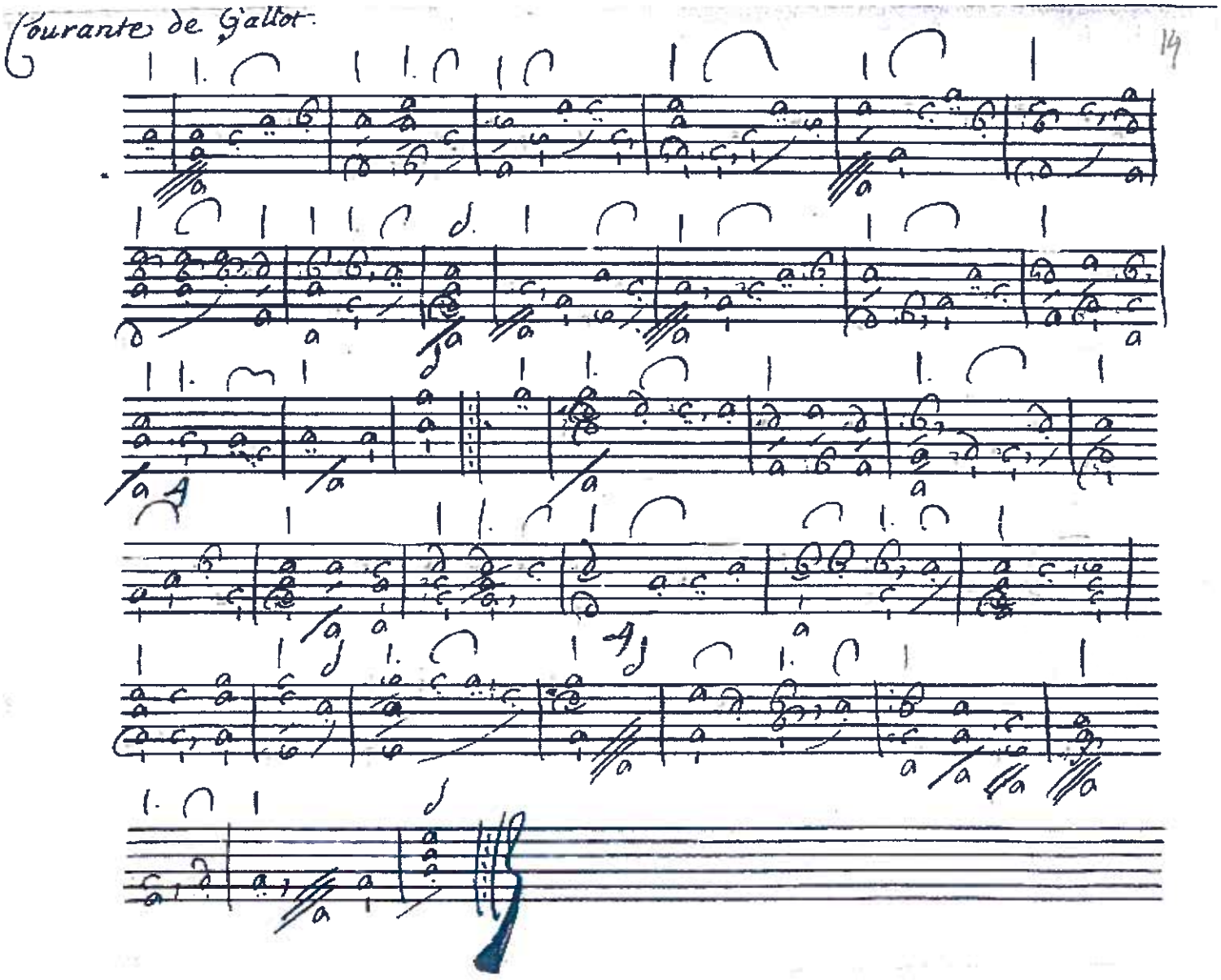
- ***La Nopce de Gallot, gavotte*** (Barbe p. 85). Jacques Gallot. The piece is also known by name "*Les Noces de Village*". Ms. "Barbe", Res. Vmb. ms. 7, p. 85. Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (7.3.2011)



GALLOT

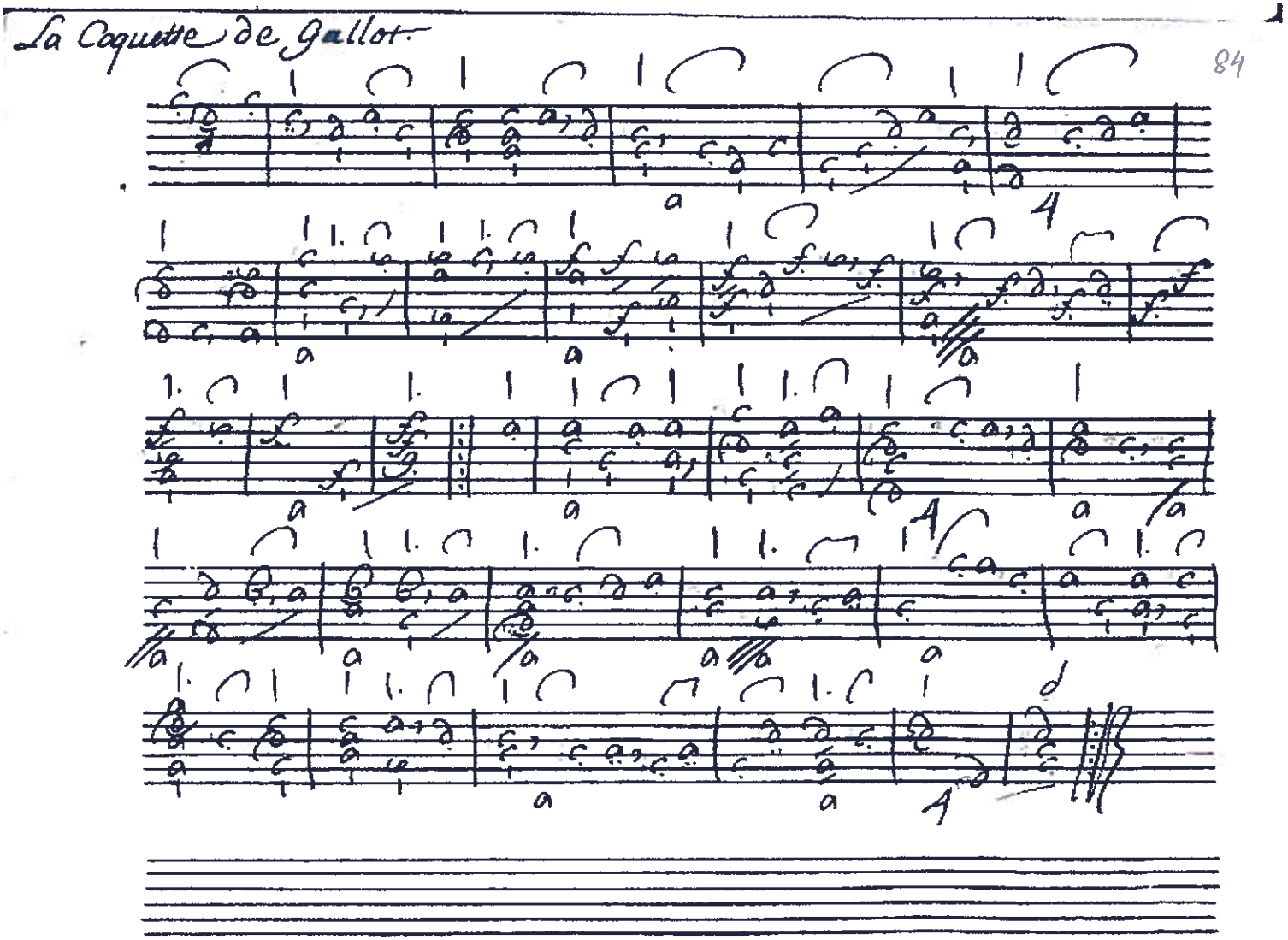
77

- ***La belle Magnifique, courante*** (Barbe p. 14). Jacques Gallot. Ms. Barbe gives just the name "*Courante de Gallot*", but another source gives also the name "*La belle Magnifique*". Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (14.3.2011)



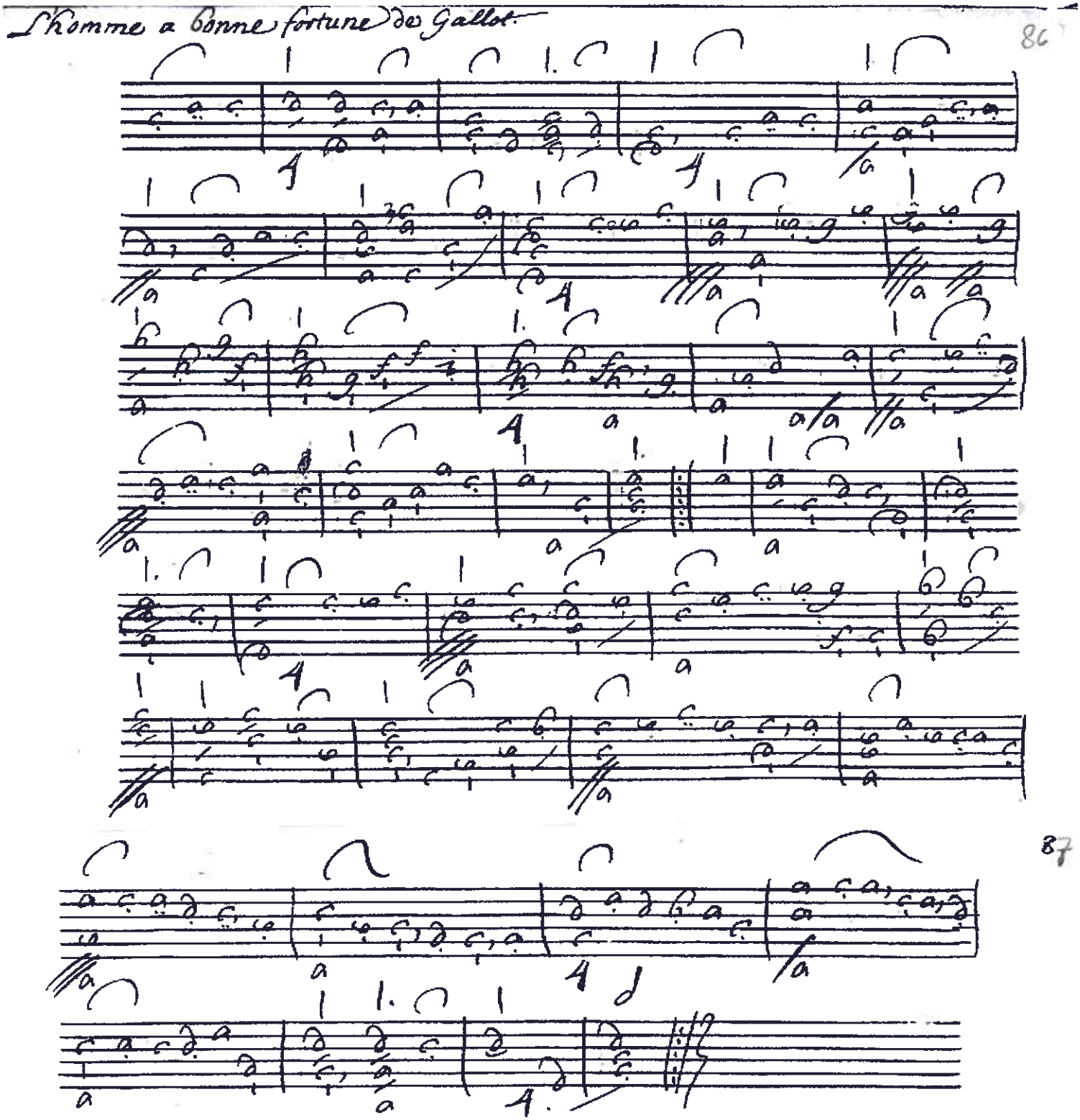
GALLOT 78

- ***Gallot: La Coquette - La Grondeuse*** (Barbe p. 84). Courante by Jacques Gallot. Ms. Barbe names this piece "*Coquette de Gallot*", but other sources give the name "*La Grondeuse, Courante*". Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (22.3.2011)



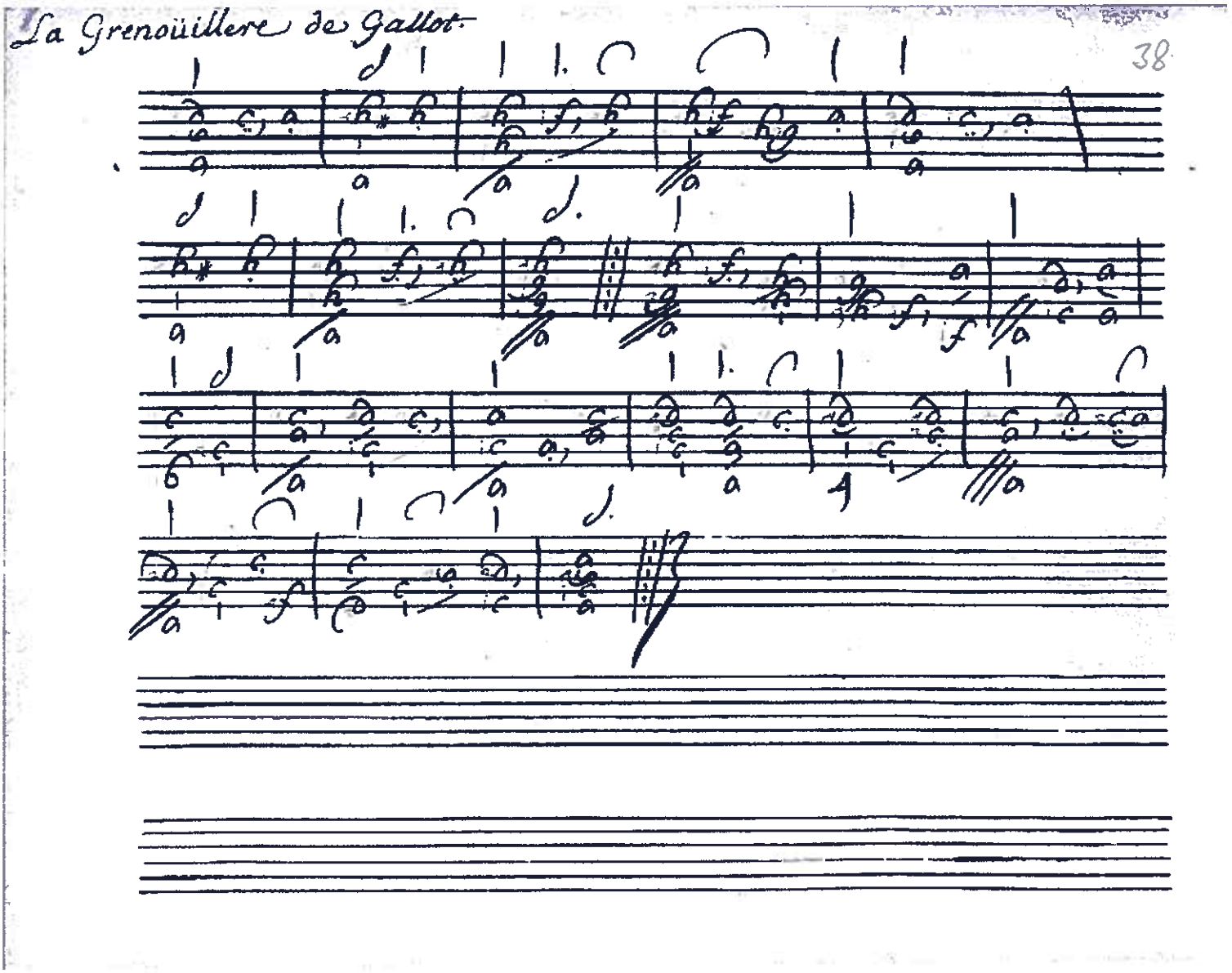
GALLOT 79

- ***L'homme a bonne fortune de Gallot***. Courante by Jacques Gallot, ms. "Barbe", Res. Vmb. ms. 7, p. 86-87. Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (28.3.2011)



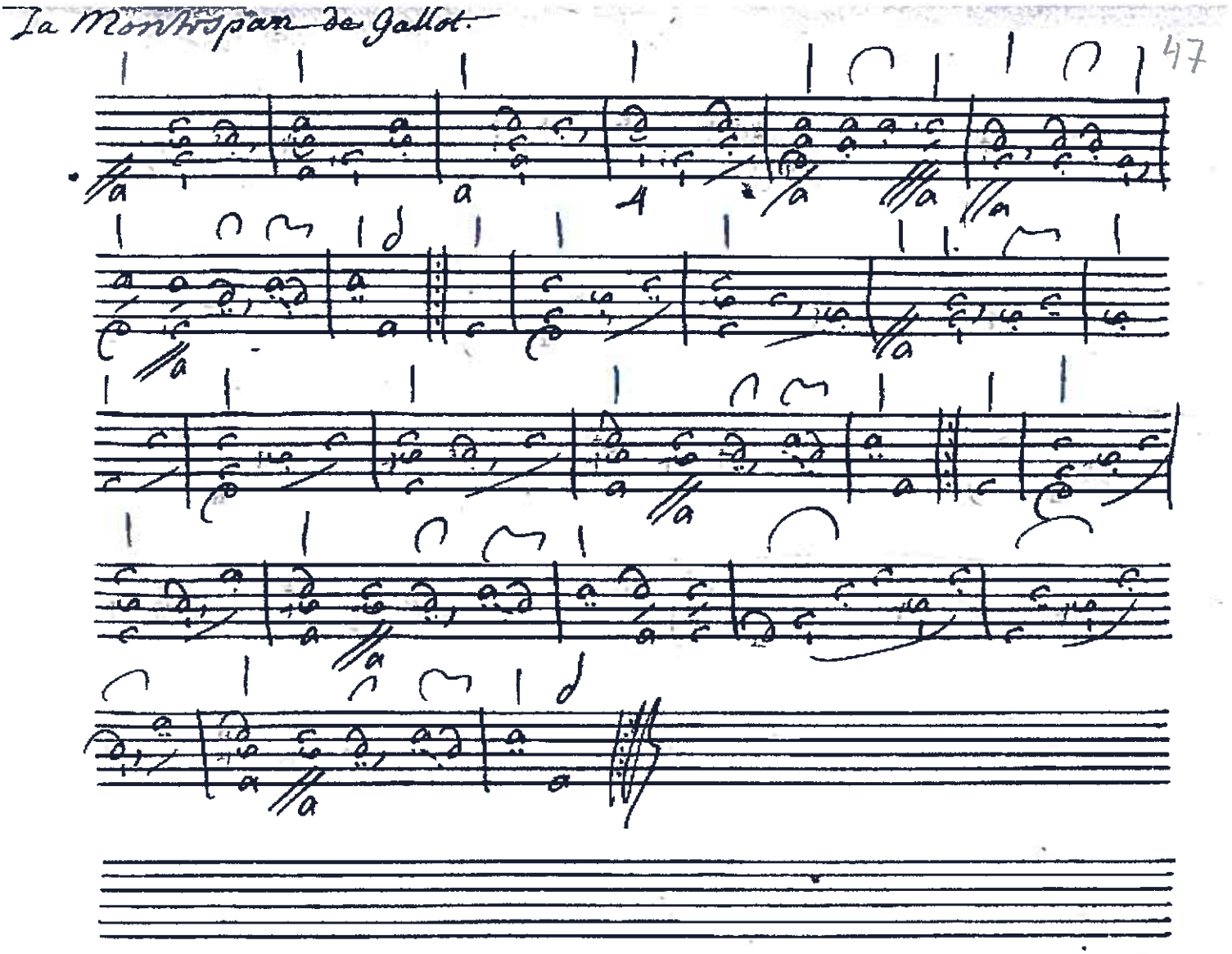
GALLOT 80

- ***La Grenouillere de Gallot***. Piece by Jacques Gallot, ms. "Barbe", Res. Vmb. ms. 7, p. 38. Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (4.4.2011)

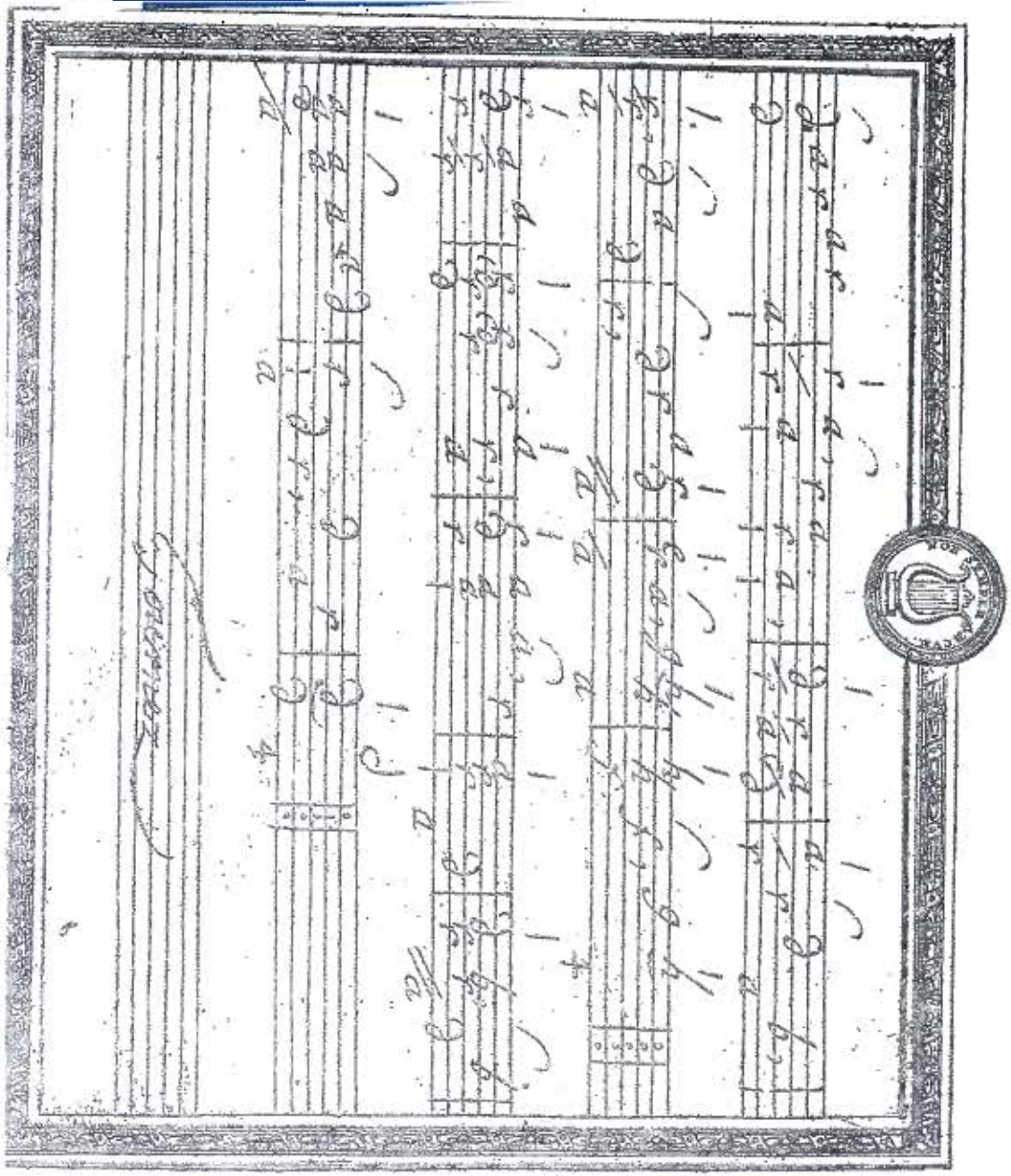


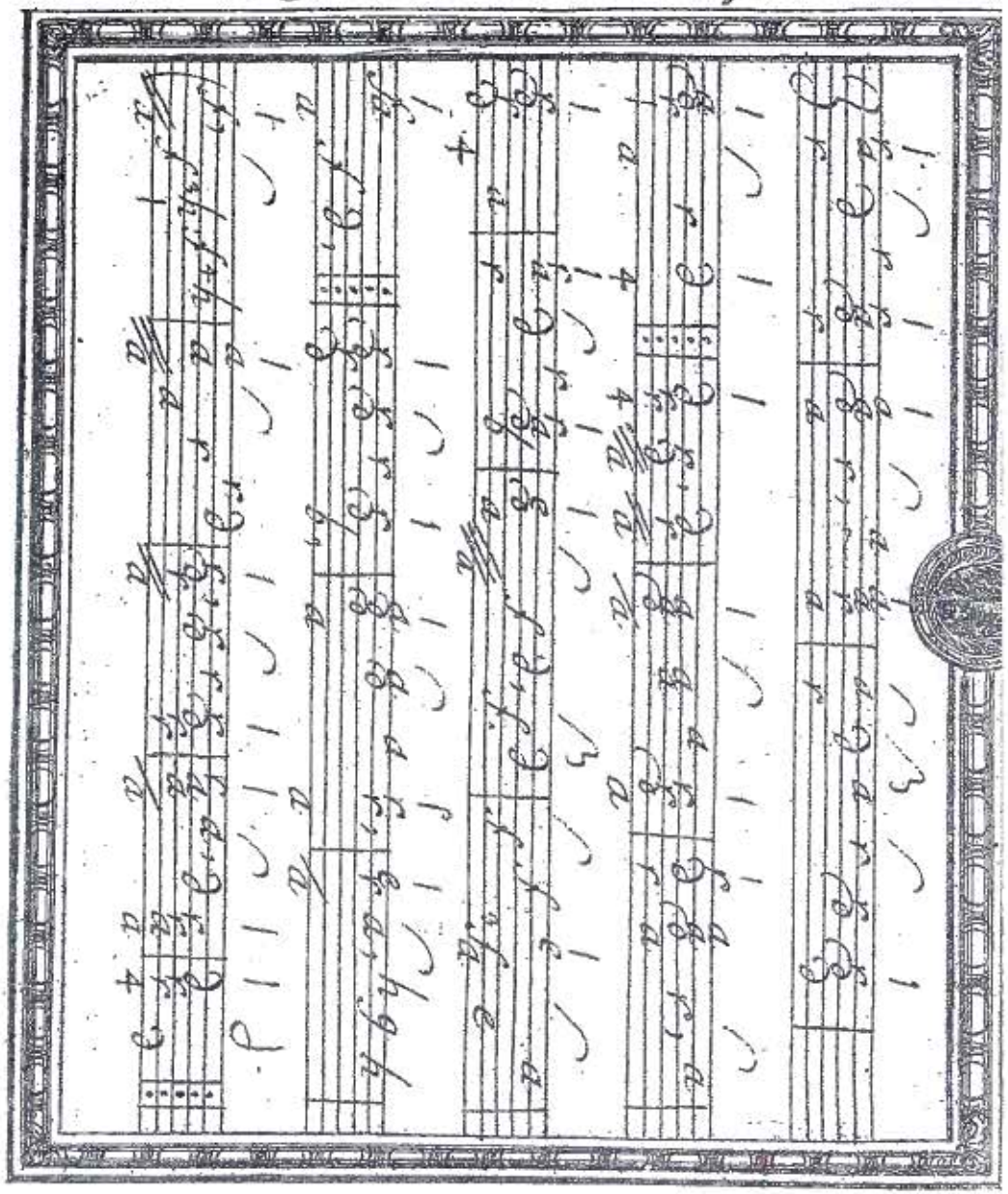
GALLOT 81

- ***La Montespan de Gallot.*** Chaconne by Jacques Gallot, ms. "Barbe", Res. Vmb. ms. 7, p. 47. Video in **YouTube**, video in **Vimeo**. (10.4.2011)



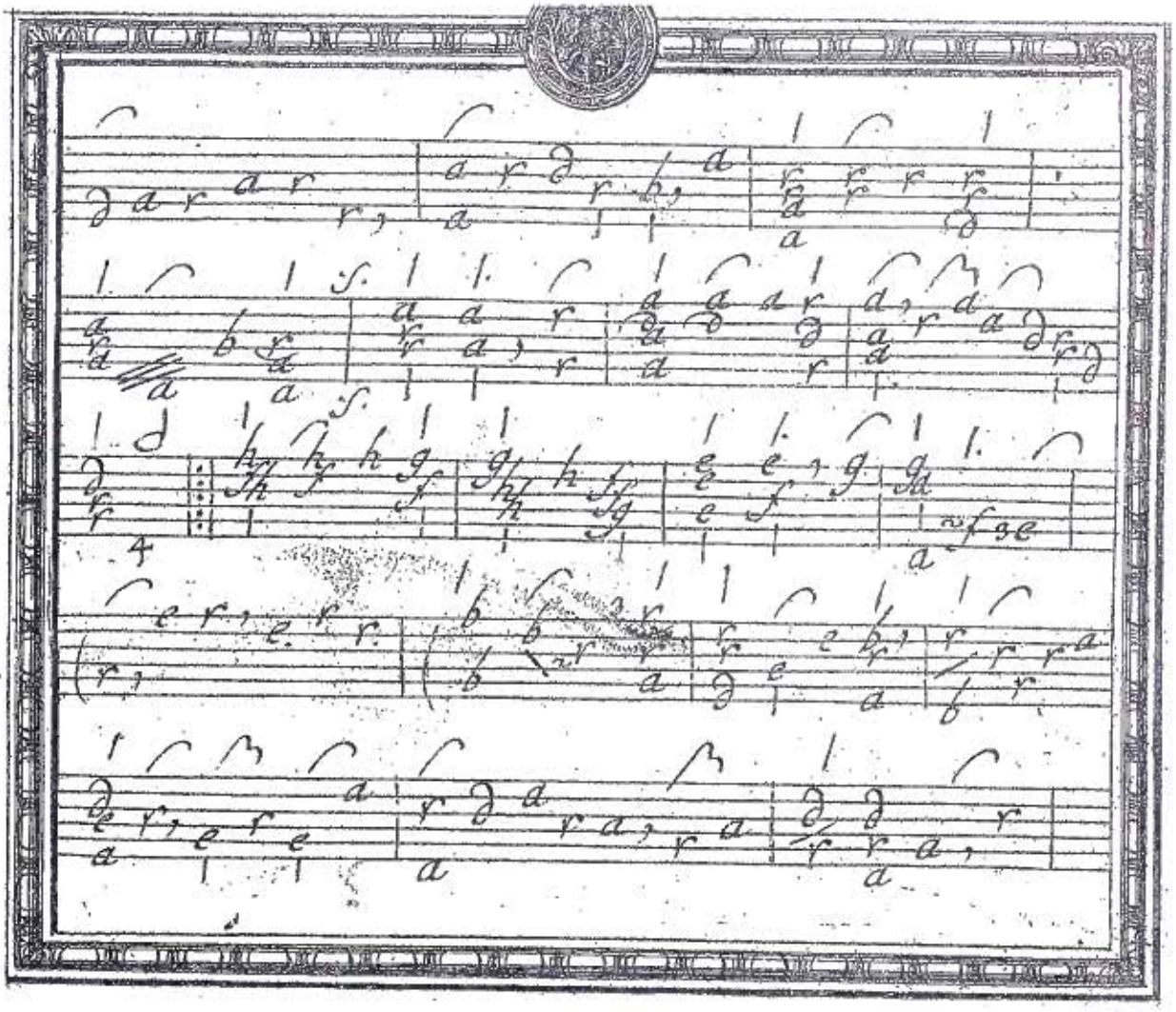
La Comete, Chaconne du V. Gallot. Chaconne by Jacques Gallot, D-Lem ms. II.6.14, f. 52v-54r (Leipzig, Städtische Bibliotheken, Musikbibliothek). The piece is really very modern to be composed in the 17th century. This is why you can find the original tabulature and also modern notation of the piece here: **original tabulature** and **modern notation.**. This is my first try of this great piece. More to come, when I learn more? Perhaps the piece is about the C/1680 V1, also called the Great Comet of 1680, Kirch's Comet, and Newton's Comet? See the Wikipedia article.

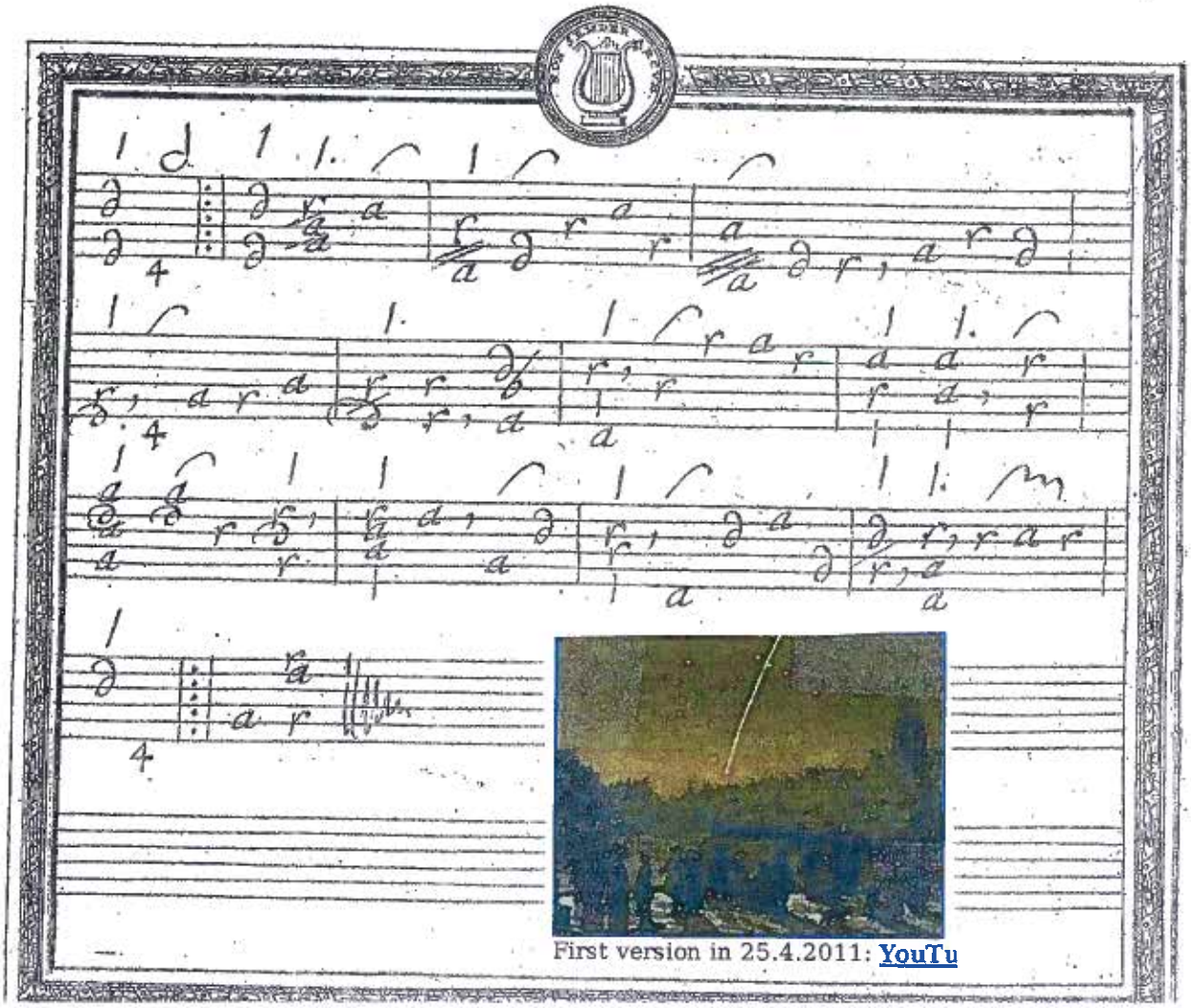




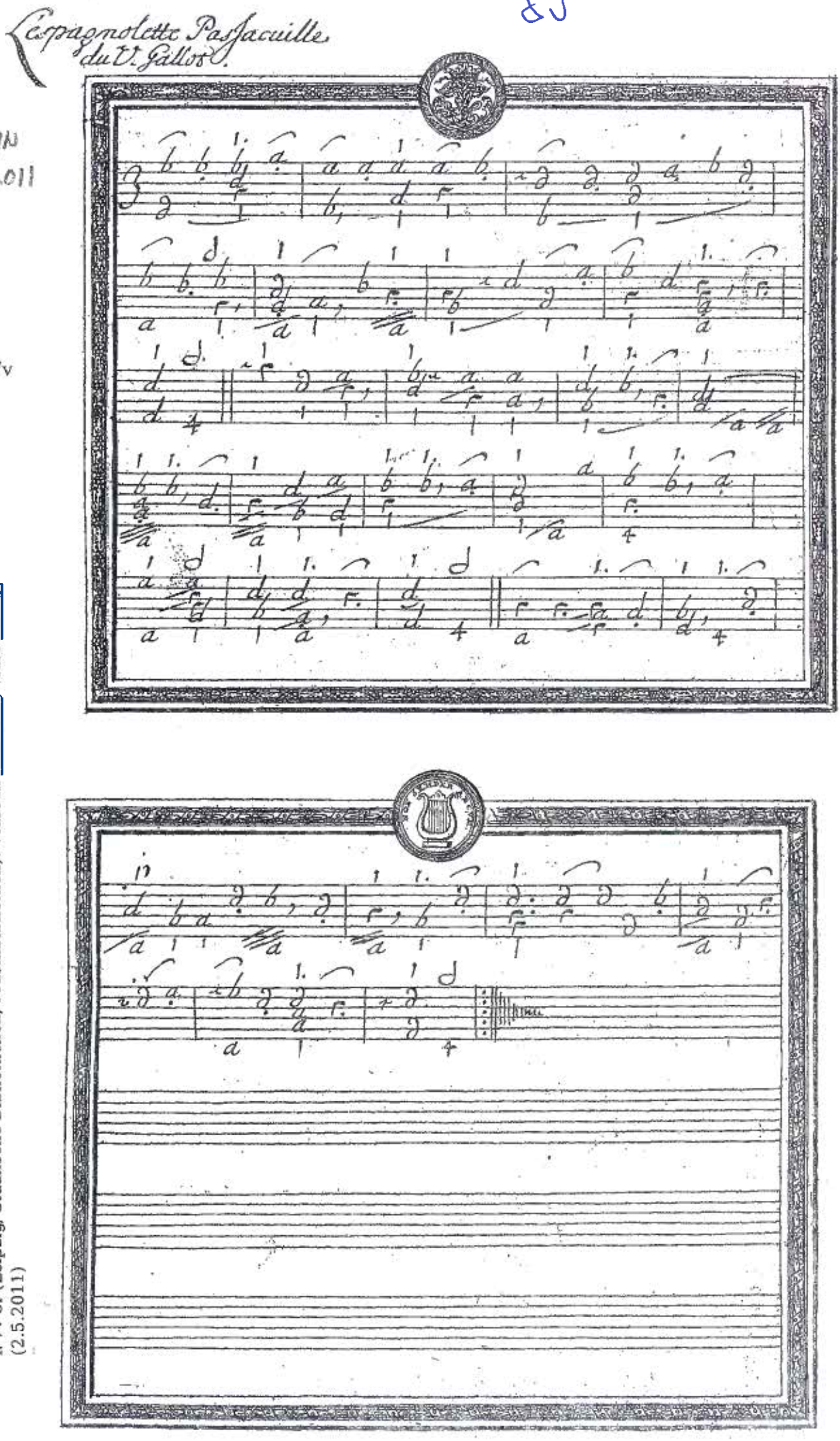
82b

D-LEm 6-14 : 5Jo-59n





First version in 25.4.2011: YouTu

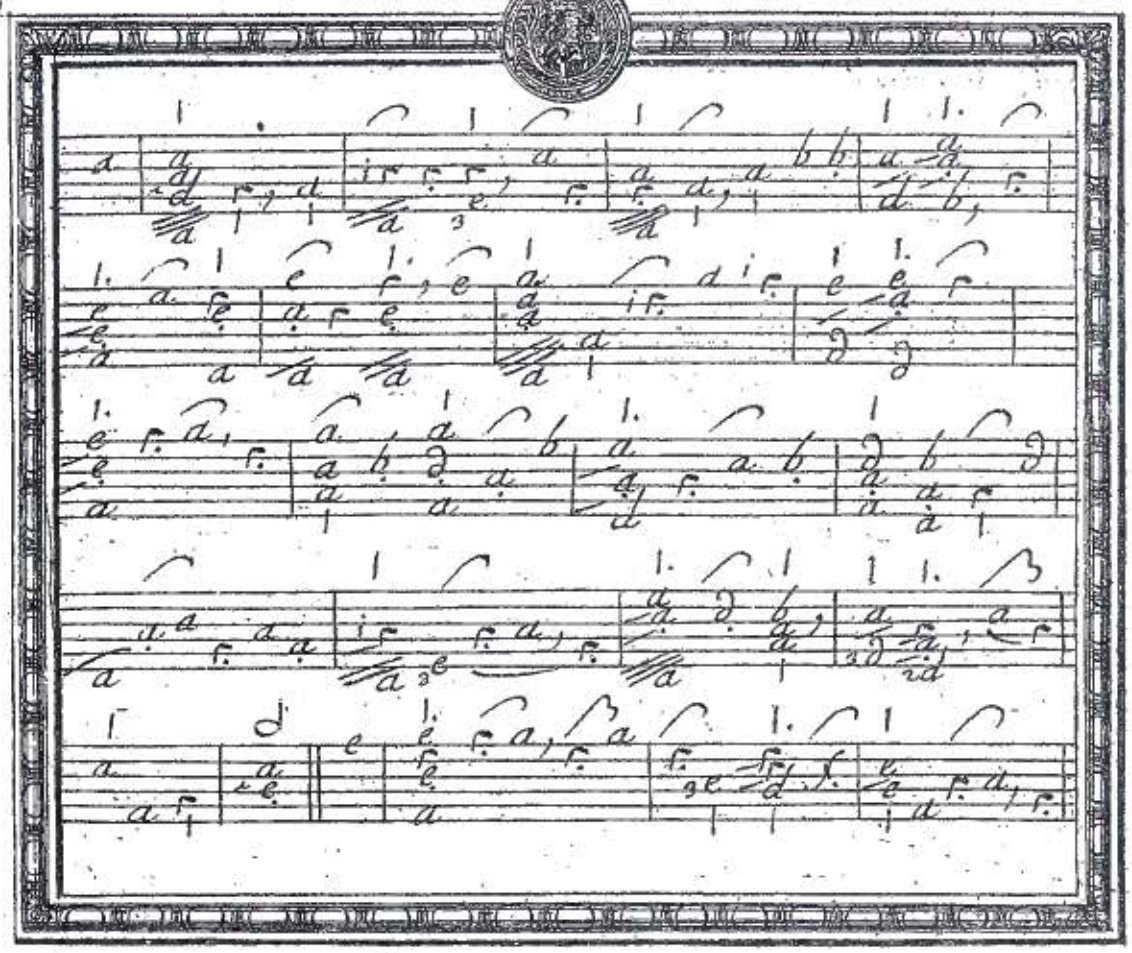


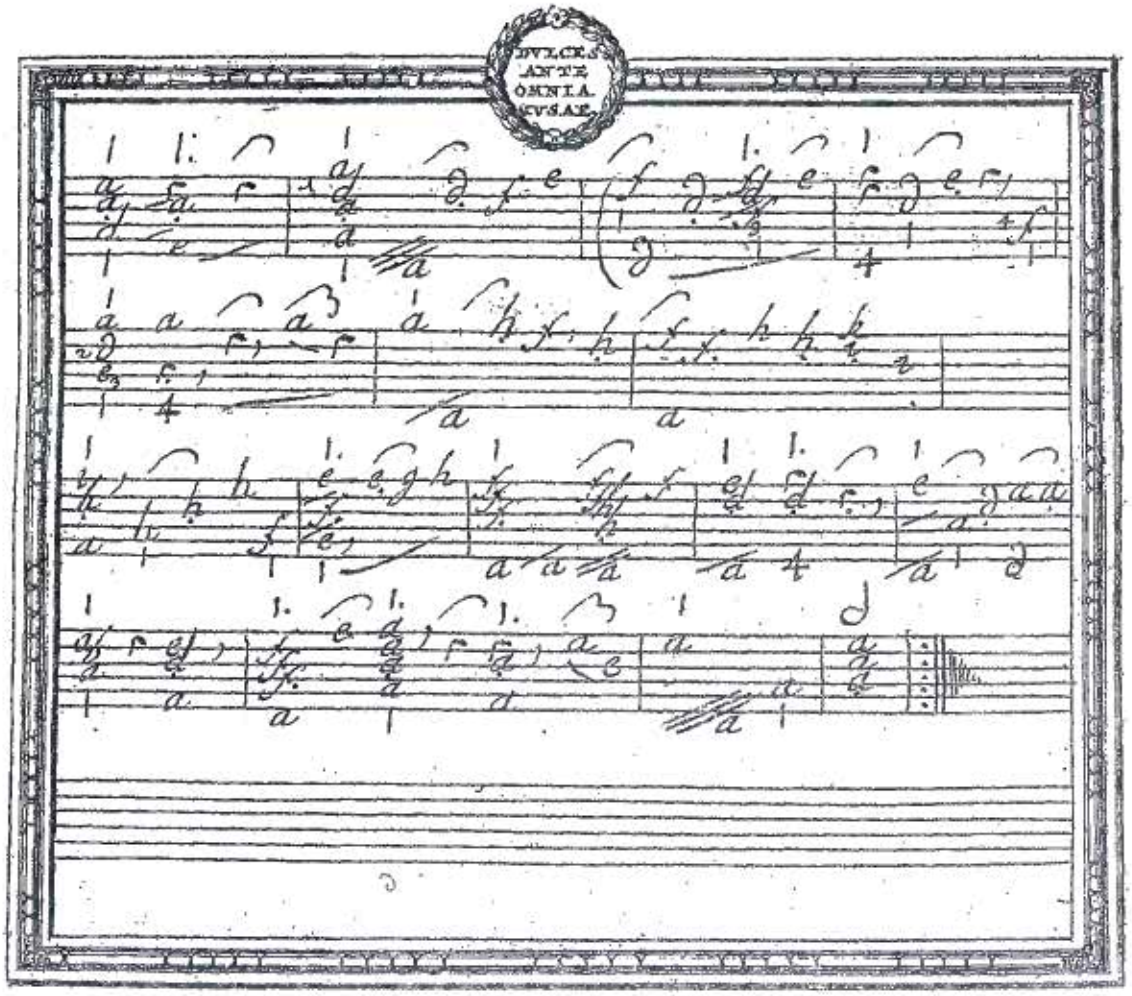
o ***L'espagnolette, Passacaille du V. Gallot.*** Passacaille by Jacques Gallot, D-Lem ms. II.6.14, f. 7v-8r (Leipzig, Städtische Bibliotheken, Musikbibliothek). Video in YouTube, video Vimeo (2.5.2011)

84 D-LEM 6-14

La Toscanne courante de Gallot V.

TOUEIN 8.3.5.2011





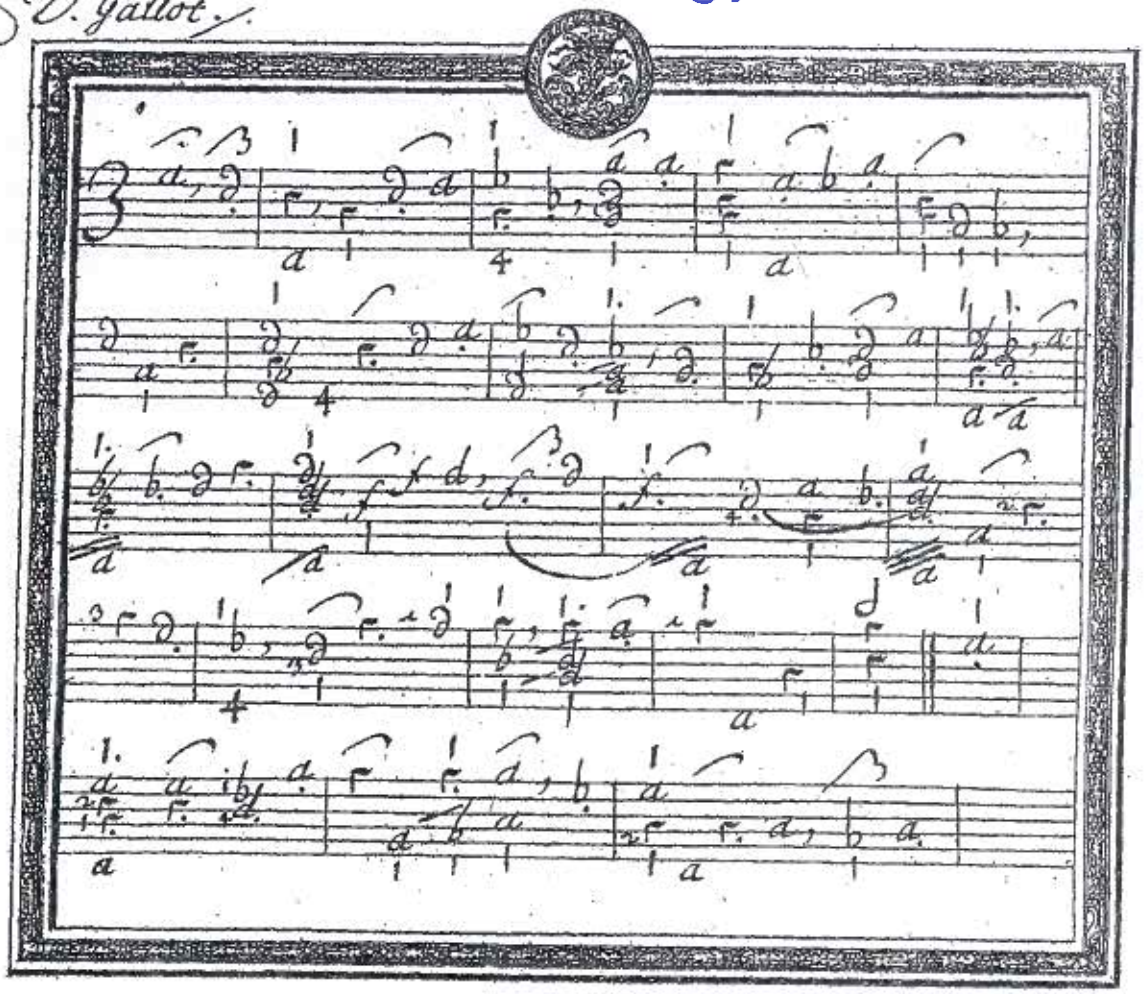
○ ***La Toscanne courante de Gallot V.*** Courante by Jacques Gallot, D-Lem ms. II.6.14, f. 17v-18r (Leipzig, Städtische Bibliotheken, Musikbibliothek). Video in YouTube, video Vimeo (23.5.2011)

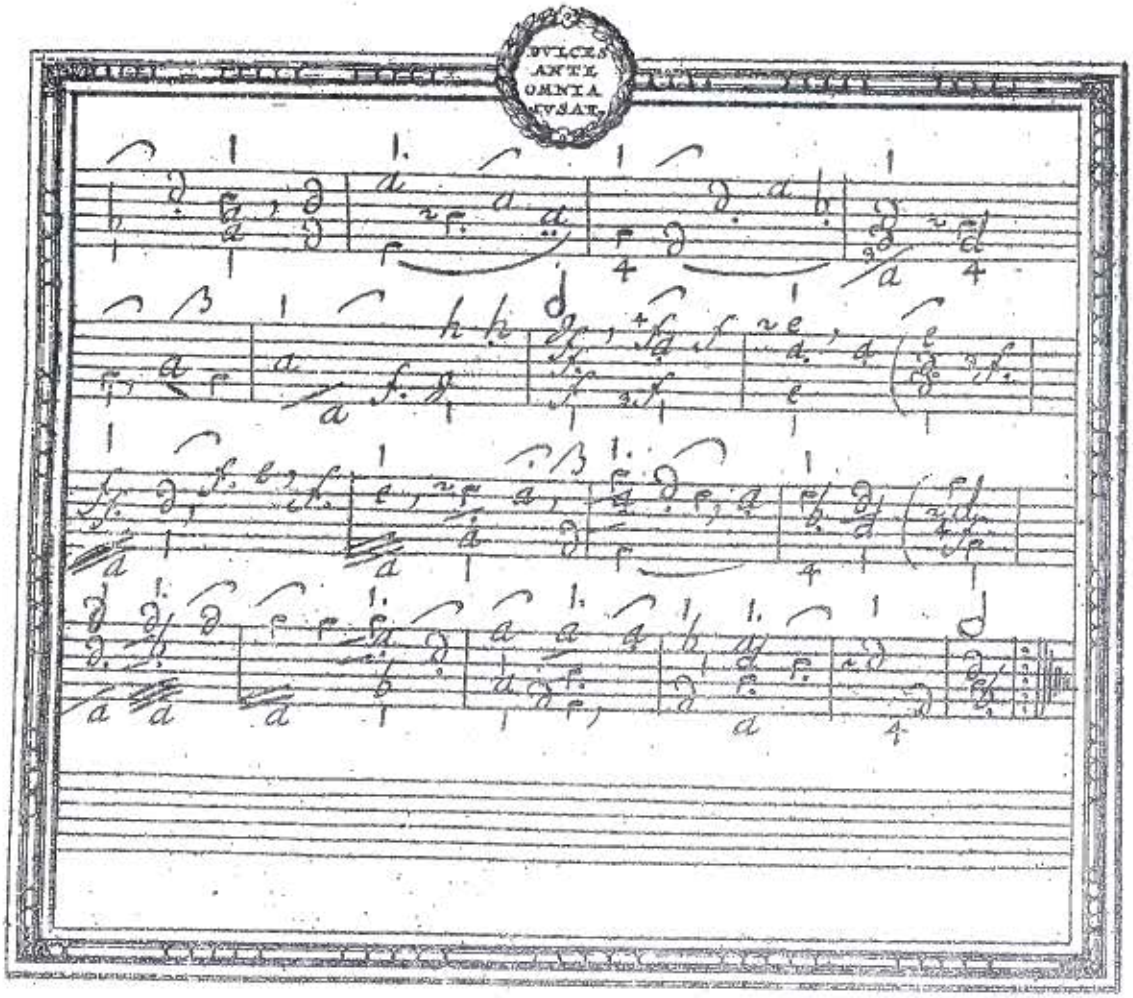
La Sultanne courante du V. Gallot.

85

D-LEm 6-14

TOOBIN 30.5.2011





° *La Sultanne courante du V. Gallot.* Courante by Jacques Gallot, D-Lem ms. II.6.14, f. 6v-7r (Leipzig, Städtische Bibliotheken, Musikbibliothek). Video in YouTube, video Vimeo (30.5.2011)